

**T. C.
HARRAN ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TARİH ANABİLİM DALI**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**209 NUMARALI HALEB ŞER'İYYE SİCİLİ
(H. 1242 / M. 1827)
TRANSKRİPSİYON VE DEĞERLENDİRME**

DANIŞMAN

Yrd. Doç. Dr. Mehmet Emin ÜNER

HAZIRLAYAN

Hacer VİLGENOĞLU

ŞANLIURFA- 2010

ONAY SAYFASI

Yrd. Doç. Dr. Mehmet Emin ÜNER'in danışmanlığında, Hacer VILGENOĞLU'nun hazırladığı "209 Numaralı Halep Şer'iyeye Sicili (H. 1242/ M. 1827) Transkripsiyon ve Değerlendirme" konulu bu çalışma 07.07.2010 tarihinde aşağıdaki jüri tarafından Tarih Anabilim Dalında Yüksek Lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

Danışman: Yrd. Doç. Dr. Mehmet Emin ÜNER

Üye : Doç. Dr. Mustafa Nuri TÜRKMEN

Üye : Yrd. Doç. Dr. Celil ABUZER

Bu tezin Tarih Anabilim Dalında Yapıldığını ve Enstitümüz Kurallarına Göre Düzenlendiğini Onaylarım.


Prof. Dr. Abuzer PINAR

Enstitü Müdürü

Not: Bu tezde kullanılan özgün ve başka kaynaktan yapılan alıntılarını, çizelge, şekil ve fotoğraflarını kaynak gösterilmeden kullanımı, 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunundaki hükümlere tabidir.

İÇİNDEKİLER

KISALTMALAR.....	iii
ÖNSÖZ.....	iv
GİRİŞ	1
I) ŞER'İYYE SİCİLLERİ VE ÖNEMİ.....	1
II) ŞER'İYYE SİCİLLERİ ÜZERİNE YAPILAN ÇALIŞMALAR.....	3
III) TEREKE.....	5

I. BÖLÜM

209 NO'LU SİCİL DEFTERİNİN TANITIMI VE DEĞERLENDİRİLMESİ

I) DEFTERİN TANITIMI.....	9
II) DEFTERİN DEĞERLENDİRİLMESİ.....	9
A) Konularına Göre Değerlendirme.....	9
1) Vasi tayini.....	9
2) Varisi olmayan kişilerin mallarının beytü'l-mala teslimi.....	10
3) Vasiyet.....	10
4) Vasiyeten borç edası.....	10
B) Sosyal Hayat Açısından.....	10
1) Günlük hayatta kullanılan eşyalar bakımından.....	10
2) Günlük hayattaki giyim-kuşam bakımından.....	11
C) Ekonomik Hayat Açısından.....	12
D) Meslekler Açısından.....	13
1) Devlet memuru olarak.....	13
2) Esnaf olarak.....	14
E) Ticaret-Konaklama Açısından.....	14
F) Lakaplar, Unvanlar ve İsimler Açısından.....	15

1) Lakaplar, unvanlar bakımından.....	15
2) İsimler bakımından.....	15

II. BÖLÜM

METİN TRANSKRİPSİYON VE ÖZETLERİ

METİN TRANSKRİPSİYON VE ÖZETLERİ.....	17
SONUÇ.....	132
EKLER	
EK-1. Orijinal Metin.....	134
BİBLİYOGRAFYA.....	172
ÖZET.....	175
ABSTRACT.....	176

KISALTMALAR

a.g.e.	: Adı geçen eser
b.	: Bin
Bkz.	: Bakınız
C.	: Cilt
DİA	: Diyanet İslam Ansiklopedisi
D.P.T.	: Devlet Planlama Teşkilatı
H.	: Hicri
M.	: Miladi
M.E.B.	: Milli Eğitim Basımevi
No	: Numara
OSAV	: Osmanlı Araştırmaları Vakfı
s.	: Sayfa
vb.	: Ve benzeri

ÖNSÖZ

Şer'iyeye Sicilleri zengin içeriği nedeniyle Osmanlı tarihinin araştırılmasında önemli bir yere sahiptir. Şer'iyeye Sicilleri dağınık olarak tereke kayıtlarını da içermektedir. Tereke kayıtlarından ise sosyal hayatla ilgili muazzam şeyler ortaya çıkarılabilir. Ayrıca meslekler, şehrin fiziki yapısı (kaç mahalleden oluşuyor, kaç sokak var gibi), konaklama yerleri, ticari hayat, nüfus, kültürel hayat gibi konularda da önemli bilgiler elde edilebilir. Ele aldığımız 209 Numaralı Haleb Şer'iyeye Sicil Defteri(H.1242/ M.1827) de Osmanlıca ve Arapça tereke kayıtlarından oluşup biz Osmanlıca tereke kayıtlarının bir değerlendirmesini yapmaya çalıştık. Bu değerlendirmede, acaba o günlerde kullanılan para birimleri nelerdir, günlük hayatta ne gibi bir giyim-kuşam tarzı benimsenmiştir, hangi eşyalar kullanılmıştır, konaklama yerleri olarak nerelerde misafir olarak bulunulmuştur, kullanılan Müslüman, Gayr-i Müslim isimleri nelerdir ve bu isimler arasında benzerlik var mıdır, hangi lakaplar ve unvanlar kullanılmıştır, insanların ekonomik durumu nasıldır gibi sorulara cevap aramaya gayret sarf ettik.

Bu araştırmaya konu olan 209 Numaralı Haleb Şer'iyeye Sicil Defteri(H.1242/ M. 1827), çalışma malzemesi olarak Kilis 7 Aralık Üniversitesi Eğitim Fakültesi öğretim üyelerinden Yrd. Doç. Dr. Mehmet KABACIK'ın sorumluluğunda yapılan D.P.T. Türkiye-Suriye Bölgelerarası İşbirliği Programı Haleb Şer'iyeye Sicilleri çerçevesinde yapılmış olan projeden alınmıştır. Yaptığımız çalışmada metnin transkripsiyonunda gereksiz işaretlerden kaçınılmıştır.

Yaptığım çalışmalar sırasında gerekli yardımlarda bulunana hocam Yrd. Doç. Dr. Mehmet Emin ÜNER'e ve yardımlarını esirgemeyen diğer değerli hocalarıma teşekkür ederim.

Hacer VİLGENOĞLU
Şanlıurfa 2010

GİRİŞ

I) ŞER'İYYE SİCİLLERİ VE ÖNEMİ

Halk arasında meydana gelen ihtilafları çözümlmek, ceza davalarına bakmak ve hüküm vermek için kurulmuş mahkemelere İslam devletlerinde “Şer’iyye Mahkemeleri”, bu mahkemelerde kaza görevini yürüten yani davalara bakıp hüküm veren tek yetkili kişiye de “kadı” denirdi¹. Osmanlı hukukçuları, kadıyı, insanlar arasında meydana gelen dava ve anlaşmazlıkları Şer’î hükümlere göre karara bağlamak için devletin en yüksek en yüksek icra makamı(sultanlar veya yetkili kıldığı şahıslar) tarafından tayin edilen şahıs diye tarif etmektedir. Osmanlı adli teşkilatının temel taşı olan kadılar, buldukları yerin hem hakimi, hem belediye başkanı, hem emniyet amiri, bazen hem mülki amiri ve hem de halkın her konuda müracaat edebileceği sosyal güvenlik makamıydı².

Şer’î hukuk mahkemelerinin tarih sırasıyla tutulan kayıtlarına “Şer’iyye Sicilleri (Sicillat-ı Şer’iyye)” ismi verilmektedir³. Sicillat, sicil kelimesinin çoğuludur ve kadıların verdikleri i’lam, hüccet gibi vesikaların aynen geçirildiği defterler hakkında kullanılır bir tabirdir⁴. Sözlükte okumak, kaydetmek ve karar vermek demek olan “sicil” kelimesi terim olarak, insanlarla ilgili bütün hukuki olayları, kadıların verdikleri karar suretlerini, hüccetleri ve yargıyı ilgilendiren çeşitli yazılı kayıtları ifade eden defterler için kullanılmıştır. Şer’î mahkemeler tarafından

¹M.Emin YOLALICI, **Samsun Eşrafından Hazinedar- Zâde Es-Seyyid Abdullah Paşa'nın Terekesi**, Ondokuzmayıs Üniversitesi yayınları, No: 24, Samsun 1987, s. 7.

² Ahmet AKGÜNDÜZ, “*İslam Hukukunun Osmanlı Devleti'nde Tatbiki: Şer’iyye Mahkemeleri ve Şer’iyye Sicilleri*”, **Türkler**, C.10, Ankara 2002, s. 55.

³ Mehmet Zeki PAKALIN, **Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü**, C.III, M.E.B., İstanbul 1983, s. 343.

⁴ PAKALIN, a.g.e., C.III, s. 210; İ’lam ve hüccet için Bkz. Mübahat KÜTÜKOĞLU, **Osmanlı Belgelerinin Dili**, İstanbul 1994, s. 345, 350.

verilen her çeşit i'lam, hüccet ve Şer'î evrak, istisnasız asıllarına uygun olarak bu defterlere kaydedilmektedir⁵.

Şer'iyye Sicilleri, kadıların devlet merkezi ile yaptığı yazışmaları, halkın şikâyet ve dileklerini en önemlisi ait olduğu yerin sosyal ve iktisadi hayatını yansıtmaktadır. Bu defterlerde mahkemeye intikal etmiş dava kayıtları dışında ferman, berat, tezkire ve emirler, tereke ile ilgili kayıtlar, hüccetler, noterlikle alakalı işler, borç senedi ve mukaveleler, fiyatlar ve narh bilgileri, halktan toplanan vergiler, tahrir ve nüfus kayıtları, vekâlet kayıtları, vakıflarla ilgili kayıtlar da yer almaktadır. Şer'iyye Sicilleri zengin içeriği sebebiyle önemli bir kaynak grubu oluşturmaktadır⁶.

Şer'iyye Sicillerini iyi tetkik eden bir araştırmacı, incelediği bölgenin sosyal, siyasi, iktisadi, idari, nüfus yapısı, kültürü, adetleri, dönemin şartları, etnik, dini, felsefi yapıları hakkında bilgi sahibi olmaktadır. Bunun dışında devletin hukuk yapısı, özellikle çok tartışmalara sahne olan Osmanlı Devleti hukukunda şer'î ve örfî hukukun yeri, içtihat meselesinin nasıl olduğu gibi hususlar hakkında bilgiye ulaşabilirler.

Şer'iyye Sicilleri halkın ekonomik durumu hakkında, özellikle halkın hangi işlerle iştigal ettiğini, yetiştirilen tarım ürünlerinin neler olduğu, meslek gruplarının dağılımı gibi hususlarda önemli ipuçları vermekte ayrıca demografik yapının nasıl olduğu mahalle, köy, nahiye, bucak, kazaların nasıl bir nüfus yapısına sahip olduğu gibi çok çeşitli konular hakkında sağlıklı bilgiler vermektedir.

⁵ AKGÜNDÜZ, a.g.e., s. 57, 58.

⁶ İbrahim İSLAM, "Adana Şer'iyye Sicilleri ve Dini- Kültürel Hayata İlişkin Kayıtlar", **Harran Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi**, Sayı 19, Ocak-Haziran 2008, s. 138; Şer'iyye sicillerinin içeriği ve önemi hakkında Bkz. Ahmet AKGÜNDÜZ, **Osmanlı Kanunnameleri ve Hukuk Tahlilleri**, C.I, İstanbul 1992.

Şer'iyeye Sicilleri, taşrada hangi devlet görevlilerinin bulunduğu, bunların yetki ve sorumluluklarının neler olduğu gibi Osmanlı idari hukukunu ilgilendiren konularda da önemli bilgiler içermektedir⁷.

Siciller; toplumun aile, ekonomi, siyaset, eğitim ve din gibi temel kurumlarının tarihi gözlemlene, tahlil edilmesine ve sosyolojik tespit ve değerlendirmelerde bulunulmasına katkı sağlayacak önemli veriler içerir⁸.

II) ŞER'İYYE SİCİLLERİ ÜZERİNE YAPILAN ÇALIŞMALAR

“Şer'iyeye Sicil Defterleri”, XV. yüzyılın ilk yarısından, XX. yüzyılın başlarına kadar geçen zaman dilimi içinde Osmanlı tarihi ve Osmanlı toplumunun siyasi, sosyal, hukuki durumu hakkında önemli kayıtlar içermektedir⁹. En eski siciller Bursa Şer'iyeye Sicilleri olup hicrî 860 tarihli A.1 numaralı defterdir. Bugün varlığı bilinen şer'iyeye sicilleri iki merkezde bulunmaktadır. Bunlardan birinci merkez II. Abdülhamid'in emriyle 1312/1890 tarihinde İstanbul'da kurulan İstanbul Müftülüğü Şer'iyeye Sicilleri Arşividir. Sicillerin önemli bir kısmı burada olup, İstanbul'un 27 mahkemesine ait 9870 cilt defter tespit edilmiştir.

İkinci merkez ise Ankara Milli Kütüphane'dir. Maârif Vekâleti'nin 1941 yılındaki emri ile İstanbul Müftülüğü ve çeşitli müzelerde toplanan şer'iyeye sicilleri 1990 senesinden itibaren Milli Kütüphane'ye alınmıştır. Başta Topkapı Sarayı'ndaki şer'iyeye sicilleri olmak üzere şehirlerdeki müze ve kütüphanelerde bulunan siciller Kültür Bakanlığı'nın emri ile Ankara'ya istenmiştir. Bu karara İstanbul Müftülüğü uymamıştır. Bu merkezlerde toplanan sicillerin kesin sayısı tam bilinmemekle

⁷ Osman ÖZKAN, **138 Numaralı Adana Şer'iyeye Sicili (H. 1323–1326/ M. 1905–1908)**

Transkripsiyon ve Değerlendirme (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi), Şanlıurfa 2004, s. 7, 8.

⁸ İ.Burak BİRECİKLİ, **218 No'lu Urfa Şer'iyeye Sicili Defteri Transkripsiyon ve Değerlendirme (Basılmamış Yüksek lisans tezi), Ş.Urfa 2004, s. 7.**

⁹ İSLAM, a.g.e. , s. 318.

beraber, yapılan bir araştırmaya göre memleketimizde 16 973 adet Şer'iyeye Sicili tespit edilmiştir.

Şer'iyeye sicillerinden pratik bir Şekilde faydalanmak için toplu katalog ve fihristlere ihtiyaç hissedilmiş ve ilk çalışmayı Osman Ersoy gerçekleştirmiştir. Ersoy, Ankara Etnografya Müzesi'ndeki 109 defterin katalogunu yayınlamıştır. Daha sonra Müctebâ İlgürel Topkapı Sarayı Arşivi Şer'iyeye Sicilleri, Yusuf Halacoğlu da Adana Şer'iyeye Sicillerini ihtiva eden katalog çalışmaları yapmışlardır. Toplu katalog çalışmalarına Yusuf Oğuzoğlu ve Rifat zdemir de katılmışlardır. Bu konuda en geniş çalışmayı Ahmet Akgündüz heyetle birlikte iki ciltlik bir çalışma yaparak gerçekleştirmiştir. Bu alışmada Şer'iyeye Sicillerinin toplu katalogu yanında konuyla ilgili geniş bilgi ve örnekler verilmiştir. Katalog teşkilinde Fahreddin Kırzioğlu, Ma'mrat'l-Azz, Cemil Cahit Güzelbey, Gaziantep, Mehmet Kayıran, Mustafa ztrk, Tokat ve Antakya, Yücel zkaya, Sofya Şer'iyeye sicilleri çalışmaları kullanılmıştır.

Şer'iyeye Sicillerinin katalog çalışmaları dışında neşirleri de yapılmıştır. Bu neşirler, defterin tamamı veya indeksli zetli Őekillerinde olmuştur. Üniversitelerin, yüksek lisans ve doktora programları dahilinde hızla artan tez çalışmaları yapılmış ve yapılmaktadır. Fakat ne bu metin neşirlerinin ne de Şer'iyeye sicilleri ile ilgili makale ve kitapların bibliyografyası çıkarılmamıştır. Gerek yurt içi ve gerekse yurt dışında bu konu ile alakalı çalışmaların toplu bir kataloguna olan ihtiyaç kendini hissettirmektedir¹⁰.

¹⁰ Mustafa Nuri TÜRKMEN, **İstanbul Mahkemesi 43 Numaralı Şer'iyeye Sicili (1192 Şevval- 1193 Sefer 29) (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi)**, İstanbul 1995, s. VI, VII.

III) TEREKE

Tereke kayıtlarını Şer‘iyye Sicillerinde görüyoruz. Umumiyetle Şer‘iyye Sicil Defterlerinde dağınık bir halde bulunan terekeler, bazı büyük şehirlerde müstakil defterler halinde tertip ve muhafaza edilmiştir¹¹. Tereke ve tirke kelimeleri, terk etmek, bırakmak manasında Türkçede de kullanılan terk kökünden yapılmış isimlerdir ve ikisi de “ bırakılan şey” manasına gelmektedir¹². Tereke kelimesinin doğrusu terikedir. Ölen bir kimsenin bıraktığı taşınır ve taşınmaz mal, hak ve borçlarının bütününe ifade eder¹³. İslam hukukunda tereke; ölünün geride bıraktığı ve mirasçılara intikal eden şeylerdir(mal-mülk, para vb.)¹⁴. Tereke defterlerine¹⁵ “Muhallefât Defteri” denilmektedir. Muhallefât, sözlükte “geride kalan, geriye bırakılan” anlamlarındaki muhallefîn çoğuludur ve ölümle bırakılan şeyler demektir¹⁶.

Ölen birinin terekesine sırasıyla dört hak bağlanır. Bunlar:

1-Ölenin techiz ve tekfini: Tereke yalnızca varislerin hakkı değildir. Bir ömür boyu ona sahip olan ve koruyan ölünün cenaze masrafları ilk haktır¹⁷. Bu nedenle terekeden kefenlenme, ve gömülme masrafları çıkarılır. Bunlar dini ölçülere göre belirlenir ve yerine getirilirdi¹⁸.

2- Ölenin borçlarının ödenmesi: Techizden sonra, ölenin techizden artan malından borçları ödenir¹⁹. Eğer ölenin borçları mirastan fazla olursa, tereke kadının

¹¹ Yolaltıcı, a.g.e., s.8.

¹² Hayreddin KARAMAN, **Anahatlarıyla İslam Hukuku 2**, İstanbul 1985, s.172.

¹³ Hüseyin ÖZCAN, **Ansiklopedik Hukuk Sözlüğü**, Alfa yayınevi, s. 786.

¹⁴ KARAMAN, a.g.e., s. 172.

¹⁵ Terike defteri, varisi olmayan veya olup da mal tasarruf edemeyecek yaşta ve vaziyette bulunan ölülerin mallarına dair kadılar tarafından tutulan hesap defteri hakkında kullanılır bir tabirdir. Paraya çevrilen malların bedeli Eytam idarelerince nemalandırılır, vâris çıkınca, küçükler de büyüyünce kendilerine verilir, kanun ile tayin olunan müddette alacaklı çıkmadığı takdirde malsandıklarına devredilirdi; PAKALIN, a.g.e., C.III, s. 461.

¹⁶ Tahsin ÖZCAN, “*Muhallefât*”, **DİA**, C.30, İstanbul 1994, s. 406.

¹⁷ KARAMAN, a.g.e., s. 174.

¹⁸ Hasan AKAY, **İslamî Terimler Sözlüğü**, İşaret yayınları, İstanbul 1995, s. 474.

¹⁹ Vehbe ZUHAYLI, **İslam Fıkıh Ansiklopedisi**, C. 10, Almanya 1990, s. 341.

emriyle sattırılır, bu para alacaklılar arasında mütenasip bir şekilde dağıtıldı. Terekeden ödenmeyen borçlar ise düşerdi²⁰.

3- Vasiyet: el-vasiyye kelimesinin lügat manası bağlamak ve bitiştermektir. Mûsî, vasiyet eden, mûsâ leh, lehinde vasiyette bulunulan şahıstır. Vasiyet, İslam hukukunda şöyle tarif edilmiştir: Ölüme bağlı olmak üzere bir şahsa, teberru yoluyla bir malı veya hakkı bırakmak, temlik etmektir²¹. Borçlar ödendikten sonra, -vasiyeti varsa-, geride kalan miktarın üçte birinden yerine getirilirdi²².

4- Vârislerin hakkı: Terekede hak sahibi olanların bir grubu da mirasçılardır. Ölüm gerçekleşince, terekeye giren mal ve haklar mirasçılara intikal eder. Normal hallerde vasiyet ve borçların tasfiyesinden sonra mirasın taksimi yapılmakla beraber, daha önce taksim etmek için de bir engel yoktur. Tahakkuk eden borçlar, taksimden sonra da mirasçılar tarafından hisseleri nisbetinde ödenebilir²³. Ölen kimsenin mirasçısı yoksa tereke beytü'l-mala intikal ederdi²⁴.

Ölen bir kişinin tereke defterinde; bıraktığı gayr-i menkûller (ev, bağ, değirmen, ahır. arsa vb.), bıraktığı mal ve eşyalar (ev ve mutfak eşyaları, çiftçilikle ilgili alet ve malzemeler, küçük ve büyükbaş hayvanlar vb.), ölünün techîz ve tekfini, ölen kişinin borçları, ölen kişinin vasiyeti, terekeden alınan vergi ve harçlar ve vereselerin hakkı bulunmaktadır²⁵.

Tereke defterlerinde yapılan masraflar “Minhâ_____el-masârif” ya da “Minhâ_____el-ihrâcât” başlığı altında gösterilmektedir²⁶. Bu kısımda ölünün techîz ve tekfini(ölen kişinin cenaze işlemi ile alakalı sarf edilen masraf), borçları,

²⁰ YOLALICI, a.g.e., s. 10.

²¹ KARAMAN, a.g.e., s. 176.

²² AKAY, a.g.e., s. 474.

²³ KARAMAN, a.g.e., s. 180.

²⁴ ÖZCAN, a.g.e., s. 406.

²⁵ Yolalıcı, a.g.e., s.8-11

²⁶ Said ÖZTÜRK, **Osmanlı Arşiv Belgelerinde Siyakat Yazısı ve Tarihi Gelişimi**, Osmanlı Araştırmaları Vakfı(OSAV) Yayınları No:12, İstanbul 1996, s. 62.

vasiyetleri, eğer eşyalar müzayede ile satışa çıkarılmışsa “dellâliyye”²⁷ ve “hammaliyye”²⁸ parası da burada gösterilmektedir. Ayrıca resim vergisi vardır ve resm-i kısmet olarak gösterilmiştir. Tereke işlemlerinin yapılması karşılığında, mahkeme tarafından mirasçılara dağıtılacak bedel kısmından binde on beş veya yirmisi nisbetinde bir resim alınır ve bu resimler kadıların belli-başlı gelir kaynaklarını teşkil ederdi²⁹.

Osmanlı Devleti’nde her kadılıkta müstakil bir kassâm³⁰ defteri vardı. Vefat eden kişinin tereke denilen bıraktığı eşya ve emval kalem kalem bu deftere yazıldıktan sonra ehl-i hibre marifetiyle her birinin kıymeti takdir olunup altlarına yazıldıktan sonra zevcenin ve diğer varislerin(baba, kız/erkek kardeş, oğlan/kız evlat vb.) hisselerine isabet eden miktar tesbit olunup merhumun techîz, tekfîn ve ıskat masrafları tereke yekûnundan tenzil edildikten sonra geri kalan miktar ne tutarsa şer‘î kanunlara göre varislere verilirdi³¹.

²⁷ Dellâliyye, derral vasıtasıyla satılan bir şey için bâyi’(satıcı) ve müşteri tarafından dellala yüzde ikişer nisbetinde verilen ücret, derral hakkı anlamlarına gelmektedir; Şemseddin Sami, **Kâmûs-i Tûrki**, İstanbul 2004, s. 616.

²⁸ Hammâliyye, hamal ücreti, bir yük ve eşyanın taşınması ücreti demektir; Şemseddin Sami, a.g.e., s. 558.

²⁹ YOLALICI, a.g.e., s.11.

³⁰ Sözlükte “bölmek” anlamındaki kısmet masdarından türeyen kassâm “taksim eden, bölüşüren” manasına gelmektedir. İslam hukuk literatüründe ganimet, şirket ve miras gibi konularda her türlü menkul ve gayr-ı menkul malı bölerek şâyi hisseleri belirli hale getiren kişi ya da resmi görevliye kâsım veya kassâm denilmiştir. Daha dar anlamda ve özellikle Osmanlı uygulamasında kassâm, miras davalarında bizzat dava mahalline giderek gerekli tahkikâtı yapıp ihtilaf hakkında bir neticeye vardıldıktan sonra davayı hükme bağlayan ve terekeyi varisler arasında taksim eden şer‘î memuru ifade etmektedir. Osmanlı Devleti’nde kassâmlık askeri ve reaya olmak üzere ikiye ayrılmıştı. Bunlardan birincisi, yönetici zümreye mensup kişilerin miraslarını kazasker adına varisler arasında taksim eden askerî kassâm, ikincisi de reayanın terekesini vilayet ve sancak kadıları adına varisler arasında bölüşüren beledi/şehrî kassâmlardır; Said ÖZTÜRK, “Kassâm”, **DİA**, C.24, İstanbul 2001, s. 579, 580.

³¹ Birecikli, a.g.e., s. 29,30

Tereke defterleri, ölenlerin sosyal konumuna, medeni haline ve aile yapılarına ait bilgiler yanında, hayattaki tasarruflarındaki her türlü giyim ve kullanım eşyaları ile diğer malların(menkul-gayr-i menkul) dökümünü içerir³². Ayrıca mobilya, mutfak malzemeleri, hayvan cins ve miktarlarını, ölen kişi ticaret ve zanaatla uğraşıyorsa bununla ilgili alet ve malzemeleri, çiftçilik ve hayvancılıkla ilgili malzemeleri, bütün bu malların tahmini veya müzayede ile satılmış ise fiili fiyatlarını ayrı ayrı göstermektedir. Bu defterler incelendiğinde gerçekten sosyal hayatla ilgili muazzam şeyler ortaya çıkarılabilir. Günlük hayatta kullanılan eşyalar, giyim-kuşam, mal varlıkları, meslekler ve uğraşlar, çeşitli alet, malzeme ve silahların envanı, ticari usul ve münasebetleri, hayat, konfor ve lüksün seviyesi, kullanılan para birimleri gibi konularda bilgiler elde edilebilir³³.

³² Alpay BİZBİRLİK, “ Osmanlı Devleti ’nde Ticaret ve Üretime Dair Değerlendirilebilir Bir Kaynak: “Tereke Defterleri”, **Türkler**, C.10, Ankara 2002, s. 731.

³³ YOLALICI, a.g.e., s. 8,9.

I. BÖLÜM

209 NO'LU SİCİL DEFTERİNİN TANITIMI VE DEĞERLENDİRİLMESİ

I) DEFTERİN TANITIMI

Haleb Mahkemesi 209 Numaralı Şer'iyye Sicil Defteri (H. 1242/ M. 1827), 72 sayfadan oluşup 63,64 ve 65. sayfaları boştur. 1-72 sayfalar arasında toplam olarak 181 hüküm olup hükümler Arapça ve Osmanlıcadır. 6, 7, 8, 11, 12, 16, 17, 19, 21, 23, 40, 47, 49, 50, 51, 53, 54, 57, 58, 59, 60, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 111, 112, 113, 114, 115, 117, 118, 119, 120, 123, 128, 129, 130, 131, 132, 136, 137, 138, 139, 140, 143, 144, 147, 148, 152, 153, 154, 155, 156, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 175, 176, 177 ve 178 numaralı hükümler Osmanlıcadır ve bu çalışmada Osmanlıca hükümlerin özet ve transkriptleri yapılmıştır. Bu hükümlerin dışında kalanlar ise Arapçadır. Osmanlıca hükümlerden 23, 118, 119, 120, 132, 175 ve 176 numaralı hükümler Gayr-i Müslim erkeklere ait tereke kayıtları olup 59 numaralı hüküm Müslüman bir kadına ait tereke kayıdır. Bu hükümler dışındakiler ise Müslüman erkeklere ait tereke kayıtlarıdır.

II) DEFTERİN DEĞERLENDİRİLMESİ

A) Konularına Göre Değerlendirme

1) Vasî tayini

İncelediğimiz defterde ölen kişilerin terekelerinin varislerine verilmesi, borçlarının ödenmesi, varisleri olmayanların terekelerinin beytü'l-mala teslimi, ölen

kişinin varsa borç verdiği kişilerden alacaklarının toplanması için vasi³⁴ tayini yapılmıştır.

2) Varisi olmayan kişilerin mallarının beytü'l-mala teslimi

Eğer ölen kişilerin görünürde varisi yoksa mallarının beytü'l-mala teslim edilmek üzere tayin edilen vekile verildiği fakat varisler ortaya çıkarsa bu malların vekilden alındığı görülmüştür.

3) Vasiyet

Bu defterde ölen kişilerden bazıları ölmeden önce mallarının defin masraflarına, fakir- fukaraya verilmesine, cami işlerine harcanmasına, oruç kefaretinin verilmesi gibi vasiyette bulunmuşlardır.

4) Vasiyeten borç edası

Ölen kişilerden bazılarının borcu olup bu borçlarının verilmesi için vasiyette buldukları görülmüştür.

B) Sosyal Hayat Açısından

İncelediğimiz defteri sosyal hayat açısından iki şekilde değerlendirebiliriz:

1) Günlük hayatta kullanılan eşyalar bakımından

Bu defterdeki tereke kayıtlarına baktığımızda tuzluk, tencere, kuşğana, kazgan, leğen, kahve takımı, zarf³⁵, ibrik, nargile, piştov³⁶, silah, tüfenk, şam'dan, silahlık, yasdık, döşek, mahrama, mendil, boğça, makas, matara, hegbe, kama, kamçı, yağmurluk, tütün kesesi, saat, kilim, halı, seccade, tesbih, sandık, bıçak,

³⁴ Vasî, bir kimsenin mallarında ve çocuklarının işlerinde tasarruf etmek üzere tayin edilen şahıstır; Ahmet AKGÜNDÜZ, **Mukayeseli İslam ve Osmanlı Hukuku Külliyyatı**, Dicle Üniversitesi Hukuk Fakültesi yayınları, No: 6, Diyarbakır 1986, s. 249.

³⁵ Eli yakmamak için kahve fincanı içine konan gümüş veya sair madenden kap; Şemseddin Sami, a.g.e..

³⁶ Tabancadan evvel kullanılmış olan iptidai silahlardan birinin adıdır; PAKALIN, a.g.e., s. 779.

havlu, lihaf³⁷, sahan, sini, tas, palaska, minder, bıçak, endaze, mikraz(makas), ayna, kargı, saat, hançer, tabak, lebeb³⁸, yüzük gibi eşyaların bırakıldığı görülmektedir³⁹. Bırakılan bu eşyalar bize o dönemde insanların günlük hayatta kullandıkları mutfak eşyaları, ev eşyaları, süs eşyaları hakkında bilgi vermektedir. Bu eşyalara bakıldığında günümüzde de bu eşyaların çoğunun kullanıldığı görülmektedir.

2) Günlük hayattaki giyim-kuşam bakımından

Yine defterdeki tereke kayıtlarından insanların bıraktığı eşyalara bakarak o dönemdeki giyim-kuşamları hakkında bilgi edinebilmekteyiz. Bırakılan eşyalar şunlardır; libâde (kısa hırka), aba, kalçin(çizme altında giyilen kalın çorap), ağbani(ipekli başörtüsü), çefiye(puşi), destar(sarık), entari, kürk, hırka, yelek, fermene(harcla işlenmiş dar ve yuvarlak yanlı yelek/ harcla işlenmiş esnaf ve saire takımına mahsus her çeşit elbise)⁴⁰, maşlah⁴¹, cübbe, şalvar, şal, kömlek, don, uçkur, yemeni, mintan(nimten), şilte, terlik, ehram, kuşak, bağlık, kemer, peşkir, Acem şalı, Haleb

³⁷ Yorgan anlamına gelmektedir; Şemseddin Sami, a.g.e.

³⁸ At başlığı anlamına gelmektedir; Şemseddin Sami, a.g.e.

³⁹ Bu eşyaların isimlerinin geçtiği bazı hükümler şöyledir: Tuzluk, kilid, yatak, yorgan, yasdık, döşek, tütün kesesi, hançer, saat, yüzük, kılıç 6 no'lu hükümde, zarf 111,57 nolu hükümlerde, tas, kahve takımı, seccade 8 nolu hükümde, palaska, piştov 10 nolu hükümde, yağmurluk 11 no'lu hükümde, sahan, kuşgana, tencere, tabak, havlu 19 no'lu hükümde, heğbe, nargile, silahlık 23 no'lu hükümde, kilim, keçe, ibrik, tabanca, bıçak 47 no'lu hükümde, leğen, kazğan, altın küpe, gümüş küpe 49 no'lu hükümde, şam'dan,sini, fenar, zarf 57-58 no'lu hükümde, endaze, mikraz, iskemle 59 nolu hükümde, lebeb 16 nolu hükümde geçmektedir.

⁴⁰ libâde, kalçin, destar, fermene anlamları için Bkz. Şemseddin Sami, a.g.e.

⁴¹ Eskiden şehir kadınlarının giydikleri üstlüklerden birinin adıdır. Kadınlar bunu sabahlık olarak giydikleri gibi köylerde de ferace ve çarşaf makamında kullanırlardı; PAKALIN, a.g.e., C.II, s. 415.

entarisı gibi eşyalar bırakılmış ve bu eşyalar bazen köhne⁴², çuka⁴³, alaca⁴⁴ ya da kutni⁴⁵ olarak bırakılmıştır⁴⁶.

C) Ekonomik Hayat Açısından

Tereke defterlerinden ekonomik yapıyı tam olarak ortaya çıkarmasak da bununla ilgili veriler elde edilebilir. Ölen birinin bütün mal varlığı kadı tarafından kaydedilip bunların değeri karşılıklarına yazılmıştır. İncelediğimiz defterde ölen kişiler bu şekilde bıraktıkları malların değeri bakımından karşılaştırılarak zengin-fakir şeklinde bir değerlendirmeye tabi tutulabilirler. Diğer yandan bıraktıkları malların fiyatları karşılıklarına yazıldığından malın ekonomik değeri çıkarılabilir. Örneğin piştovun, bırakılan hayvanların⁴⁷ fiyatları diğer eşyalara göre daha yüksek olarak

⁴² Köhne, eski, eskimiş, kullanılmış, zamanı geçmiş anlamlarına gelmektedir; Şemseddin Sami, a.g.e., s. 1220.

⁴³ Çuka, yünden yapılan kumaş nevelerinden biri hakkında kullanılır bir tabirdir; PAKALIN, a.g.e., C.I, s. 384.

⁴⁴ Alaca, XIII. yüzyıldan beri Hindistan, İran ve Türkiye’de çok tüketimi olan ipek-kumaş karışımı bir grup kumaş çeşidine denilmektedir. Alacadan bir çok giyim ve kullanım eşyası yapılmıştır(alaca kaftan, alaca heğbe, alaca çarşaf, alaca minder, alaca kilim vb.); Mehmet Emin ÜNER, **Osmanlı’dan Cumhuriyet’e Urfa Tarihi**, Şanlıurfa Valiliği İl Kültür ve Turizm Müdürlüğü yayınları, Ank. 2009, s. 219.

⁴⁵ Kutni, alacanın benzeri bir kumaş olup atkısı pamuk ve çözüğü ipek olan bir kumaştır. Kutni, Anadolu’da ve Suriye’de özellikle köylülerin alıp giyecekte ve döşemede çok kullandıkları bir kumaş olarak yaşamaktadır; ÜNER, a.g.e., s. 220

⁴⁶ Bu eşyaların isimlerinin geçtiği bazı hükümler şunlardır: Çuka cübbe 167 nolu hükümde, kutni entari 167 nolu hükümde, Haleb kutnisi 138 nolu hükümde, alaca entari 164 nolu hükümde, köhne aba 175 nolu hükümde, nimten, Halebi şal, kömlek, don, kuşak, destar, fes 6 nolu hükümde, mintan, Acem şalı, Haleb entarisı 8 nolu hükümde, kırmızı şal, fermene, yelek, kemer 10 nolu hükümde, Trablus kuşağı, ağbani, libade 11 nolu hükümde, köhne çizme, mest, pabuç 16 nolu hükümde, cübbe, uçkur, kırmızı çuka cübbe, hamam ihramı 49 nolu hükümde geçmektedir.

⁴⁷ Hayvan olarak bırakılanlar: Re’s-i kısırak (113 nolu hükümde fiyatı 250 guruş olarak geçmekte), re’s-i esb(113 nolu hükümde fiyatı 240 guruş, 85 nolu hükümde 200 guruş, 71 nolu hükümde 130 guruş, 69 nolu hükümde 220 guruş olarak geçmekte), kır esb(81 nolu hükümde fiyatı 500 guruş olarak geçmekte), al esb(81 nolu hükümde 275 guruş olarak geçmekte), duru kısırak(81 nolu hükümde 165 guruş olarak geçmekte), duru tay(81 nolu hükümde 130 guruş olarak geçmekte), 4 adet katır-ı re’s(1400 guruş olarak geçmekte), duru bargir-i re’s (16 nolu hükümde 121 guruş olarak geçmektedir). Piştovun değeri için isminin geçtiği bazı hükümlerden 152, 137, 128, 114, 90, 84, 23, 16 nolu hükümlere bakılabilir.

görülmektedir. Başka bir yönden baktığımızda ölen kişilerden bazıları Mahmudiye⁴⁸, Selimi, Adli altını⁴⁹, Macar altını, Rub‘iyye⁵⁰, Funduk altını⁵¹ gibi para birimleri bırakmışlardır ki bu da bize ekonomik hayatta kullanılan para birimleri ve değerleri hakkında bilgi vermektedir⁵². Örneğin Haleb rayici hesabıyla bir ‘adlî altınının 12,5 guruşa denk geldiği görülmektedir.

D) Meslekler Açısından

1) Devlet memuru olarak

Bu defterde ölen kişilerin çoğunun Haleb valisi ya da Haleb kadısının hizmetinde çalıştıkları görülmektedir. Bu görevler ise şunlardır; hazine-i mekârim çavuşluğu, seccadecibaşılık, seyislik⁵³, bölükbaşı askerliği, tatar⁵⁴, kavas⁵⁵, ser vekilan, sekban askerliği ve haytbaşılık görevleridir⁵⁶.

⁴⁸ Birinci Mahmud devrinde basılan altın paranın adıdır. Yirmi üç ayarında ve bir buçuk dirhem ağırlığında idi. Nisfiye denilen yarımılığı da vardı. İkinci Mahmud’un yirmi altıncı saltanat senesinde basılan para da bu adı almakla beraber “Yirmilik altın” diye de şöhret bulmuştu. Bunların kenarlarında çiçekli su vardı. Bu yirmilik altın, yabancılarla yapılan alış-verişlere ait muamelelere itiraz olunmuş idi; PAKALIN, a.g.e., C.II, s. 385.

⁴⁹ İkinci Mahmud’un tahta çıkışının on dördüncü yılında darbedilen ve mahlasına nisbetle “Adlî” adıyla anılan bu sikkeler tam, yarım ve çeyrek olmak üzere üç çeşit idi. 1822 yılında tamı 12, yarımı 6, çeyreği ise 2,5 kuruşa (yüz para) geçiyordu. Adlî altınların bir yüzünde II.Mahmud’un tuğrası, diğer yüzünde “Duribe fi Dâri’l-hilâfeti’l-aliyye” ibaresi vardı; İbrahim ARTUK, “Adlî Altın”, **DİA**, C.I, İstanbul 1994, s. 389.

⁵⁰ Eski altının çaryeki (çeyreği) ki takriben on guruş kıymetinde bir sikke idi. El-yevm Hindistan’da tedavül eden yarım Mahmudiye’den büyücek gümüş sikke; Şemseddin Sami, a.g.e., s. 608.

⁵¹ Sultan Ahmed-i sâlis hazretleri zamanında darb olunmuş makbul bir sikke; Şemseddin Sami, a.g.e., s. 1006.

⁵² Para birimleri için 6, 49 nolu hükümlere bakılabilir.

⁵³ Seyis, atın tımarına, yemine vesairesine bakan adam, uşak hakkında kullanılır bir tabirdir. Vesikalarda sarayın Hasahır hademeleri arasında geçer; PAKALIN, a.g.e., C.III, s. 198.

⁵⁴ Tatar, postanın kuruluşundan evvel posta işlerini görenlere verilen addır. Bunlar bir ocak itibar edildikleri için “Ocak tatarları” da denilirdi. Ulak tabiri de bu manaya gelir; PAKALIN, a.g.e., C.III, s. 420.

⁵⁵ Kavas, eskiden vezirlerin maiyetlerinde kullandıkları silahlı adamlara verilen addır. Kavaslar eski şeklini Osmanlı hükümetinin sonuna kadar ecnebi sefaret ve konsoloshanelerinde muhafaza etmişlerdi. Buna “yasakçı” da denilirdi; PAKALIN, a.g.e., C.II, s. 215.

⁵⁶ Kavas 10, 53, 57, 73, 111, 128, 136, 137, 138 nolu hükümlerde, sekban 74, 76,78, 82, 83, 87, 89, 114 nolu hükümlerde, seccadecibaşılık 21 nolu hükümde, hazine-i mekârim definelere çavuşluğu 19

2) Esnaf olarak

İncelediğimiz defterde sadece bir Müslüman terekesinde ölen kişinin terzi olduğu geçmekte(hüküm 8), bir gayr-i Müslim terekesinde pabuççu(hüküm 132) ismi ve yine bir Gayr-i Müslim terekesinde terzi(hüküm 96) ismi geçmektedir. Defterdeki esnaf isimleri daha çok ölenlerin borçluları arasında geçmektedir. Geçen esnaf isimleri ise şunlardır: habbâz(ekmekçi)⁵⁷, arpacı, kömürcü, oturakçı, bakkal, sarrâf⁵⁸, berber, tütüncü, aşçı, arpacı, fesci, oturakçı, terzi başı, kassabbaşı, kahvecilik, isimleridir⁵⁹.

E) Ticaret-Konaklama Açısından

İncelediğimiz defterde Halep'te konaklama yeri olarak han isimleri geçiyor. Bu hanlar Hacı(El-Hâc) Musa Hanı, Sabun Hanı ve Zekeri Hanı'dır⁶⁰. Handa konaklayan ölen kişilerin ise ticari amaçlı olarak orada bulunup bulunmadıkları bilinmiyor. Bilinen şey hanlarda misafir olarak buldukları ve daha sonra öldükleridir. Ancak handa konaklayan bazı kişilerin tereke kayıtlarına baktığımızda bunların ticari ürünlerden duhan(tütün), sabun, kahve, ketan bıraktıklarını

nolu hükümde, seyislik 23,58 nolu hükümlerde, bölükbaşı askerliği 40 nolu hükümde, tatar 53, 152, 154, 164, 167 nolu hükümlerde, ser vekilân 57 nolu hükümde, haytabaşı 69,71 nolu hükümlerde, ibrikdar 72 nolu hükümde, binbaşı neferatı 92 nolu hükümde, lalalık hizmeti 129 nolu hükümde geçmektedir.

⁵⁷ Habbâz için Bkz. Şemseddin Sami, a.g.e., s. 572.

⁵⁸ Sarrâf, Osmanlılarda iltizâm usûlünün uygulanmaya başlamasından sonra, hükümet adına görev yapan kişiye verilen ad olmuştur. Bu kişi hükümet adına, mültezimlerden hükümet hissesini tahsil ederdi; YOLALICI, a.g.e., s. 73.

⁵⁹ Terzi 96 nolu hükümde, bakkal 58, 93 nolu hükümlerde, arpacı 58 nolu hükümde, habbaz(ekmekçi) 58, 81 nolu hükümlerde, sarraf 58, 81 nolu hükümlerde, kömürcü 58 nolu hükümde, oturakçı 81 nolu hükümde, tütüncü, fesci, odacı, terzibaşı, aşçı 81 nolu hükümde, kahvecilik 90, 164 nolu hükümlerde, kassabbaşı 96 nolu hükümde geçmektedir. Bunların dışında hancı ve han odabaşısı 47 nolu hükümde geçmektedir.

⁶⁰ Bu hanlardan El-Hâc Musa Hanı 6, 47, 49, 51,123 nolu hükümlerde, Sabun Hanı 117, 118, 120 nolu hükümlerde, Zekeri Hanı ise 175 nolu hükümde geçmektedir. Hükümlerdeki bu hanların isimlerinin transkribinde Enver ÇAKAR'ın XVI. Yüzyılda Halep Sancağı(1516-1566) isimli eserinden faydalanılmıştır.

görüyoruz⁶¹. Bırakılan bu ürünler bize bu kişilerin hanlarda ticari amaçlı olarak bulunabilmiş olma ihtimalini göstermektedir.

F) Lakaplar, Unvanlar ve İsimler Açısından

1) Lakaplar, unvanlar bakımından

Bu defterde geçen unvan ve lakaplar şunlardır: El-Hâc, Es-Seyyid, Eş-Şeyh, Molla, Laz, Lala, Mevlevi, Hafız, Zeko, Arzo, Mert, Kemurluoğlu, Mazlumoğlu, Köroğlu, Şeyho, Çolak, Küçük ve Kavukçu unvan ve lakaplarıdır⁶². Bunlardan El-Hâc, Es-Seyyid, Molla, İmam, Eş-Şeyh, Hafız, Mevlevi lakap ve unvanları bize dini kültürün etkinliğini göstermektedir. Kemurluoğlu ve Mazlumoğlu lakaplarındaki kişilerin ise şahitliklerde buldukları görülmektedir.

2) İsimler bakımından

Müslüman erkek isimleri olarak Ali, Abdullah, Mehmed, Ahmed, Mahmud, Osman, Mustafa, Ömer, İbrahim gibi, Müslüman kadın isimleri olarak Zeyneb, Fatma, Emine, Hadice, Havva, Aişe, Elif, Hafize gibi geleneksel isimlerin kullanıldığı, bunların dışında Adülfettah, Abdülhalim, Abdülgazi, Abdürrezzak, Feyzullah, Fahreddin gibi dini motifli isimlerin kullanıldığı görülmektedir ki bu da dini kültürün canlılığını ortaya koymaktadır. Ayrıca Şakir, Tahir, Kadir, Hamza, Emin, Ebubekir, Receb, Said, Yusuf, Salih, Zeynel, Zülfikâr, Cafer, Süleyman, Murtaza, Yahya, Hamid, Halid, Hasan isimlerinin kullanıldığı görülmektedir.

⁶¹ Bu ürünlerden tütün 167, 118 nolu hükümlerde, sabun 132 nolu hükümde, duhan 152, 117 nolu hükümlerde, kahve 117, 118 nolu hükümlerde, ketan 118 nolu hükümde geçmektedir.

⁶² Bu lakaplardan El-Hâc 6, 7, 19, 23, 40, 47, 49, 51, 57, 58, 59, 60, 69, 70, 71, 74, 81, 93, 112, 113, 117, 123, 130, 155, 175, 176,177 nolu hükümlerde toplam olarak 101 defa geçmekte, Es-Seyyid 40, 49, 50, 51, 57, 58, 76, 77, 81, 97, 155, 176 nolu hükümlerde toplam olarak 16 defa geçmekte, Eş-Şeyh 59 ve 117 nolu hükümlerde 7 defa geçmekte, Molla 155 nolu hükümde, Laz 128, 137, 138 nolu hükümlerde, Lala 12 nolu hükümde, Mevlevi 16 nolu hükümde, Hafız 21, 167 nolu hükümlerde, Zeko 21 nolu, Arzo 11 nolu, Mert 85 nolu, Kemurluoğlu 47, 49, 51 nolu, Mazlumoğlu 49, 51 nolu, Köroğlu 57, 58 nolu, Şeyho 81 nolu, Çolak 58 nolu, Kavukçu 154 nolu, Küçük152,154 nolu hükümlerde geçmektedir.

Defterde geçen Gayr-i Müslim isimleri ise Şunlardır: Erkek isimleri olarak; Yorgi, Yakub, Kussane, Yusuf, Cebra, Evakim, Kirkor, Kaston, Murat, Hüsrev, Sirko, Astadur, Bedros, Şükri, Hazo, Esparvu, Margos, Dimitri, Avrs, Avanis, Tulu Lakacık, Vanik, Agob, Akva, Karabet, Kustane, Abraham ve Bigos isimleri geçmekte, kadın isimleri olarak; İnna, Meryem, Sersamus ve Sultan isimleri geçmektedir.

II. BÖLÜM

METİN TRANSKRİPSİYON VE ÖZETLERİ

METİN TRANSKRİPSİYON VE ÖZETLERİ

SAYFA 4, HÜKÜM 6

(4 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb’de Hacı Musa Hanı’nda misafir olarak bulunan Arabkir kasabasından El-Hâc Hasan Ağa b. Hüseyin’in görünürde varisi olmadığından terekesinin beytü’l-mala aid olduğuna ve terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Fi’l-asl Arabkir Kasabası ahâlisinden olup medîne-i Halebü’ş-şehbâ’da Hacı Musa Hanı’nda müsâfiren sâkin iken bundan akdem vefat eden sâbiken Haleb kadısı fazîletlû semâhetlû Osman Bey Efendi etbâ’ından El-Hâc Hasan Ağa b. Hüseyin fazlından zâhirde vâris-i ma’rûfı olmayıp bi’l-cümle terikesi cânib-i beytü’l-mâla ‘âid ve râci’ olmak zannıyla medîne-i mezbûre muhasıl-ı emîn-i beytü’l-mâl olup bu misillû bilâ vâris-i ma’rûf ve ma’rûfe fevt olanların terekelerini bi fermân-ı ‘âlî kabza me’mûr olan dergâh-ı ‘âlî kapûcıbâşılarında El-Hâc İsmail Ağa b. El-Hâc Abdurrahman Ağa tarafından umûr-ı beytü’l-mâl ru’yete vekil-i museccel-i şer’isi olan Mehmed Şakir Ağa b. El-Hâc İbrahim Ağa tereke-i müteveffâ-yı mezbûr bi’l-emâne ba’de’l-kabz fi’l-asl Taşlıkara Kazası ahâlisinden olup e’l-yevm Haleb’de mukîm Mehmed Ağa b. Osman nâm-ı kimesne zuhur edip müteveffâ-yı mezbûr bi’l-cümle terekesinin sülüsünü vesâya-yı mu’ayyen ve gayr-ı mu’ayyen tenkid ve nişân-ı bakîsini de sâlifü’z-zikr Arabkir Kasabasında sâkin müteveffâ-yı mezbûrun babası mezbûr Hüseyin’in zuhûruna değîn ahz u kabz ve hıfza vasî-i muhtar olduğu tereke-i müteveffâ-yı mezbûr bi’l-emâne vâzi’ü’l-yed olan vekil-i mezbûr Mehmed Şakir Ağa muvâcehesinde lede’l-tekid ‘adaletleri Tahir Harun b. Ahmed ve Ahıskavi Abdurrahman b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle ber nehc-i şer’i ba’de’l-ısbât ve hükm-ü hüccet dahi olmakla vasî-i mezbûr Mehmed Ağa taleb ve

ma‘rifetiyle tahrîr ve bey‘ ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm er-râbî‘ min Şevvâl li sene isneyn ve erba‘în ve mieteyn ve elf.

En‘âm-ı şerîf: 12 guruş	Dola kırat: 11 guruş
Çuka cübbe: 30 guruş	Çuka şal: 30 guruş
Kuşak: 30 guruş	Fermene: 8 guruş
Çuka cübbe: 40 guruş	Nîmten: 5 guruş
Beyaz şal: 30 guruş	Çuka fermene: 60 guruş
Entari: 30 guruş	Nîmten: 7 guruş
Hırdavat: 2 guruş	Köhne şalı cübbe: 3 guruş
Kutni entari: 20 guruş	Fermene: 3 guruş, 5 para
Köhne şalı cübbe: 2 guruş, 10 para	1 adet kömlek, don: 5 guruş
Beyaz fermene: 3 guruş	Kutni entari: 3 guruş, 5 para
Halebî şal: 45 guruş	Destar parçası: 1,5 guruş, 10 para
Kömlek ve don: 11,5 guruş	Destar: 3 guruş
Tesbih: 15 guruş	4 adet tarak: 3 guruş
1 adet fes: 6 guruş	Bir miktar barut ve tüfenk: 3,5 guruş, 7 para
Boğça ve tuzluk: 12 guruş, 2 para	2 adet kilid: 175 guruş
Tuzluk: 14 guruş	Çuka cübbe: 19 guruş
Entari: 10 guruş, 2 para	Kuşağı şal: 23 guruş
Yatak ve yorgan ve yasdık ve döşek: 23 guruş	
1 adet yemeni: 5 guruş	Yemeni: 3 guruş, 10 para
Yemeni: 12 guruş	Yemeni: 3 guruş
Tütün kesesi: 15 guruş	Tabanca: 20 guruş
2 adet fes: 12 guruş	Kömlek: 10 guruş
Sim hançer: 137 guruş	Beyaz kuşak: 32 guruş
2 adet fes: 6 guruş, 10 para	Tüfenk: 28 guruş
Saat: 134 guruş	Hırdavat: 20 guruş
Sandûk: 5 guruş	Has hatim hatim: 10 guruş
Kemer ve kuşak: 3,5 guruş	Çakmak kesesi: 1,5 guruş
Yüzük: 10 guruş	Yüzük: 10 guruş

Yüzük: 8,5 guruş

Yüzük: 1 guruş

Müteveffâ-yı mezbûr hayatında yedinde malı olup techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defni için vasiyet ve tahsîs eylediği ber-nehc-i şer'î sâbit olan bir 'aded sim kaplama kılıç ve bir simlû en'âm kesesi bey' olmakla esmânları:

Kılıç: 235 guruş

En'âm kesesi: 32,5 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûr hayatında yedinde malı olup medîne-i mezbûre vâki' câmi'ü'l-kebir umûruna li-ecl-i't-tilâve vaz' oluna deyû geldikleri ber-nehc-i şer'î sâbit olan bir kıt'a mushaf-ı şerîf: 80 guruş

Yekûn _____ : 1405 guruş

Müteveffâ-yı mezbûr hîn-i fevtinde 'indinde zuhûr eden nukûd mevcûdesidir ki ber vech-i âtî zikrolunur:

28 adet 33 guruşluk Mahmûdiye: 924 guruş

15 adet 8,5 guruşluk Selimî: 127,5 guruş

39 adet 5 guruşluk Rub'iyye: 195 guruş

30 adet 30,5 guruşluk Arfiyye: 105 guruş

17 adet 12,5 guruşluk 'adlî: 212,5 guruş

6 adet 6 guruşluk nisf-i 'adlî: 37,5 guruş

24 adet 35 guruşluk rub'iyye 'adlî: 75 guruş

7 adet 16,5 guruşluk nisf-i Mahmûdiye: 115,5 guruş

1 adet rub'iyye funduk-i 'atîk: 5 guruş

Yekûn _____ : 1797 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun vasî-i mezbûr zimmetinde alacağı olup ikrarıyla zâhir olan: 500 guruş

Minhâ _____ **el-ihracât**

Techîz ve tekfîn: 110 guruş

Dellâliyye: 2203 guruş

Sahhü'l-bâkî _____ : 3569 guruş

Bâkî hisse-i eb-i vâris-i gâib-i mezbûr der-i yed vasî-i mezbûr: 2188 guruş

SAYFA 5, HÜKÜM 7 (Hüküm 6 ile ilgili) (17 Zi'l-ka'de 1242)

A-Özet

Görünürde varisi olmayan merhumun babasının ortaya çıkmasıyla kendisinin ve zevcesinin (merhumun annesi) hisselerine düşen 2188,5 guruş, 2 parayı vasi Mehmed Ağa'dan aldığıma dair kayıt.

B-Transkript

Ba'de'd-defter Arabkir Kasabası ahâlisinden Hüseyin b. İbrahim Bey nâm kimesne zuhûr idûb müteveffâ-yı mezbûrun babası olduğunu ve müteveffâ-yı mezbûrun verâseti kendü eyle ikrarıyla zâhir olan kasaba-i mezbûrda sâkine-i validesi Hadice Hatûn ibneti Süleyman'a munhasıra olduğu vasî-yi mezbûr Mehmed Ağa muvâcehesinden kasaba-i mezbûre ahâlisinden lede'l- tezkîye 'adâletlu Tahir Kavuk oğlu Ahmed b. Rıdvan ve El-Hâc Maksud b. Nasuf nâm kimesneler şehâdetleriyle ber nehc-i ba'de'l-isbât ve El-Hâc b. mezbûr Hüseyin nefsinden asâleten ve gâibe-i ümm-ü mezbûre Hadice Hâtun'un hisse-i irsiyesini ahz u kabz ve îsâl ve teslîme kîbel-i şer'den vasî ve kayyim nasb olunmağla vesâyeten meclis-i şer'de vasî-yi mezbûr Mehmed Ağa muvâcehesinde takrîr-i kelâm idûb mevrusumuz oğlu müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden benim ve zevcem gâibe-i ümm-ü mezbûrenin cem'en hisse-i irsiyemiz olan ber mûceb defter-i kassâm sahhe'l-bâkî iki bin yüz seksen sekiz buçuk guruş iki parayı vasî-yi mezbûr Mehmed Ağa işbû meclis-i şer'de bana def' ve teslim ettikde ben dahi yedinden bi'l-verese ve bi'l-vesâye bi't-temâm ahz u kabz ve bâ hüccet ibrâ' ve iskat eyledim deyû huzûr-ı şer'de ikrâr ve i'tirâfi işbû mahalle zeyl olundu hurire fî e'l-yevm es-sâbi' 'aşere min Zi'l-ka'de li-sene isneyn ve erba'în ve mieteyn ve elf.

SAYFA 5, HÜKÜM 8

(4 Zi'l-ka'de 1242)

A-Özet

İşkodra Kazasından terzi Feyzullah Ağa b. Ali'nin terekesinin varisleri arasında taksimi ve deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Fî'l-asl vilâyet-i Rumeli'de İşkodra Kazası ahalisinden olup medîne-i Haleb'ş-şehbâ'da Ferafire mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefat eden terzi Feyzullah Ağa b. Ali'nin verâsetî zevce-i menkûhe-i metrûkesi Kerime binti Es'ad ile kazâ-i mezbûrda sâkinler li-ebeveyn er karındâşı oğulları Ahmed ve Mehmed'e munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık olduktan sonra gâibân-ı mezbûrânın hisse-i irsiyelerini ahz u kabz ve kendülere îsâl ve irsâl kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yin olunan zevce-i mezbûre Kerîme Hâtun'un taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve takvîm ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur hurrire fi e'l-yevm er-râbi' min Zi'l-ka'de li-sene isneyn ve erba'în ve mieteyn ve elf.

Müteveffâ-yı mezbûrun menziline tahrîr olunan eşyasıdır zikrolunur:

1 adet kömlek: 10 guruş	2 adet kısa mintan: 6 guruş
1 adet kömlek ve 1 adet don: 7,5 guruş	1 adet beyaz entari: 10 guruş
2 adet ruk'iyeye beyaz entari: 10 guruş	1 adet beyaz kuşak: 8 guruş
Tas me'e hırdavat: 7,5 guruş	1 adet çuka fermene: 5 guruş
1 adet Acem şalı: 20 guruş	1 adet köhne çuka cübbe: 15 guruş
1 adet çubuk : 30 guruş	Mikdar-ı bakır: 50 guruş
1 adet kahve takımı: 10 guruş	1 adet takı:: 2,5 guruş

Yekûn _____ : 183,5 Guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun Tayyibe sevkinde vâki' defânında tahrîr olunan eşyasıdır ki zikrolunur:

Bir mikdar tüfenk taş: 20 guruş	1 aded tuzluk: 40 guruş
Çuka parçası: 10 guruş	1 aded seccade, bir aded makas: 13 guruş
1 adet Haleb entarisi: 80 guruş	1 adet çuka cübbe: 50 guruş

1 adet çuka fermene: 150 guruş

Yekûn _____ : 363 guruş

Cem'an _____ : 546,5 guruş

Minhâ _____ **el-masârîf**

Defn-i hisse: 150 guruş

Resm-i kısmet: 15 guruş

Resm-i beytü'l-mâl: 130 guruş

Dellâliyye: 5 guruş

Yekûn _____ **el-masârîf**

183 guruş

Sahhü'l-bâkî _____ .

beyne'l-verese-i mezbûrân

Hisse-i zevce-i Kerime el-mezbûre: 90,5 guruş, 12 para

Hisse-i ibn-i ah-i Ahmed el-mezbûr: 136 guruş, 9 para

Hisse-i ibn-i ah-i Mehmed el-mezbûr: 136 guruş, 9 para

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 7, HÜKÜM 10

(27 Zi'l-hicce 1242)

A- Özet

Bosna Sancağı'nda Kosina kasabasından olup Haleb'e yerleşen kavas Adem b. Abdullah'ın terekesinin annesine teslimi ve deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B- Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şânî eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr rûşenzamîr devletlû 'inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin kavaslarından olup medîne-i Haleb'de sâkin iken bundan akdem vefat eden vilâyet-i Rumeli'de Bosna Sancağı'nda Kosina Kasabası ahâlisinden Adem kavas b. Abdullah'ın verâsetî kasaba-i mezbûrede sâkine vâlidesi Fatma Hâtûn ibneti Mehmed'e munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık olduktan sonra

müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve vâlidesi gâibe-yi mezbûreye îsâl ve irsâle kibel-i şer'eden vasî ve kayyim nasb ve ta'yin olunan müşârün-ileyh hazretlerinin kavas bâşları Yusuf Ağa b. Hasan tarafından umûr-ı vesâyet-i ru'yete vekîl-i müseccel-i şer'îsi Halil Ağa b. Ali'nin taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur fî 27 Zi'l-hicce li-sene [1]242.

Bir adet köhne çuka potur : 20 guruş

Bir adet köhne çuka potur : 70 guruş

Bir adet kırmızı şal: 20 guruş

Bir adet fermene, bir adet yelek: 53 guruş

Bir adet kemer, bir adet köhne şal: 7 guruş

Bir adet silahlık: 4 guruş

Kahve takımı: 13 guruş

Bir adet sim kaplama palaska: 160 guruş

Bir çift simli piştov: 261 guruş

Bir çift sarı takım piştov: 55 guruş

Bir adet meşîn hegbe: 12 guruş

Bir adet yorgan: 10 guruş

Bir adet seccade: 8 guruş

Esb-i re's me'e takımı: 150 guruş

Cem'an_____ : 843 guruş

Minhâ_____el-ihracât

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn: 103 guruş

Harc-ı defter: 21 guruş

Dellâliyye ve kaydiye ve sair masârif: 28,5 guruş

Yekûn_____el-ihracât

152,5 guruş

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 7, HÜKÜM 11

A- Özet

Mustafa b. Mustafa'nın terekesinin, Timurhisar Kazasına tabi' Detrine karyesinde bulunan anne-babasına vasî tarafından teslimi ve satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B- Transkript

Hâlâ valî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezir felâtonu tedbîr devletlu 'inâyetlu celâdetlu Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin dâire-i 'aliyyelerinde hazine-i mekârim defneleri kâtibi merhum Arif Efendi'nin hayatında hizmetinde iken saray-ı âsafide bundan akdem vefat eden Mustafa b. Mustafa'nın verâseti vilâyet-i Rumeli'de Tîmûrhisâr Kazasına tabi' Detrine karyesinde sâkinler babası mezbûr Mustafa b. Abdullah ile vâlidesi Havva Hatun ibneti Cevahir'e munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve ebeveyni gâibân-ı mezbûrâne îsâl ve irsâle kıbel-i şer' den vasî nasb ve ta'yîn olunan kazâ-i mezbûre tâbi' Pordi karyesi ahâlisinden Mustafa b. Arzo İbrahim Bey'in kendüsü bey' edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

fi 29 Zi'l-hicce li-sene [1]242.

Gümüş palaska ve şalvar: 200 guruş.

Bir çift piştov: 153 guruş

Bir adet Trablus kuşağı: 80 guruş

Bir adet ağbânî: 7 guruş

Bir adet hegbe: 6 guruş

Bir adet saat: 67 guruş

Bir adet libâde: 10 guruş

Bir adet potur: 34 guruş

Bir adet ruk'iyye ağbânî: 11 guruş

Bir adet entari: 23 guruş

Bir adet ruk'iyye libâde: 31 guruş

Bir adet kömlek: 10 guruş

Bir adet yağmurluk: 9 guruş

Câmedân: 48 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun hayatında yedinde zuhûr eden nakdi: 115,5 guruş

Cem'an _____ :

814,5 guruş

Harc-ı defter ve kaydiye ve mesârif-ı sâir: 25 guruş (814,5- 25= 789,5)

Bâkî et-taksim: 789,5 guruş

Hisse-i ümm-i gâibe-i mezbûre: 263 guruş, 20 akçe

Hisse-i eb-i gâib-i mezbûr: 526 guruş, 40 akçe

SAYFA 7, HÜKÜM 12 (Hüküm 11 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun annesi Havva Hatun'a ve babası Mustafa b. Abdullah'a teslim etmek üzere aldığı 789,5 guruşu harcayarak adı geçen kişilere borcu olduğunu ikrar eden vasî Mustafa'nın bu hisseyi aldığına dair kayıt.

B- Transkript

Gâibân-ı mezbûrânın hisse-i mezkûreleri olan cem'an sahhü'l-bâkî merkûm yedi yüz seksen dokuz buçuk guruşu vasî-i mezbûr Mustafa bi'l-vesâye ahz u kabz ve umurına sarfla istihlâk edip zimmetinde gâibân-ı mezbûrâne vâcibe'l- edâ deyni olduğunu meclis-i şer' de ikrâr ve divânda hazret-i müşârün-ileyh Hüseyin Efendi ve arkadaşı Nuri Efendi ve Lala Mustafa Ağa ve kul çukadarı Süleyman Ağa nâm kimesneleri işhâd edip ve sahhü'l-bâkî merkûm Haleb râyici üzere beheri on iki buçuk guruş hesabıyla altmış üç adet 'adlî altûnı ve iki guruş ufak para olmak üzere bi'l-vesâye kabz ve zimmetinde olduğu işbû mahalle şerh verilir.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 9, HÜKÜM 16

A- Özet

Anadolu kasabısından olup Haleb valisinin Enderun ağalarından ibrikdar arkadaşı Abdi Ağa b. Abdullah'ın terekesinin kardeşi Mustafa Ağa'ya verilmesi için vasî tayini ve terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezir felâtûnı tedbîr devletlû 'inâyettlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin Enderûn ağvâtından ibrikdâr arkadaşı olduğu halde medîne-i Haleb hâricinde vâkı'saray-ı âsefânelerinde sâkin iken bundan akdem vefat eden bahr-ı Sefîd'de kâin Mora Cezîresi'nde Anadolu kasabası ahâlisinden Abdi Ağa b. Abdullah'ın verâseti Asitâne-i 'Aliyye'de sâkin li-ebeveyn karındaşı Mustafa Ağa'ya munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve karındaşı gâib-i mezbûra îsâl ve irsâle kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan müşârün-ileyh hazretlerinin kethudâsı 'alîkadr kâtib Mevlevi Ahmed Efendi b. Mehmed bâ re's hazret-i müşârün-ileyh kendisi bey' edip tarafından ber-vech-i âtî ikrâra vekîl-i museccelî müşârün-ileyh hazretlerinin Enderûn çavuşlarından ser vezir Ali Ağa b. Mustafa'nın talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 3 Muharrem li-sene [1]243

Bir adet duru bargîr-i re's: 121 guruş

Bir çift piştov: 102 guruş

Bir adet sûrânî: 80 guruş

Köhne çizme me'e mest ve pabuç: 11 guruş

Bir adet pala: 40 guruş

Bir adet destâr: 120 guruş

Bir adet entari: 40,5 guruş

Bir adet köhne entari: 8,5 guruş

Bir adet köhne kısa entari: 5 guruş

Bir adet lebeb, bir adet başlık, bir çift rikâb: 16 guruş

Cem'an _____ :

462,5 guruş

Eşya-i mezkûrenin dellâliyesi içün masrûf vasî mûmâ-ileyh: 20 guruş

Harc-ı defter ve kaydiye: 13,5 guruş

Bâkî hisse-i gâib-i ah-i mezbûr: 429 guruş.

SAYFA 9, HÜKÜM 17 (Hüküm 16 ile ilgili)

A- Özet

Varis Mustafa Ağa'nın hissesini alan vasî müvekkilinin varise vermesi gereken borcu olduğuna dair şerh.

B-Transkript

Gâib-i mezbûrun hisse-i irsiyesi olan sahhü'l-bâkî merkûm dört yüz yigirmi dokuz guruş bir parayı zahr-ı defter muharrer Haleb râyici üzere vasî-i mevekkeli mûmâ-ileyh bi'l-vesâye ahz u kabz etmekle zimmetinde gâib-i mezbûra vâcibü'l-edâ deyni olduğunu vekîl-i mezbûr Ali Ağa meclis-i şer' de bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâfî işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 10, HÜKÜM 19

(3 Muharrem 1243)

A- Özet

Kütahya kasabasından olup Haleb valisinin hazine defineleri çavuşluğu hizmetinde bulunan Süleyman Ağa b. El-Hac Mehmed Reşhid'in terekesinin zevcesine, öz oğluna ve annesine teslimi için vasî tayini ve terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâli-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü's-şehbâ vezir rûşenzamîr devletlû 'inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yecerallahu bi'l-hayr mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin hazîne-i mekârim defîneleri çavuşluğu hizmet-i celîleleriyle müşerref olduğu halde medîne-i Haleb hâricinde vâқи' saray-ı âsefânelerinde sâkin iken bundan akdem vefat eden Kütahya'dan Süleyman Ağa b. El-Hac Mehmed Reşhid'in verâseti vilâyet-i Anadolu'da Manisa kasabasında sâkinler zevce-i menkûhe-i muzekkîsi Havva Hâtûn ibneti Abdullah ile zevce-i mutallaqasından mütevellid sülbî sağır oğlu Abdullah ve sâlifü'z-zikr Kütahya kasabasında sâkine vâlidesi 'Âişe Hâtûn ibneti Mehmed'e

munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mutehakkık olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve vereseşi gâibân-ı mezbûrûna îsâl ve irsâle kibel-i şer'eden vasî ve kayyım nasb ve ta'yin olunan müşârün-ileyh hazretlerinin Enderûn çavuşlarından ser vezir Ali Ağa b. Mustafa'nın re's müşârün-ileyh ile kendisi bey' edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Hurrire fî e'l-yevm es-selâse min Muharremü'l-harâm li-sene selâse ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

Bir adet kır bârgir-i re's: 201 guruş	Bir adet tüfenk: 40 guruş
Beş adet kuşgana tencere me'e tabak, beş adet sahan bâ tabak: 40 guruş	
Çubuk me'e takımı: 17 guruş	Hama kuşağı: 20 guruş
Silahlık me'e takımı: 12,5 guruş	Kısa kürk: 2 guruş
Bir adet don, bir adet uçkür: 16,5 guruş	İki adet destâr: 15 guruş
İki adet kırmızı çûka cübbe: 35 guruş	İki adet ağbani: 49 guruş
Bir adet entari: 32 guruş	Bir adet havlu: 5 guruş
Bir adet destâr, bir adet köhne şal-ı İngiliz: 8 guruş	
Dokuz adet süvâî ve tamğa hâne-i top: 249 guruş, 1 para	
Bir adet süvâî top: 41,5 guruş	
Yedi adet süvâî ve tamğa hâne-i top: 410 guruş, 1 para	
Sekiz adet süvâî ve tamğa hâne-i top: 471,5 guruş	
İki adet tamğa hâne-i top: 42 guruş	
Ruk'iyeye süvâî top: 39 guruş	Bir adet ruk'iyeye süvâî : 22 guruş
Bir adet tamğa hâne: 31, 5 guruş	
İki adet ruk'iyeye tamğa hâne: 38,5 guruş	
Bir adet ruk'iyeye tamğa hâne: 16, 5 guruş	
Bir adet ruk'iyeye süvâî: 55,5 guruş	Bir adet kıtnî top: 50 guruş
İki adet boğça: 16,5 guruş	İki adet cübbe: 54 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde kesesinde zuhûr eden nakid 12,5 guruşluk 10 'aded 'adlî altunu: 125 guruş

Cem'an _____ :

2246,5 guruş, 13 akçe

Minhâ _____ el-masârîf

Vasî-i mezbûrun medfû'ı olan dellâliye eşyâ: 53 guruş

Resm-i kısmet: 62,5 guruş

Yekûn _____ : 115,5 guruş

Sahhü'l-bâkî _____ .

2131 guruş

Taksim-i beyne'l- verese: 2131 guruş

Hisse-i gâibe-i zevce-i mezbûre: 266 guruş, 49 akçe

Hisse-i gâibe-i ümm-i mezbûre: 355 guruş, 25 akçe

Hisse-i gâib-i b. sağîr mezbûr: 1509,5 guruş, 25 akçe

SAYFA 10, HÜKÜM 20 (Hüküm 19 ile ilgili)

A- Özet

Vasî Ali Ağa'nın zimmetinde varislere vermesi gereken borcu olduğuna dair şerh.

B- Transkript

Verese-i gâibân-ı mezbûrânın cem'en hisse-i irsiyeleri olan sahhü'l-bâkî merkûm iki bin yüz otuz bir guruş on üç parayı zahr-ı deftere muharrer Haleb râyici üzere vasî-i mezbûr Ali Ağa bi'l-vesâye ahz u kabz edip zimmetinde gâibân-ı mezbûruna vâcibü'l-edâ deyni olduğu huzûr-ı şer' de ikrâr ve i'tirâfi işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 10, HÜKÜM 21

(3 Muharrem 1243)

A- Özet

Mora'da Lala kazasından olup Haleb valisinin seccadecibaşılık hizmetinde bulunan İlyas Ağa b. Abdülkerim'in terekesinin erkek kardeşleri Hafız Ali ve İsmail'e verilmesi için vasî tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B- Transkript

Hâlâ vâli-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezir rûşenzamîr devletlû 'inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yecerallahu bi'l-hayr mâ berîdve mâ yeşâ hazretlerinin seccâdecî bâşılığ hizmet-i celîleleriyle müşerref olduğı halde medîne-i Haleb hâricinde vâkı' saray-ı âsefânelerinde sâkin iken bundan aqdem vefat eden Sefîd'de kâim Mora cezîresinde Lâlâ kazası ahâlisinden İlyas Ağa b. Abdülkerim'in verâseti cezîre-i mezkûrda Bâlîdbâdla kasabasında sâkinler li-ebeveyn er karındâşları Hafız Ali ve İsmail'e munhasıra olduğı bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve karındâşları gâibân-ı mezbûrâne îsâle ve irsâle kibel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan mühürdâr-ı hazret-i müşârün-ileyhin etbâ'ından Salih nâm-ı diğ'er Zeko bi re's-i müşârün-ileyh kendisi bey' edip tarafından ber-vech-i âtî ikrâra vekîl-i müseccelî müşârün-ileyh hazretlerinin Enderûn çavuşlarından ser vezir Ali Ağa b. Mustafa'nın taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm es-sâlis min Muharrem li-sene selâse ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

Vasî-i müvekkili mezbûr Salih nâm-ı diğ'er Zeko'nun bey' eylediğı bi defter-i müfredât tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de ihrâce'l-techîz ve'l-masârif sahhü'l-bâkî makbûz bâ ikrâr: 800 guruş

Harc-ı defter ve kaydiye-i ihrâc: 25 guruş

Bâkî et-taksîm: 775 guruş

Hisse-i ah-i gâib-i mezbûr Hâfız: 387,5 guruş

Hisse-i ah-i gâib-i mezbûr İsmail: 387,5 guruş.

SAYFA 10, HÜKÜM 22 (Hüküm 21 ile ilgili)

A-Özet

Varislerin hissesini alan vasî müvekkilinin zimmetinde varislere vermesi gereken borcu olduğunu vekil Ali Ağa'nın itiraf etmesine dair şerh.

B- Transkript

Gâibân-ı mezbûrânın cem‘en hisse-i mezkûreleri olan yedi yüz yetmiş beş guruş zahr-ı defterde muharrer Haleb râyici üzere vasî-i müvekkîl-i mezbûr bi’l-vesâye ahz u kabz etmekle zimmetinde gâibân-ı mezbûrâne vâcibü’l-edâ deyni olduğunu vekîl-i mezbûr Ali Ağa meclis-i şer‘de ikrâr ve i‘tirâfi işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 11, HÜKÜM 23

(22 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb kadısının seyislik hizmetinde bulunan Eflâklı Astadur veledinin terekesinin varislerine verilmesi için vasî tayini ve terekesinin müzayede ile satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ Halebü’ş-şehbâ kadısı fazîletlû semâhetlû benlîzâde Mustafa Şemseddin Efendi hazretlerinin sâyselik hizmetlerinde müstahdem iken bundan akdem hâlik olan Astadur veled-i zımminin bi’l-cümle terekesini kabz ve veresesine irsâle kıbel-i şer‘den vasî ve kayyim nasb ve ta‘yîn müşârün-ileyh hazretlerinin kethudâ-yı ‘âlfkadrleri El-Hâc Hâfız Mehmed Efendi b. Ahmed’in taleb ve ma‘rifetiyle tahrîr ve ba‘de’l-müzâyede bey‘ ve defter olunan tereke-i hâlik-i mesfûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Hurrîre fî el-yevm es-sânî ve’l-‘işrîn min Şevvâl li-sene isneyn ve erba‘în ve mi’eteyn ve elf.

Bir adet beyaz emdiye: 200 guruş

Bir adet boy ‘abâsı: 280 guruş

Bir adet nîmten entari mâ ve nîmten abâ: 80 guruş

Tek piştov: 100 guruş

Mağribî şâl: 160 guruş

Don kömlek: 30 guruş

Çûka sâlta: 240 guruş

Hegbe: 12 guruş

Kâlçîn ve hırdavât: 60 guruş

Ceviz nargile: 25 guruş

Bir adet silahlık ve kâmpçı: 150 guruş

Peştimal: 10 guruş

Hâlik-i mesfûrun kesesinde zuhûr eden nukûdî: 570 guruş

Sâysis El-Hâc zimmetinde bahşış olmak üzere muctemi' olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 60 guruş

Cem'an _____ :

2214 guruş

Dellâliyye ve hemâliyye ihrâcı: 74 guruş (2214-74=2140)

Sahhû'l-bâkî der zimmet-i vasî-i mûmâ-ileyh: 2140 guruş

SAYFA 15, HÜKÜM 40

A- Özet

Haleb valisinin bölükbaşı askerlerinden olup vefat eden Mağribli Ömer Ağa b. Ali'nin bıraktığı 1499'u guruşu alan nazır Salih Ağa'nın elinde kalan 367 guruşun varislere verilmeyerek merhumun Şam'da ortaya çıkan borçluları arasında taksim edilmesine dair kayıt.

B- Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezir rûşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin 'asâkir-i bölükbaşlarından olup bundan akdem vefat eden Mağribli Ömer Ağa b. Ali'nin bi'l-cümle terekesini veresesine îsâl için kabz eden müşârün-ileyh hazretlerinin 'asâkir-i nâzırı 'izzetlû Salih Ağa b. Abdülfettah âhara bey' eylediği tereke-i müteveffâ-yı mezbûrun esmân-ı hâsılası olan altı yüz beş guruş ve bir re's-i esb semeni olan dört yüz guruş ve müteveffâ-yı mezbûrun vâlî müşârün-ileyh hazretleri kablinde muctemi' 'ulûfesi olan dört yüz doksan dört guruş ki cem'en bin dört yüz doksan dokuz guruşun müteveffâ-yı mezbûr hayatında selef-i tarîkiyle guzeşte 'ulûfesine mahsûb olunmak üzere nâzır mûmâ-ileyhden makbuzı olan bin yüz otuz iki guruş nâzır mûmâ-ileyh yedinde olan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ahz ve istifâ' edip bâkî kalan üç yüz altmış yedi guruşu verese-i müteveffâ-yı mezbûra îsâl etmek üzere nâzır mûmâ-ileyhin yedinde iken Şâm-ı Şerîf ahalisinden El-Hâc İbrahim 'Alemdâr b. Es-Seyyid Mehmed tebbâh nâm kimesne zuhûr edip yine Şâm-ı Şerîf'de sâkin Ahmed Ağa b. Koçanlı Ali Ağa nâm kimesnenin müteveffâ-yı mezbûr zimmetinde cihet-i karz-ı şer'îden iki yüz kırk aded 'adlî altını mislî olarak üç bin guruş ve sabun

semeninden dört yüz otuz dört guruş ki cem‘en üç bin dört yüz otuz dört guruş alacak hakkı olduğunu müteveffâ-yı mezbûrun Şâm-ı Şerîf’de sâkine zevce-i menkûhe-i metrûkesi ‘Afife Hâtûn ibneti Abdülfettah muvâcehesinde huzûr-ı şer‘de ber-nehc-i şer‘î ba‘de’l-isbât ve’l-hüküm meblağ-ı mecmû‘ı üç bin dört yüz otuz dört guruş tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan taleb ve da‘vî ve ahz u kabz ve makbûzunu kendüye îsâle ve irsâle mezbûr El-Hâc İbrahim ‘Alemdâr gâib-i mezbûr Ahmed Ağa tarafından hâlâ Şâm-ı Şerîf kadısı mevâlî-i i‘zâmdan benlî zâde fazîletlû Mehmed Sait Efendi hazretlerinin imzâ ve mûmzî hâviye bir kıt‘a cihet-i şer‘iyye mücebince vekîl olduğu tereke-i müteveffâ-yı mezbûra vâzi‘ü’l-yed olan mûmâ-ileyh Salih Ağa tarafından vekîl-i museccelî Mehmed Tâlib Efendi b. Yusuf muvâcehesinde şuhûd-ı ‘udulle ber-nehc-i şer‘î ba‘de’l-isbât ve’l-hüküm vekîl-i mezbûr El-Hâc İbrahim ‘Alemdâr ile müteveffâ-yı mezbûrun müsbet ve mahkûm sâir dâilerinin taleb ve ma‘rifetleriyle bey‘ ve bi’l-karar tevzî‘ ve taksîm olunan bâkî merkûm üç yüz altmış yedi guruşun taksîm ve defteridir ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 29 min Muharrem li-sene [1]243

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan bâkî mûmâ-ileyh Salih Ağa’nın yedinde olup kabz olunan meblağ-ı merkûm: 367 guruş

Harc-ı defter: 7 guruş (367-7=360)

Bâkî’-t-taksîm beyne’l- guremâ: 360 guruş

Deyn-i müsbet vekîl-i mezbûr El-Hâc İbrahim ‘Alemdâr

Meblağ _____:3434 guruş

_____ : 343 guruş, 19 akçe

Deyn-i müsbet Eğinli Ali bölükbaşı ‘an cihet-i karz-ı şer‘î

Meblağ _____:90 guruş

_____ :9 guruş

Deyn-i müsbet Yusuf b. Mehmed ‘an cihet-i aylık

Meblağ _____: 76 guruş

_____ :7,5 guruş, 4 akçe

Yekûn_____ed-duyûn: 3600 guruş

SAYFA 18, HÜKÜM 47

A-Özet

Malatya kasabasında Meydân Bâşı Mahallesi'nden olup Kahire'den gelir iken Haleb'de El-Hâc Musa Hanı'nda vefat eden El-Hâc Mehmed b.Ali'nin miras işlerini idare etmesi için kız kardeşi Aişe Hatun'un vekil tayin edilmesi ve terekesinin satılarak varisleri arasında taksim edilip deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Fî'l-asl Malatya kasabasında Meydân Bâşı Mahallesi ahâlisinden olup Mısır-ı Kahire'den gelûr iken esnâ-i rahda medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da El-Hâc Musa Hânı'nda vefat eden El-Hâc Mehmed Ağa b. Ali b. Abdullah'ın verâsetî mahalle-i mezbûrede sâkineler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Râbia Hâtûn ibneti El-Hâc Mehmed ile sülbiye-i sağîre kızları Hadice ve Fatma ve li-ebeveyn kız karındâşı Aişe Hâtûn'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra uht-ı mezbûre Aişe Hâtûn kendi nefsinden asîl ve sagîrtân-ı mezbûrtânın bi cihet-i şer'iyeye vasî mensûbeleri ve zevce-i gâibe-i mezbûre Râbia Hâtûn tarafından dahî umûr-ı mirâs-ı ru'yet ve hisse-i irsiyesini ahz u kabz ve kendûye îsâl ve teslime kezâlik bi-hüccet-i şer'iyeye vekâlet-i mutallaka-i 'âmire ile vekîl olduğu zâtî 'ârifân El-Hâc Abdullah b. El-Hâc Mustafa Ali Bey zâde ve Kemûrloğlu El-Hâc İbrahim b. Hüseyin şehâdetleriyle mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer'ide ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût verâset ve vesâyet ve vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan zâtî ma'rûfe uht-ı mezbûre Aişe Hâtûn'un talebiyle makeddemâ ma'rifet-i şer'le bey' olunup ihâleteyn taksîm ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûurdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 3 min Safer li-sene [1]243

Bir adet kısa libâde: 10 guruş

İki adet herâr: 7 guruş, 2 para

Bir adet köhne maşlah: 5 guruş

Bir adet köhne cübbe: 6 guruş, 1 para

Bir adet köhne entari: 5 guruş, 5 para

Bir adet kısa entari: 3,5 guruş

Bir adet Trablîs: 60 guruş
Bir adet beyaz kuşak: 20 guruş
Bir adet köhne fermene, bir adet mintân: 4 guruş
Bir adet fes, bir adet kemer: 7 guruş
Bir adet köhne kilim, bir adet keçe: 5,5 guruş
Bir adet köhne silahlık: 1,5 guruş
Bir adet sağîr yağ debbesi: 3,5 guruş
Bir miktar hinnâ: 5 guruş
Bir adet ruk'iyye yemeni: 4 guruş
Bir adet sağîr ibrik, bir adet sağîr tabanca, bir adet sahan: 5 guruş
İki adet uçkur: 3,5 guruş
Bir adet simlî sağîr bıçak: 24 guruş
Bir adet sağîr bıçak: 1 guruş
Mısır, cev yedi batmân Halebi: 93 guruş
Bir adet ruk'iyye köhne entari: 4,5 guruş
İki adet don: 7 guruş
Ruk'iyye Trâblîs: 58 guruş
Bir adet yemeni: 4 guruş, 2 para
Hırdavât: 2 guruş
Bir adet köhne hegbe: 2,5 guruş
Bir adet ruk'iyye trâblîs: 63 guruş
Bir miktar harîr ve zemzemiyye ve hırdavât: 12 guruş
Bir adet tek piştov: 10 guruş
Bir miktar hurma: 3 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde zuhûr eden nakdî: 165 guruş
Müteveffâ-yı mezbûr hayatında Eğinli Abdullah Ağa b. İbrahim nâm kimesneye bey' eylediği bir re's-i zenci cariye semeninden bi-temessük alacağı olup def'a kabz olunan: 860 guruş

Cem'an _____ :
1465 guruş

Minhâ _____ **el-ihracât**

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn: 40,5 guruş
Deyn-i müsbet hâncı Hasan Ağa: 10 guruş
Deyn-i müsbet hân odabâşısı Mehmed: 5 guruş

SAYFA 18, HÜKÜM 48 (Hüküm 47 ile ilgili)

A- Özet

Merhum El-Hâc Mehmed b. Ali'nin Malatyalı arkadaşı Mehmed Ağa'ya olan borcunun terekesinden Mehmed Ağa'nın varislerine verilmesinin gerekli olduğuna dair kayıt.

B-Transkript

Müteveffâ-yı mezbûrun hayatında Malatyalı refikî Mehmed Ağa nâm kimesneden ikrâz ve kabz eylediği yüz aded 'adlî altının yigirmi adedini mezbûr Mehmed Ağa'ya teslim edip bâkî zimmetinde seksen 'adlî deyni olduğunu vasîyet ve kablü'l-edâ fevt olmağın mezbûr Mehmed Ağa dahî fevt olmuş olup vereseşi taraflarından bî- cihet-i şer'îyye vekilleri olan İsmail b. Ömer nâm kimesne meblağ-ı merkûmu da'vî ve bernehc-i şer'î isbât etmekle tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan edâsı lazım gelen meblağ: 1000 guruş.

Resm-i kısmet: 11,5 guruş

Dellâliyye-i eşya ve mesârif-ı sâir: 19,5 guruş

Yekûn _____ el-ihrâcât

1086,5 guruş

Sahhü'l- _____ bâkî

378,5 guruş

Hisse-i e'l-zevcetü'l-mezbûre: 47 guruş, 37 akçe

Hisse-i e'l-bintü'l-mezbûre: 126 guruş, 20 akçe

Hisse-i e'l-bintü'l-mezbûre: 126 guruş, 20 akçe

Hisse-i e'l-uhte'l-mezbûre: 78,5 guruş, 43 akçe.

SAYFA 19, HÜKÜM 49

A- Özet

Malatya kasabasında Bostancıbaşı Mahallesi'nden olup Kahire'den gelirken Haleb'de Şuğur Nahiyesi'nde vefat eden Mehmed Ağa'nın miras işlerini idare etmek, varislerine hisselerini teslim etmek için Es-Seyyid İsmail'in vekil tayin

edilmesi ve adı geçen vekil tarafından merhumun hayatta iken arkadaşına vermiş olduğunun borcunun borçlunun terekesinden alınmasına dair kayıt.

B-Transkript

Fî'l- asl Malatya kasabasında Bostancıbaşı Mahallesi ahalisinden olup Mısır-ı Kahire'den gelûr iken medîne-i Halebü'sş-şehbâ'da El-Hâc Musa Hanı'nda vâki' odada eşyası olduğu halde Şuğur Nâhiyesi'nde vefat eden Mehmed Ağa b. El-Hâc Mustafa'nın verasetî mahalle-i mezbûrede sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Elif Hâtûn ibneti Abdullah ile sülbî sağîr oğulları İsmail ve Hüseyin ve vâlidesi Zeyneb Hâtûn ibneti Hüseyin'e munhasıra olduğu bi'l-ihbâr lede'sş-şer'î'l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra kasaba-i mezbûre ahâlisinden Es-Seyyid İsmail b. Ömer nâm kimesne zuhûr edip sağîrân-ı mezbûrânın vâlideleri ve kibel-i şer'den vasî mensûbeleri olan zevce-i gâibe-i mezbûre Elif Hâtûn ile ümm-ü gâibe-i mezbûre Zeyneb Hâtûn taraflarından umûr-ı mirâslarını ru'yet ve hisse-i irsiyelerini ahz u kabz ve kendülere îsâl ve teslîme vekâlet-i mutallaka-i 'âmire ile vekilleri olduğunu zât-i mezbûrtânî bi'l-ma'rifeti'sş-şer'iyeye 'ârifânî kasaba-i mezbûre ahâlisinden Kemûrluoğlu El-Hâc İbrahim b. Hüseyin ve Mazlûmoğlu El-Hâc Mehmed b. Veli nâm kimesneler şehâdetleriyle mahazar-ı hısım-ı câhid-i şer'de ber-nehc-i şer'î ba'de'l-isbât ve'l-hüküm vekîl-i mezbûr Es-Seyyid İsmail'in taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve takvim ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 3 min Safer li-sene [1]243

2 adet tüfenk: 300 guruş	4 adet trâblîs: 280 guruş
1 adet maşlah: 15 guruş	1 adet cübbe: 25 guruş
4 adet sağîr ve kebir hamam ihrâmı: 35 guruş	
1 adet beyaz ihrâm, 1 adet köhne maşlah: 10 guruş	
1 adet leğen, 1 adet kazğân: 12,5 guruş	
2 adet hegbe, 1 adet makrama: 5 guruş	20 adet bakır yüzük: 5 guruş
Bir miktar hurma: 2 guruş	1 adet tesbih ve destar: 7,5 guruş
Bir çift gümüş kuşak, bir çift altın-ı sağîr küpe, bir çift gümüş küpe ve hırdavat: 25 guruş	Nakid ufak para: 2 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun refikî olup bundan akdem fevt olan El-Hâc Mehmed Ağa zimmetinde cihet-i karzından yüz ‘aded ‘adlî altını alacağı olup meblağ-ı merkûmun yigirmi ‘adedini mezbûr El-Hâc Mehmed Ağa’dan her biri hayatta iken kabz ve bâkî seksen ‘adedini kablü’l-kabz her biri fevt ve vekîl-i mezbûr Es-Seyyid İsmail’in müteveffâ-yı mezbûr El-Hâc Mehmed’in terekesinden da‘vî ve ber-nehc-i şer‘î ba‘de’l-isbât terekesinden kabz eylediği meblağ-ı merkûm seksen ‘adlî bedeli: 1000 guruş.

Cem‘an _____ :

1724 guruş

Minhâ _____ **el-ihracât**

Resm-i kismet: 43 guruş

Muhammin eşya ve masârif-ı sâire: 30 guruş

Yekûn _____ **el-ihracât**

73 guruş

Sahhü’l-bâkî _____ .

Bâkî et-taksim 1651 guruş

Hisse-i zevce-i mezbûre: 206 guruş, 45 akçe

Hisse-i ümm-ü mezbûre: 290 guruş, 20 akçe

Hisse-i b. mezbûr İsmail: 577 guruş, 27 akçe

Hisse-i b. mezbûr Hüseyin: 577 guruş, 27 akçe

SAYFA 19 HÜKÜM 50 (Hüküm 49 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan masraflar sonucu kalan 1651 guruşun 929 guruşunu vekil Es-Seyyid İsmail’in aldığına dair şerh.

B-Transkript

Sahhü'l-bâkî merkûm bin altı yüz elli bir guruşun yedi yüz yigirmi iki guruşu derûn-ı defterde muharrer eşya kıymetleri olup bâkî dokuz yüz yigirmi dokuz guruşunu vekil-i mezbûr Es-Seyyid İsmail nakden ahz u kabz eylediğini meclis-i şer' de bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâfî işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 19, 20 HÜKÜM 51

A-Özet

Haleb'de Şuğur Nahiyesi'nde vefat eden Malatya kasabasında Bostancı Mahallesi'nden Mehmed Ağa b. El-Hâc Mustafa'nın Hacı Musa Hanı'ndaki eşyasına Ebubekir Efendi b. Ömer isimli kimsenin vasîyetle el koyması ile varislerden merhumun zevcesinin küçük oğullarının miras işlerini idare etmek için Malatya kazası naibi tarafından vekil tayin edilmesinin ortaya çıkardığı anlaşmazlık ve bu anlaşmazlığın giderilmesi için bazı kimselerin şahitlik etmeleriyle ilgili kayıt.

B-Transkript

Fî'l-asl Malatya kasabasında Bostancı Mahallesi ahâlisinden olup Mısır-ı Kahire'den gelûr iken medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da El-Hâc Musa Hânî'nda kâin odada eşyası olduğu halde Şuğur Nâhiyesi'nde müsâfîren sâkin iken bundan akdem vefat eden Mehmed Ağa b. El-Hâc Mustafa'nın verâsetî mahalle-i mezbûrede sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Elif Hâtûn ibneti Abdullah ile sülb-i sağır İsmail ve Hüseyin ve vâlidesi Zeyneb Hâtûn ibneti Hüseyin'e munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra sağırân-ı mezbûrânın tesviye-i umurlarını ru'yet ve mâl-ı mevrûslarını ahz u kabz ve hıfza kıbel-i şer' den vasî mensûbeleri vâlideleri zevce-i mezbûre Elif Hâtûn ile ümm-ü mezbûre Zeyneb Hâtûn taraflarından ber-vech-i âtî iddi'â'-i verâset ve vekâlet eden kasaba-i mezbûre ahâlisinden Es-Seyyid İsmail b. Ömer nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde müteveffâ-yı mezbûrun oda-i mezbûrede mevcûd eşyasını kabz ve veresesine îsâle kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yin olunmağla eşya-i mezkûreyi bi'l-vesâye vâzi'ü'l-yed Ebubekir Efendi b. Ömer Efendi mahzarında üzerine da'vî ve takrîr-i kelâm edip gâibe-i mezbûre Elif Hâtûn müteveffî-i mezbûrun mihr-i mu'accel-i müstevfî ve mihr-i müeccel-i ma'lûm

tesmiyeleriyle zevce-i medhûl behâsı ve sağîrân-ı mezbûrân İsmail ve Hüseyin dahi müteveffâ-yı mezbûrun ferrâşından hâsıl ve zevcesi mezbûreden mütevellidân sülbî oğulları ve gâibe-i mezbûre Zeyneb Hâtûn dahi validesi olup müteveffâ-yı mezbûrun verâsetî ancak mezbûruna munhasıra ve bunlardan gayri vâris ve terekesine mustahakk âhara olmayıp ve sağîrân-ı mezbûrânın tesviye-i umurlarını ru'yet ve mâl-ı mevrûslarını ahz u kabz ve hıfza Malatya kazası nâibi fazîletlû Ahmed Necîb Efendi vâlideleri zevce-i mezbûreyi vasî nasb ve ta'yîn ettikde ol-dahi vesâyet-i merkûmeyi ba'de'l-kabul kendi nefsinden asâleten ve sağîrân-ı mezbûrânın vasî mensûbeleri olmağla vesâyeten ve ümm-ü mezbûre Zeyneb Hâtûn dahi kezâlik asâleten tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan hisse-i irsiyelerini ahz u kabz ve kendûlere îsâl ve teslîme nâib mûmâ-ileyh huzurunda taraflarından vekâlet-i mutallaka-i 'âmire ile beni vekîl nasb ve ta'yîn ettiklerinde ben dahi muvâcehelerinde vekâlet-i merkûmeyi kabul etmemle vasî-i mezbûr Ebubekir Efendi bi'l-vesâye vâzi'ü'l-yed olduğu tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan keff-i yed ve verese-i mezkûreye îsâl içûn bana teslim bakıyye şerhi olunmak matlûbumdur sual olunan vergi ve gıbbe's-sual vasî-i mezbûr Ebubekir Efendi cevabında tereke-i müteveffâ-yı mezbûra bi'l-vesâye vâzi'ü'l-yedini ikrâr lakin mudde'î-i mezbûrun ber-vech-i muharrer verâset ve vekâlet müdde'âlarını inkâr edecek mudde'î mezbûrdan birazcık müdde'â yine talep olundukda 'udûl-ı ehrâr-ı ricâl-i müslimînden ve kasaba-i mezbûre ahâlisinden Kemûrluoğlu El-Hâc İbrahim b. Hüseyin ve Mazlûm oğlu El-Hâc Ahmed b. El-Hâc Veli nâm kimesneler li-ecli's-şehâde meclis-i şer'de hâzırân olup eserü'l-istişhâd fi'l-hakîka fi zâtî ru'yetimiz ile ma'lûmumuz olan gâibe-i mezbûre Elif Hâtûn ibneti Abdullah b. Abdurrahman müteveffâ-yı mezbûr Mahmed Ağa b. El-Hâc Mustafa b. Abdülmennâ'nın mihr-i mu'accele müstevfi ve mihr-i muaccele ma'lûm tesmiyeleriyle zevce-i medhûl behâsı ve sağîrân-ı mezbûrân İsmail ve Hüseyin dahi müteveffâ-yı ferrâşından hâsıl ve zevcesi mezbûreden mütevellidân sülbî oğulları ve kezâlik zâtî ru'yetimiz ile ma'lûmumuz olan gâibe-i mezbûre Zeyneb Hâtûn ibneti Hüseyin b. Abdullah dahi vâlidesi olup müteveffâ-yı mezbûrun verâsetî ancak mezbûruna munhasıra ve bunlardan gayri vâris ve terekesine mustahakk-ı âhara olmadığı ma'lûmumuz olmayıp ve sağîrân-ı mezbûrânın tesviye-i umurlarını ru'yet ve mâl-ı mevrûslarını ahz u kabz ve hıfza Malatya kazası nâibi fazîletlû Ahmed Necîb Efendi vâlideleri zevce-i mezbûreyi vasî nasb ve ta'yîn ettikde o'l-dahi

vesâyet-i merkûmeyi ba‘de’l-kabul asâleten ve vesâyeten ve ümm-ü mezbûre Zeyneb Hâtûn dahi asâleten tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan hisse-i irsiyelerini ahz u kabz ve kendûlere îsâl ve irsâle nâib mûmâ-ileyh huzûrunda bizim ‘indîmizden işbû mudde‘î mezbûr Es-Seyyid İsmail taraflarından vekâlet-i mutallaka-i ‘âmire ile vekîl ve nâib münâsib nasb ve ta‘yîn ettiklerinde o’l-dahi muvâcehelerinde vekâlet-i merkûmeyi kabul eyledi biz bu husûsa bu vech üzere şâhidlerin şehâdet dahi ederiz deyû beher biri edâ’-i şehâdet-i şer‘iyye ettikde ba‘de’t-ta‘dîl ve’t-tezkiye şehâdetleriyle makbûl olunmağın müceble ba‘de’l-hüküm ve’l-bakiyye mâ vaki‘ bi’t-taleb ketb olunur

Fî 29 min Muharrem li-sene [1]243

Ş _____ **uhûdu’l-hâl**
El-Hâc İbrahim b. Hüseyin El-Hâc Mehmed b. Veli
Ahmed Ağa

SAYFA 21, HÜKÜM 53

A-Özet

Haleb valisinin tatar ağaları olan Ömer Tahir Ağa’nın konağında misafir olarak bulunan Bursa’da Mehmed Paşa’nın tatarlarından Eğin kazasına tabi‘ Eğrik karyesinden Feyzullah Ağa b. Cafer’in terekesinin varislerine verilmesi için vasî tayini ve vasî tarafından terekesinin satılıp talebiyle deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Vezir-i i‘zâmdan sâbiken Niğde Sancağı mutasarrıfı olup mahrûse-i Bursa’da mütekebbiren ikâmet devletlû ‘atûfetlû Mahmud Paşa hazretlerinin tâtârlarından olup me’mûriyetle medîne-i Halebü’ş-şehbâ’da hâlâ vâli-i vâlâ şân devletlû ‘inâyettlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yecerallahe bi’l-hayr mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin tâtâr ağaları Ömer Tahir Ağa’nın konağında müsâfîren sâkin iken bundan akdem vefat eden Eğîn kazasına tabi‘ Eğrik karyesi ahâlisinden Feyzullah Ağa b. Ca’fer’in verâsetî karye-i mezbûrede sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Fatma Hâtûn ibneti Ömer ile sülbî kebîr oğlu Hasan ve sülbîye-i kebîre kızı Aişe ve vâlidesi Havva

Hâtûn ibneti Abdullah'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve gâibân-ı mezbûrâna îsâl ve irsâle kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yın olunan müşârün-ileyh Yusuf Paşa hazretlerinin kavaslarından müteveffâ-yı mezbûrun hemşehrîsi Halil kavas b. Ali müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûd olup mûmâ-ileyh Tahir Ömer Ağa'nın yedinde olan terekesini bi'l-vesâye ahz u kabz ve kendusî âhara bey' edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 7 min Safer li-sene [1]243

1 adet Hama kuşağı: 22 guruş	1 adet köhne şalvar: 3,5 guruş
1 adet köhne çuka cübbe: 7 guruş	1 adet köhne çuka entari: 8 guruş
1 adet köhne şal: 6,5 guruş	1 adet köhne çuka kara çepkîn: 9 guruş
1 adet köhne çuka kıl-ı kısa kürk: 17,5 guruş	
1 adet köhne çuka fermene: 4,5 guruş	2 adet köhne kuşak: 1 guruş
1 adet silahlık: 5,5 guruş	1 adet köhne yağmurluk: 7 guruş
1 çift sarı takım piştov: 45 guruş	
1 adet kama, 1 çift kâlçîn: 4,5 guruş	1 adet köhne hegbe: 4 guruş
1 adet hilalli saat: 140 guruş	1 adet eger: 25 guruş
Müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde kesesinde zuhûr eden nukûdî: 40 guruş	

Cem'en _____.

350 guruş

Minhâ _____ **el-ihracât**

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn: 179 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun duyûn-ı meskûfe ve dellâliyye-i eşya ve mesârıf-ı sâiresi içûn vasî-i mezbûrun masrûfî: 57 guruş

Harc-ı defter: 9 guruş

Yekûn _____ **el-ihracât: 245 guruş**

Sahhü'l-bâkî _____.

105 guruş

Hisse-i zevce-i gâibe-i mezbûre: 13 guruş, 15 akçe

Hisse-i ümm-ü gâibe-i mezbûre: 17,5 guruş

Hisse-i b. gâib-i mezbûr: 49,5 guruş, 10 akçe

Hisse-i bint-i gâibe-i mezbûre: 24,5 guruş, 35 akçe

SAYFA 21, HÜKÜM 54 (Hüküm 53 ile ilgili)

7 Safer 1243

A-Özet

Varislerin hisselerini alan vasînin, zimmetinde varislere vermesi gereken borcu olduğunu ikrar etmesine dair şerh.

B-Transkript

Gâibân-ı mezbûrânın cem'en hisse-i irsiyeleri olan sahhü'l-bâkî merkûm yüz beş guruşu vasî-i mezbûr Halil kavas bi'l-vesâye ahz u kabz edip zimmetinde gâibân-ı mezbûrâna vâcibü'l-edâ deyni olduğunu meclis-i şer'de ikrâr ve i'tirâfî işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 22, HÜKÜM 57, 58

A-Özet

Haleb valisinin baş bölükbaşlarından merhum İbrahim Halil Ağa'nın bölükbaşlarından olup Haleb'de oturan Ömer Ağa b. Abdullah'ın borçlarının ödenmesi için terekesinin müzayede ile satılarak borçlular arasında taksim edilmesine ve borçluların borçlarını aldıklarını itiraf etmelerine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâli-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü's-şehbâ vezir felâtûnı tedbîr devletlû 'inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yesserallahe bi'l-hayr mâ berîd ve mâ yaşâ hazretlerinin ser vekîlânlarından Urfalı Koroğlu müteveffî İbrahim Halil Ağa'nın bölükbaşlarından olup medîne-i Haleb'de sâkin iken duyûn-ı terekesinden artu olduğu halde bundan akdem vefat eden Piremeli Ömer Ağa b. Abdullah'ın tereke-i

kaziyessini kabz duyûn-ı müsbetesini îfâya kibel-i şer‘den vasî nasb olunan müşârün-ileyh hazretlerinin ‘asâkir-i nâzırı ‘izzetlû Salih Ağa b. Abdülfettah tarafından vekîl-i müseccel-i şer‘îsi El-Hâc Mustafa kavas b. Musa ile sâir eshâb-ı duyûnun taleb ve ma‘rifetleriyle tahrîr ve ba‘de’l-müzâyede bey‘ ve beyne’l-guremâ ‘alî veche’l-karar taksîm olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 25 min Muharrem li-sene [1]243

1 adet tüfenk: 201 guruş	1 adet ruk‘iyye tüfenk: 260 guruş
1 adet kilim: 20 guruş, 10 para	1 adet seccade: 15 guruş
9 adet zarf-ı sîm: 130 guruş	1 adet entari: 35 guruş
1 adet tüylü kilim: 18 guruş	1 adet trâblîs: 50,5 guruş
1 adet fes: 11,5 guruş, 10 para	1 adet çuka potur: 83 guruş
1 adet silahlık: 14 guruş	2 adet şam‘dân: 8,5 guruş
2 adet kemer: 27,5 guruş, 10 akçe	
1 adet sahan ve tas ve sini: 8,5 guruş, 5 akçe	
Kahve takımı: 5 guruş, 10 akçe	1 adet fenâr: 5 guruş, 10 para
1 adet tencere: 6,5 guruş	1 adet köhne şal: 2,5 guruş
Bir miktar kahve: 15 guruş	1 adet ruk‘iyye tencere: 11 guruş
1 adet mintan: 15 guruş	1 adet kır esb: 2125 guruş
1 adet duru esb: 220 guruş	

Cem‘en _____.
3289 guruş

Minhâ _____ **el-ihracât**

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn: 100 guruş

Dellâliyye-i eşya ve hayvânât ve mesârif-ı sâire ve ücret-i kavas: 189 guruş

Yekûn _____ **el-ihracât: 289 guruş**

Sahhü’l-bâkî _____.
3000 guruş

Et-taksîm-i beyne’l-guremâ: 3000 guruş

Deyn-i müsbet Sinan b. Abdullah ‘an cihet-i karzı 511 guruş ve verese-i gâibe 320 guruş cem‘en 831 guruş

Meblağ: 99720 guruş

_____ : 46017 guruş

Deyn-i müsbet Hüseyin b.Ebubekir ‘an cihet-i karz-ı şer‘î: 165 guruş

Meblağ: 19800 guruş

_____ : 9137 guruş

Deyn-i müsbet Mahmud Ağa b. Yahya ‘an cihet-i karz-ı şer‘î: 500 guruş

Meblağ: 60000 guruş

_____ : 27688 guruş

Deyn-i müsbet İsmail Halid b. Yusuf ‘an cihet-i karzı 30 guruş ve verese-i gâibe aylık 160 guruş cem‘en 190 guruş

Meblağ: 22800 guruş

_____ : 10521 guruş

Deyn-i müsbet Murtaza b. Yahya ‘an cihet-i bakıyye-i aylık 113,5 guruş

Meblağ: 13620 guruş

_____ : 6285 guruş

Deyn-i müsbet bakkal El-Hâc Mehhmed b. Şeyhza ‘an cihet-i semen-i bey‘ 99,5 guruş

Meblağ: 11940 guruş

_____ : 5509 guruş

Deyn-i müsbet bakkal Seyid Mehmed b. Mehmed ‘an cihet-i semen-i bey‘ 10 guruş

Meblağ: 1200 guruş

_____ : 553 guruş

Deyn-i müsbet arpacı Es-Seyyid İbrahim b. El-Hâc Mehmed

‘an cihet-i semen-i bey’: 23,5 guruş

Meblağ: 2820 guruş

_____ : 1301 guruş

Deyn-i müsbet soytarı Mustafa b. İsmail

‘an cihet-i aylık bakıyyesi 160 guruş ve ‘an cihet-i karzı 60,5 guruş

220,5 guruş

Meblağ: 26460 guruş

_____ : 12210 guruş

Deyn-i müsbet Ebubekir Hami b. Ahmed an cihet-i karzı: 204 guruş

Meblağ: 2448 guruş

_____ : 11296 guruş

Deyn-i müsbet Çolak Salih b. Abdullah tarafından sâbite’l-vekâle vekîli

Zeynel b. Zülfi ‘an cihet-i karzı: 32 guruş

Meblağ: 3840 guruş

_____ : 1772 guruş

Deyn-i müsbet sâysis El-Hâc Mehmed b. Hamid

‘an cihet-i yedi aylık: 210 guruş

Meblâğ: 25200 guruş

_____ : 11628 guruş

Deyn-i müsbet müteveffî Koroğlu İbrahim Halil Ağa

vereseşi ‘an cihet-i karzı: 2600 guruş

Meblâğ: 312000 guruş

_____ : 143977 guruş

Deyn-i müsbet habbâz El-Hâc Mehmed b. Süleyman

‘an cihet-i semen-i bey’: 180 guruş

Meblâğ: 21600 guruş

_____ : 9967 guruş

Deyn-i müsbet Hafize Hâtûn ibneti Mehmed

‘an cihet-i semen-i bey’: 25 guruş

Meblâğ: 3000 guruş

_____ : 1384 guruş

Deyn-i müsbet serrâf Yorgi veledi Kussane zımmi

ba‘de’l- hesâb-ı bâkî: 832 guruş

Meblâğ: 99840 guruş

_____ : 46072 guruş

Deyn-i müsbet kömürcü Yusuf veledi Cebra zımmi

‘an cihet-i semen-i bey’: 265 guruş

Meblâğ: 31800 guruş

_____ : 14674 guruş

Yekûn _____ **ed-duyûn**

6501 guruş

Eshâb-ı duyûndan beher biri ‘alî veche’l-karâr alacaklarına isâbet eden mebâlîğı tamamen ahz u kabz eylediklerini huzûr-ı şer‘de ikrâr ve i‘tirâfları işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 23, HÜKÜM 59

A-Özet

Haleb’de Beyyade Mahallesinde Sabdullah Çelebi Sokağında oturan 1239 yılında vefat eden Zeyneb Hatun’un terekesinin tayin edilen vasî tarafından merhumenin amcasının kızı Emine Hatun’dan alınması ve vasî tarafından terekesinin satılarak bir kısmının merhumenin vasîyeti üzerine defn işlerine harcanması geriye kalanının ise varisler arasında taksim edilmesine dair kayıt.

B-Transkript

Medîne-i Halebû'ş-şehbâ'da Beyyâde Mahallesi'nde Sabdullah Çelebi zukâğında sâkine iken ikiyüz otuz dokuz senesi Cumâde'l-ula'nın onuncu günü vefat eden Zeyneb Hâtûn ibneti Eş-Şeyh Bekir b. Eş-Şeyh Ali'nin verâsetî mensûbet-i nesebiye cihetinden ancak li-ebeveyn 'emmi oğlu olup Asitâne-i 'Aliyye'de sâkin Mehmed Hayri Efendi b. Eş-Şeyh Mehmed b. e'l-mezbûr Eş-Şeyh Ali'ye munhasıra ba'de Ömer b. 'emmi-i mezbûr Hayri Efendi dahi vefat edip verâsetî yine Asitâne-i 'Aliyye'de sâkinler sülbî sağîr evlâdı Mehmed Tahir ve Mehmed Said ve Hadice'ye munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık olduğdan sonra siğâr-ı gâibân-ı mezbûrun mevrûseleri müteveffât olan mezbûreden mevrûs hisse-i irsiyelerinin kendülere îsâlini Bâb-ı 'Âli'ye takdîm eyledikleri bir kıt'a 'arzuhâllerinde tahrîr ve istid'â-yı 'inâyet ve istirhâm eylediklerine mebnî istid'âlarına müsâ'ade-i 'aliyye erzân kılınarak taraf-ı eşref-i hazret-i sedâretipenâhiden husûs-ı mezkûr hâlâ vâli vâlâ şânî eyâlet-i vezir felâtûnı fikret ve devletlû 'inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe bi'l-hayr mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerine tahrîr ve iş'âr ve 'arzuhâlleri dahi irsâl buyrulmağın tereke-i müteveffât-ı mezbûre zâhiren ihrâc ile vâzi'ü'l-yed olanlardan ma'rifet-i şer'le kabz ve siğâr-ı gâibân-ı mezbûrâna gönderilmek içün tahsîline mübâderet olunmak bâbında 'arzuhâl-i mezkûr bâlâsına vâli müşârün-ileyh hazretlerinin isdâr buyurdıkları buyuruldu-yı sâmîlerine imtisâlen lede't-tahkîk müteveffât olan mezbûre Zeyneb Hâtûn hayatında fevtinden on beş gün mukaddem bi'l-cümle terekesinin sülüsünden ancak beş yüz guruş ifrâz ve bi-defter-i müfredât vesâyâ-yı mu'ayyenesine sarf olunmak üzere vasîyet ve tenkîdine mahalle-i mezbûre ahâlisinden Eş-Şeyh Abdülkadir Efendi b. El-Hâc Ebubekir huzûr-ı müslimînde vasî-i muhtar nasb ve ta'yin ettikde o'l-dahi muvâcehesinde ba'de kabulü'l-vesâyâ mezbûre Zeyneb Hâtûn musirren 'alî ihâne vefat ettikde müteveffât-ı mezbûrenin bi'l-cümle terekesi li-ebeveyn 'emmi kızı ve müteveffâ-yı mezbûr Hayri Efendi'nin kız karındâşı olan Emine Hâtûn'un yedinde olmakla vasî-i mezbûr tereke-i müteveffât-ı mezbûreyi ol-tarihde mezbûre Emine Hâtûn'dan ahz ve kendisi âhara bey' edip esmân-ı hâsılası olan altı yüz seksen guruşun yüz doksan guruşunu müteveffât-ı mezbûrenin techîz ve tekfîn ve i'mâr-ı lahd ve sair levâzım-ı defn umûrına sarf edip ve meblağ-ı mesrûf-ı mezkûr belde-i mezkûrede kadar-ı ma'rûf ettiğini ve bâkî dört yüz doksan guruşun dahi vesâyâ-yı mu'ayyenesine sarf ile

tenkîde vasîyet eylediğini bu def'a meclis-i şer' de mahzar-ı hısım-ı câhidde şuhûd-ı 'udülle ber-nehc-i şer'î isbât edip ancak mahalle-i mezbûrede vâki' lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma'lûmu'l-hudûd ve'l-müştemelât bir bâb sağır mülk menzilden yiğirmi dört sehm i'tibâriyle mütevvefât-ı mezbûrenin hayatında yedinde mülkü olan yiğirmi sehm hisse-i şâyi'asını dahi alan mezbûre Emine Hâtûn fuzûlen vazî'etü'l-yed olmakla hisse-i mezkûreyi semen-i misliyle âhara bey'e kîbel-i şer'den vasî nasb olunan Ebubekir Efendi b. Ömer nâm kimesne mârrü'z-zikr yiğirmi sehm hisse-i şâyi'ayı bi-izn-i'ş-şer'î ve vâli müşârün-ileyh hazretleri taraf-ı müşîrîlerinden ta'yîn buyurulan mübâşiri Bîrûn ağvâtından El-Hâc Mehmed Ağa ma'rifetiyle ba'de'l-müzâyede ve gibbe inkitâ ez-gibbe'l-yedim semeni misli îdûlî ihbâr olunan bin guruş bi'l-vesâye âhara bey' ve semenini kabz edip talebiyle mütevvefât-ı mezbûrenin vesâyâsını tenkîd içün vasî-i muhtâr-ı mezbûr Eş-Şeyh Abdülkadir Efendi'nin ba'de't-ta'dîl eşyâ-i esmânî ile menzil-i merkûm hissesinden makbûz olan semen-i merkûmun tahrîr ve taksim ve defteridir ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 11 min Safer li-sene[1]243

Vasî-i mezbûr Eş-Şeyh Abdülkadir Efendi'nin bey' eylediği eşyadır ki zikrolunur:

1 adet çatarı top, 6 adet göz vezâ' ve alaca parçası: 40 guruş

1 adet köhne cübbe, 1adet sim hırka: 13 guruş, 5 para

1adet köhne entari: 4 guruş

1 adet beyaz çatarı entari: 30 guruş, 10 para

1 adet ruk'iyeye çatarı entari: 27,5 guruş

1 adet İstanbul çatarı entari:44 guruş

1 adet köhne Acem şalı: 12 guruş, 5 para

Hamam takımı: 25 guruş

1 adet köhne kuşak: 4,5 guruş

2 adet köhne kömlek: 16,5 guruş, 10 para

2 adet ruk'iyeye köhne kömlek: 4,5 guruş

2 adet hilalli kömlek: 40 guruş

2 adet köhne yemeni: 9 guruş

3 adet ruk'iyeye yemeni: 8 guruş, 10 para

1 adet yemeni,1 adet cübbe, 1 adet içlik: 13 guruş

Köhne çarşaf: 2 guruş, 10 para

2 adet köhne fes: 3 guruş, 10 para

1 adet masa örtü çarşafı: 37 guruş

1 adet köhne şal parçası ve seccade ve hırka: 5,5 guruş

Hırdavat: 3,5 guruş, 10 para 2 adet don, 3 adet uçkür: 4 guruş, 10 para
Saç bağı: 12,5 guruş 4 adet yorgan: 42 guruş
4 adet yün memlû döşek: 58 guruş 11 adet yün memlû çit yastık: 60 guruş
5 adet sağır çit makara: 20,5 guruş
1 adet tahta sandık, 1 adet iskemle: 6 guruş, 15 para
1 adet mikrâz, endâze: 6 guruş
1 adet billûr tas, 1 adet kilid, 1 adet tarak: 8 guruş, 5 para
1 adet bohça: 5 guruş 1 adet kâliçe: 21,5 guruş
1 adet sini, 1 adet legen, 2 adet tas: 20,5 guruş, 10 para
Sahan ve tas: 22 guruş, 5 para Evân-ı nuhâsiye: 30 guruş
Yekûn _____ **el-eşyâ**
680 guruş

SAYFA 24 (HÜKÜM 59'un devamı)

Bâlâda muharrer âhara bey' olunan yiğirmi sehm hisse-i menzil semeni: 1000 guruş
Cem'an _____.

1680 guruş

Bâlâda muharrer techîz ve tekfîn ve 'imâr-ı lahd ve sair levâzım-ı defn için masrûf-ı
vasî-i muhtâr-ı mezbûr: 190 guruş (1680-190=1490)
Dellâliyye hisse-i menzil-i merkûm: 20 guruş (1490-20=1470)
Müteveffât-ı mezbûrenin vesâyâ-yı mu'ayyenesine vasî-i muhtâr-ı mezbûrun
mukaddemâ masrûfî: 490 guruş (1470-490=980)
Harc defteri: 25 guruş (980-25=955)

Bâkî et-taksîm: 955 guruş

Hisse-i b. mezbûr: 382 guruş Hisse-i b. mezbûr: 382 guruş
Hisse-i ibnet-i mezbûre: 191 guruş

SAYFA 24, HÜKÜM 60 (Hüküm 59 ile ilgili)

A-Özet

Haleb valisinin, varislere verilmek üzere kendisine yollanan 955 guruşu mübaşir El-Hâc Mehmed Ağa'dan aldığını itiraf etmesine dair şerh.

B-Transkript

Siğâr-ı gâibân-ı mezbûrânın cem'an hisse-i irsiyeleri olan sahhü'l-bâkî merkûm dokuz yüz elli beş guruşu siğâr-ı mezbûrûna îsâl ve irsâl olunmak üzere mübâşir mûmâ-ileyh El-Hâc Mehmed Ağa'ya teslîmen vali müşârün-ileyh hazretleri taraf-ı devletlerine irsâl kılındığı işbû mahalle şerh verilir sahhü'l-bâkî merkûm dokuz yüz elli beş guruşu vali müşârün-ileyh mübâşir-i merkûmdan kabz eylediklerini Cum'a günü 'arz odasında mikdarını meclis-i şer'de ikrâr ve i'tirâf buyurdıkları işbû mahalle şerh verilir.

Fî 15 Safer sene [1]243

SAYFA 26, HÜKÜM 69

A-Özet

Bundan evvel Haleb valisi olan Yusuf Muhlis Paşa'nın hayta başları Eğinli Abdullah Ağa'nın neferatından olan Çemişkezekli Veli Osman b. Abdullah'ın terekesinin varislerine verilmesi için vasî tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Eyâlet-i Halebü's-şehbâ valisi sâbiken devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yesserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin hayta başları Eğinli Abdullah Ağa'nın neferâtından olub bundan akdem vefat eden Çemişkezekli Veli Osman b. Abdullah'ın bi'l-cümle terekesini kabz ve veresesine îsâle kıbel-i şer'den vasî ve kayyim nasb ve ta'yin olunan mezbûr Abdullah Ağa'nın kendisi bey' edip tarafından vekîl-i şer'îsi Eğinli El-Hâc Ali Ağa b. Hasan'ın talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Hurrire fî 28 Safer sene [1]243

1 adet köhne entari: 5 guruş

Bir çift tabanca: 65 guruş

1 adet esb-i re's: 220 guruş

Cem'an _____.

290 guruş

SAYFA 26, HÜKÜM 70 (Hüküm 69 ile ilgili)

A-Özet

Veli Osman b. Abdullah'ın satılan terekesinden vasî tarafından ödenen borçlarına ve yapılan diğer masraflara dair kayıt.

B-Transkript

Minhâ _____ el-ihracât

Müteveffâ-yı mezbûrun esb semeninden Ebubekir Ağa'ya deyni olup vasî-i mezbûrun verdiği: 160 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun Hâcî Ömer'e olan deyni içün vasî-i mezbûrun verdiği: 65 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun vekil-i mezbûr El-Hâc Ali Ağa'ya olan deyni içün vasî-i mezbûrun verdiği: 5 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun Bakçalı Ali'ye olan deyni içün vasî-i mezbûrun verdiği: 15,5 guruş, 10 akçe

Harc-ı defter ve masârif-ı sâire: 10 guruş

Yekûn _____ el-ihracât

255,5 Guruş, 10 Akçe

Sahhü'l-bâkî _____.

34 guruş, 10 akçe

Der zimmet-i vasî müvekkili mezbûr Abdullah Ağa.

SAYFA 27, HÜKÜM 71

A-Özet

Bundan evvel Haleb valisi olan Yusuf Muhlis Paşa'nın hayta başları Abdullah Ağa'nın neferatından olan Bursalı Mehmed b. Abdullah'ın terekesinin varislerine verilmesi için vasî tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ valisi sâbiken devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe bi'l-hayr mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin haytabaşları Eğinli Abdullah Ağa'nın neferâtından olup bundan akdem vefat eden Bursavî Veli Mehmed b. Abdullah'ın bi'l-cümle terekesini kabz ve veresesine îsâle kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan mezbûr Abdullah Ağa'nın kendûsı bey' edip tarafından vekîl-i şer'îsi olan Eğinli El-Hâc Ali Ağa b. Hasan'ın talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 28 Safer sene [1]243

1 adet entari: 40 guruş

Bir çift piştov: 34 guruş

1 adet tüfenk: 34 guruş

1 adet esb-i re's: 130 guruş

1 adet ruk'iyeye esb-i re's: 200 guruş

Cem'an _____.

438 guruş

SAYFA 27, HÜKÜM 72 (Hüküm 71 ile ilgili)

A-Özet

Veli Mehmed b. Abdullah'ın satılan terekesinden ödenen borçlarına ve yapılan diğer masraflara dair kayıt.

B-Transkript

Minhâ _____ el-ihracât

Müteveffâ-yı mezbûrun İbrikdâr Mehmed Ağa'ya olan deyni içün vekîl-i mezbûrun medfû'ı: 66,5 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun Gürcî Ali Ağa'ya olan deyni içün vekîl-i mezbûrun medfû'ı: 26 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun Ali Ağa'ya olan deyni içün vasî-i mezbûrun medfû'ı: 164,5 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun Gürcî Ai Ağa'nın 'alemdârına olan deyni içün vekîl-i mezbûrun medfû'ı: 98 guruş

Harc-ı defter ve mesârif-i sâire: 15 guruş

Yekûn _____ el-ihracât

370 Guruş

Sahhü'l- _____ Bâkî

Der zimmet-i vasî-i mezbûr Abdullah Ağa 68 Guruş

SAYFA 27, HÜKÜM 73

A-Özet

Bundan evvelki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın ikinci kavasları olan Boşnak Pehlivanlı Mustafa b. Abdullah'ın terekesinin varislerine verilmesi için vasî tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ valisi sâbiken vezîr-i ruşenzamîr devletlû 'inâyethlû Yusuf Muhlis Paşa yecerallahu mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin ikinci kavasları olup medîne-i Haleb'de bundan akdem vefat eden Boşnâk Pehlivanlı Mustafa b. Abdullah'ın verâsetî kazâ-i mezbûrede sâkinler validesi Havva Hâtûn ibneti Abdullah ile li-ebeveyn karındâşı Abdurrahman'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve verese-i gâibân-ı mezbûrâna îsâle ve irsâle kıbel-i şer'eden vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan müşârün-ileyh hazretlerinin kavasbaşlıları ve müteveffâ-yı mezbûrun hemşehrisi Yusuf Ağa b. Hasan'ın kendûsî bey' edip tarafından vekîl-i şer'îsi olan Yakup kavas b. Süleyman'ın talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 28 Safer sene [1]243

1 adet trâblîs: 100 guruş	1 adet çuka potur: 71,5 guruş
Musta'mel çûka şalvar: 70 guruş	Çûka fermene: 49 guruş
Nîmten musta'mel entari: 10,5 guruş	1 adet ruk'îyye nîmten entari: 40 guruş
1 adet musta'mel Hama kuşağı: 24 guruş	1 adet kara takım-ı tüfenk: 26 guruş
1 adet kömlek: 11 guruş	Musta'mel 'abâ: 40 guruş
Bir çift kara takım-ı piştov: 70 guruş	1 adet musta'mel kilim: 13,5 guruş
1 adet musta'mel seccâde: 9,5 guruş	1 adet köhne fermene: 2,5 guruş
Nîmten musta'mel 'abâ: 9,5 guruş	1 adet köhne şalvar: 27,5 guruş
1 adet uzun 'abâ: 13 guruş	Bir çift kalçîn ve çizme: 10 guruş
Köhne ağbânî: 6 guruş	1 adet bârgîr-i re's: 150 guruş
Nakid: 149 guruş	

Cem'an

3002,5 Guruş

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn ve ta'mîr-i lahd furûnihâde: 186 guruş

(3002,5–186=2816,5)

Harc-ı defter: 70 guruş ve dellâliyye ve mesârif-ı sâire: 40 guruş

(2816,5–110=2706,5)

Haleb râyici üzere yüzde dört hesabıyla tertib eden akçe nuksânı: 108 guruş

(2706,5–108=2598,5)

Bâkî-i der zimmet-i vasî-i mezbûr kavasbaşı Yusuf Ağa: 2598,5 guruş.

SAYFA 27, HÜKÜM 74

A- Özet

Haleb valisinin sekban neferatından olup Üsküpten ___Kurtbaş'ın terekesinin varislerine verilmesi için vasi tayini ile merhumun müvekkel Salih Ağa'da olan 189 guruşunun vasi tarafından alındığına dair kayıt.

B-Transkript

Eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ valisi sâbiken vezîr-i rûşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe bi'l-hayr mâ berîd ve mâ yeşâ bâb-ı devletlerine muhesses sekban neferâtından olup bundan akdem vefat eden Üsküb kazasına tâbî' Râmce karyesi ahalisinden ___b. Kurtbaşın verâsetî karye-i mezbûrede sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Fatma Hâtûn ibneti Abdullah ile sülbî sağır oğulları ve vâlidesi Aişe Hâtûn ibneti Abdullah'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûr hayatında fevtinde günü bi'l-cümle terekesini kabz ve veresesî gâibân-ı mezbûrâna îsâle vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ve musirren 'alî ihâne vefat eylediği câhid-i şer'ide Hayati El-Hâc Ebubekir b. Osman ve Üskûbî Feyzullah b. İlyas nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût ve hükm-i şer'î lâhık olan müteveffâ-yı mezbûrun hemşehrisi İbrahim b. Durak nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde müşârün-ileyh hazretlerinin 'asâkir-i nâzırı olan işbû bâ'isü'l-küttâb 'izzetlû Salih Ağa b. Abdullatif Ağa tarafından ber-vech-i âtî tasdîke vekîl olan El-Hâc kavas b. Mehmed mahzarında bi'l-vesâyeye ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hayatında müşârün-ileyh hazretleri kıbel-i devletlerinde müctemi' olan yüz seksen dokuz guruşu müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa huzûr-ı müsliminde bana tamamen def' ve teslîm ettikde ben dahi yedinden bi'l-vesâyeye ba'de't-ta'dîl bi't-temâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip fimâ ba'd müteveffâ-yı mezbûrun hayatında guzeşte 'ulûfesinden müşârün-ileyhin kıbel-i müşîrîlerinde ve

müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dedikde gûbbe't-tasdikü's-şer'î mâ vaki' bi't-taleb ketb olunur.

Fî 27 Safer sene [1]243

Ş _____ **uhûdu'l-hâl**

El-Hâc Ebubekir Ağa b. Osman

Üskübî Feyzullah b. İlyas

SAYFA 28, HÜKÜM 76

A-Özet

Haleb valisinin sekban askerlerinden olup İşkodra kazasından Hüseyin b. İsmail'in terekesinin varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbıken valî-i eyâlet-i Halebü's-şehbâ vezîr rûşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin sekbân 'asâkirinden olup bundan akdem vefat eden İşkodra kazasına tâbi' Morin karyesi ahalisinden Hüseyin b. İsmail'in verâsetî karye-i mezbûrede sâkinler validesi Rahime Hâtûn ibneti Abdullah ile li-ebeveyn karındâşları Hasan ve Halil ve Mustafa'ya munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûr hayatında fevtinden on beş gün mukaddem bi'l-cümle terekesini kabz ve veresesi gâibân-ı mezbûruna îsâl ve irsâle vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ve musirren 'alî ihâne vefat eylediği mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer'îde Mâtlı Es-Seyyid Ömer b. Bayram ve Mâtlı İbrahim b. Hasan nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût vesâyetine hükm-i şer'î lâhık olan li-ebeveyn 'emmi oğlu Yahya İsmail kendûsı bey' edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 2 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

Vasî-i mezbûrun kendûsı bey' eylediği tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de ihrâce'l-mesârif bâkî makbûz olan meblağ bâ ikrâr: 170 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun vali müşârün-ileyh hazretleri hazînesinde güzeşte ‘ulûfesinden bâkî ‘asâkir-i nâzırı Salih Ağa’dan vasî-i mezbûr bi-hüccet-i kabz eylediği ‘ulûfe: 151,5 guruş

Cem‘an_____.

321,5 Guruş

Harc-ı defter ve harc-ı cihet-i kabz: 15 guruş (321,5–15=306,5)

Bâkî-i der zimmet-i vasî-i mezbûr: 306,5 guruş.

SAYFA 28, HÜKÜM 77

A-Özet

Merhumun birikmiş ulufesinden yapılan masraflar sonucu kalan 151,5 guruşun müvekkel Salih Ağa tarafından vasiliğe getirilen Yahya b. İsmail’e teslim edildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Kezâlik vesâyetine hükm-i şer‘î lâhık olan li-ebeveyn ‘emmi oğlu Yahya b. İsmail nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîf-i enverde müşârün-ileyh hazretlerinin ‘asâkir-i nâzırı işbû râfî‘ü’l-küttâb ‘izzetlû Salih Ağa b. Abdullatif Ağa mahzarında bi’l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hayatında müşârün-ileyh hazretleri kıbel-i müşîrîlerinde muctemi‘ ‘ulûfesinden ‘ibrâz-ı makbûz ve harc hazîne bâkî kalan yüz elli bir buçuk guruşu müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa huzûr-ı müsliminde bana tamamen def‘ ve teslîm ettikte ben dahi yedinden ba‘de’t-bi’l-vesâye bi’t-tamâm ve’l-kemâl ahz u kabz edip fîmâ ba‘d müteveffâ-yı mezbûrun hayatında güzeşte ‘ulûfesinden müşârün-ileyh hazretleri kıbel-i müşîrîlerinde ve müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa’nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dedikte gibbe’t-tasdîku’ş-şer‘î.

Fî 2 Rebî‘ü’l-evvel sene [1]243

Ş_____ **uhûdu’l-hâl**

Matlı İbrahim b. Hasan

Matlı Es-Seyyid Ömer b. Bayram

SAYFA 29, HÜKÜM 78

A-Özet

Haleb valisinin sekban askerlerinden olup İpek kazasında Dobrova karyesinden Abdullah b. Mehmed'in terekesinin varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken vâlî-i eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin sekbân-ı 'asâkirinden olup bundan akdem vefat eden İpek kazasına tâbi' Dobrova karyesi ahâlisinden Abdullah b. Mehmed'in verâsetî karye-i mezbûrede sâkinler li-ebeveyn karındâşları Zeynel ve Mahmud'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûr hayatında fevtinden on iki gün mukaddem bi'l-cümle terekesini kabz ve veresesî gâibân-ı mezbûrâna îsâl ve irsâle vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ve musirren 'alî ihâne vefat eylediği mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer'îde İşkodralı Yahya b. İsmail ve Mâtlı Abdurrahman b. Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût vesâyetine hük-m-i şer'î lâhık olan hemşehrîsi Yahya b. Mustafa kendûsı bey' edip talebiyle defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 2 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

1 adet tüfenk: 75 guruş

Bir çift piştov: 70 guruş

1 adet fes: 10,5 guruş

1 adet yelek, 1 adet fermene: 11,5 guruş

1 adet kömlek: 12 guruş

Tuzluk ve silahlık: 18 guruş

Palaska: 6 guruş

Kuşak: 6 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun valî müşârün-ileyh hazretleri hazinesinde güzeşte 'ulûfesinden bâkî asakir-i nâzırı Salih Ağa'dan vasî-i mezbûrun bi-hüccet kabz eylediği 'ulûfe: 114 guruş

Cem'an

323 Guruş

Harc-ı defter ve harc-ı cihet: 15 guruş

(323-15=308)

Bâkî-i der-i yed vasî-i mezbûr: 308 guruş.

SAYFA 29, HÜKÜM 79 (Hüküm 78 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun birikmiş ulufesinden yapılan harcamalar sonucu kalan 114 guruşun müvekkel Salih Ağa tarafından vasiliğe getirilen merhumun hemşehrisi Yahya b. Mustafa'ya teslim edildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Kezâlik vesâyetine hükm-i şer'î lâhık olan hemşehrisi Yahya b. Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde müşârün-ileyh hazretlerinin 'asâkir-i nâzırı işbû bâ'isü'l-küttâb 'izzetlû Salih Ağa b. Abdüllatif Ağa tarafından ber-vech-i âtî tasdîke vekîl olan Osman Ağa b. Mehmed mahzarında bi'l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hayatında müşârün-ileyh hazretlerinin kibel-i müşîrîlerinde müctemi' 'ulûfesinden 'ibrâz-ı makbûz ve harc hazîne bâkî kalan yüz on dört guruşu müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa huzûr-ı müsliminde bana tamamen def' ve teslîm ettikde ben dahi yedinden ba'de't-ta'dâd bi'l-vesâye bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip fî-mâba'd müteveffâ-yı mezbûrun hayatında güzeşte 'ulûfesinden müşârün-ileyh hazretleri kibel-i müşîrîlerinde ve müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkü's-şer'î mâ vaki' bi't-taleb ketb olunur.

Fî 2 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

SAYFA 29, HÜKÜM 81

A-Özet

Haleb valisinin baş vekilanlarından olup Haleb'de oturan Urfalı Koroğlu İbrahim Halil Ağa b. El-Hâc Mehmed Ağa'nın terekesinin varislerine verilmesi ve terekesinden borçlarının verilmesi için vasi tayini ile terekesinin satılarak borçlular arasında taksim edildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vali-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin ser vekîlatlarından olup medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da sâkin iken duyûn-ı terekesinden artu olduğu halde vefat eden Urfalı Koroğlu İbrahim Halil Ağa b. El-Hâc Mehmed Ağa'nın verâseti sâlifü'z-zikr medîne-i Ruha'da sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkeleri Hadice Hâtûn ibneti El-Hâc Süleyman Ağa ve Emine Hâtûn ibneti Şahin Bey ile zevce-i mezbûre Emine Hâtûn'dan mütevellid sülbi sağîr oğlu Hamîd ve zevce-i mezbûre Hadice Hâtûn'dan mütevellide sülbiye sağîr kızı Aişe ve zevce-i âharası müteveffât Aişe Hâtûn'dan mütevellidler sülbiye sağîr kızları Hadice ve Reşhide ve sülbi sağîr oğlu Mehmed Bakır'a munhasıra olduğu lede'ş-şer'î'l-enverde zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûd tereke-i kasrasını kabz ve duyûn-ı müsbetesinin îfâya kıbel-ı şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan Es-Seyyid Ebubekir Efendi b. Ömer Efendi ile müteveffâ-yı mezbûrun li-ebeyn er karındaşı Şeyho Mustafa Ağa ve sâir erbâb-ı garîmin taleb ve ma'rifetleriyle tahrîr ve ba'de'l-müzâyede bey' ve beyne'l-guremâ 'alî veche'l-karâr taksîm olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 15 Safer sene [1]243

1 adet seccade: 40 guruş
1 adet ayna: 50 guruş
1 adet çepken: 80 guruş
1 adet yaşmak: 33,5 guruş

1 adet maşlah: 100 guruş
1 adet entari: 25 guruş
1 adet şalvar: 150 guruş

SAYFA 30 (Hüküm 81'in Devamı)

1 adet tüfenk: 30 guruş, 10 para
1 adet saat: 43 guruş
5 adet sîm zarf me'e fincan: 171 guruş
Çuka takımı: 101 guruş
Sîm harîr: 47,5 guruş
1 adet kilim: 15 guruş

1 adet kılıç: 85 guruş
Bir çift piştov: 180 guruş
1 adet sîm rişme: 106,5 guruş
Kısa kürk: 50 guruş
Ruk'ıyye çuka takımı: 45 guruş, 5 para
1 adet ruk'ıyye kilim: 10 guruş

1 adet ruk'iyye seccade 31 guruş

1 adet kır esb: 500 guruş

1 adet duru kısrak: 165 guruş

4 adet kâtır-ı re's: 1400 guruş

1 adet lahubi şal: 454 guruş

1 adet âl esb: 275 guruş

1 adet duru tay: 130 guruş

1 adet köhne eger: 5 guruş

Cem'an

4323 Guruş

Dellâliyye ve hayvânât ve altın ziyneti ve kalemiyye ve kaydiye furûnihâde: 196 guruş

(4323-196=4127)

Bâkî-i taksîm-i beyne'l-guremâ: 4127 guruş

Deyn-i müsbet otûrâkçı El-Hâc Ahmed Alemdâr b. Osman

'an cihet-i semen-i bey': 92,5 guruş

Meblağ: 11100 guruş

_____ : 3164 guruş

Deyn-i müsbet El-Hâc Mustafa Alemdar b. Yusuf

'an cihet-i semen-i kahve: 112,5 guruş

Meblağ: 13500 guruş

_____ : 2848 guruş

Deyn-i müsbet tüccardan Kilisî El-Hâc Mehmed b. Mehmed

'an cihet-i semen-i akmişe-i mütenevvi'a: 1575,5 guruş

Meblağ: 189060 guruş

_____ : 52894 guruş

Deyn-i müsbet otûrâkçı El-Hâc Abdurrahman b. Es-Seyyid İbrahim

'an cihet-i semen-i bey': 270 guruş

Meblağ: 32460 guruş

_____ : 9353 guruş

Deyn-i müsbit otûrâkçı Es-Seyyid Ali b. Es-Seyyid Ahmed
‘an cihet-i semen-i eşyâ-i mütenevvi‘a: 157 guruş

Meblağ: 18840 guruş
_____ : 5360 guruş

Deyn-i müsbit El-Hâc İbrahim ve karındaşı El-Hâc Ali b.
El-Hâc Fethullah ‘an cihet-i semen-i bey‘: 784 guruş

Meblağ: 94140 guruş
_____ : 26835 guruş

Deyn-i müsbit otûrâkçı El-Hâc Hüseyin b. Mustafa
‘an cihet-i semen-i bey‘: 255 guruş

Meblağ: 30600 guruş
_____ : 8722 guruş

Deyn-i müsbit Giridî oturakçı İsmail Ağa b. Süleyman
‘an cihet-i semen-i balta: 100 guruş

Meblağ: 12000 guruş
_____ : 3420 guruş

Deyn-i müsbit tütüncü Es-Seyyid İsmail Mehmed b. El-Hâc İbrahim
‘an cihet-i semen-i duhân: 102,5 guruş

Meblağ: 12300 guruş
_____ : 3506 guruş

Deyn-i müsbit El-Hâc Ömer ve karındaşı Hâcî Bekri b. Hasan
‘an cihet-i emti‘a-i duhân: 400 guruş

Meblağ: 48000 guruş
_____ : 13683 guruş

Deyn-i müsbit tahmîs ağası Hüseyin Ağa b. Hasan
‘an cihet-i semen-i kahve: 564,5 guruş

Meblağ: 67740 guruş
_____ : 19310 guruş

Deyn-i müsbet tütüncü Hacı Bekri b. El-Hâc Mustafa
‘an cihet-i semen-i duhân: 220 guruş

Meblağ: 26400 guruş
_____ : 7525 guruş

Deyn-i müsbet etbâ‘dan Ahmed b. Mehmed
‘an cihet-i karzı karz: 220 guruş

Meblağ: 26400 guruş
_____ : 7525 guruş

Deyn-i müsbet Eyyüb İbrahim b. Abdullah
‘an cihet-i malî bakiyyesi 125,5 guruş

Meblağ: 15060 guruş
_____ : 4293 guruş

Deyn-i müsbet baş vekîl Mehmed Ağa b. El-Hâc Mustafa
‘an cihet-i masârifât-ı ?:1249,5 guruş

Meblağ: 149940 guruş
_____ : 42742 guruş

Deyn-i müsbet fescî El-Hâc Mehmed b. El-Hâc Emin
‘an cihet-i semen-i bey‘: 30 guruş

Meblağ: 3200 guruş
_____ : 1026 guruş

Deyn-i müsbet odacı El-Hâc Mehmed b. El-Hâc Hasan
‘an cihet-i semen-i kasr: 320 guruş

Meblağ: 43200 guruş
_____ : 12314 guruş

Deyn-i müsbet Ramazan b. Osman ‘an cihet-i mâlî
bakiyyesi: 180 guruş

Meblağ: 21600 guruş

_____ : 6157 guruş

Deyn-i müsbet ‘Ayıntâblı Ahmed b. Süleyman
‘an cihet-i mâlî bakiyyesi: 188 guruş

Meblağ: 22560 guruş

_____ : 6499 guruş

Deyn-i müsbet El-Hâc Ömer b. Ali
‘an cihet-i karz: 260 guruş

Meblağ: 31800 guruş

_____ : 9065 guruş

Deyn-i müsbet Ali Pehlivan b. Memiş
‘An cihet-i karz: 100 guruş

Meblağ: 12000 guruş

_____ : 3420 guruş

Deyn-i müsbet cebbârzâde terzi başısı Evakim veledi
Kirkor zımmi ‘an cihet-i karz: 1200 guruş

Meblağ: 144000 guruş

_____ : 41049 guruş

Deyn-i müsbet sarrâf Yorgi veledi Kaston zımmi
‘an cihet-i ma‘lûme ba‘de’l-hesâb: 4500 guruş

Meblağ: 540000 guruş

_____ : 53934 guruş

Deyn-i müsbet habbâz Murat veledi Yusuf zımmi
'an cihet-i behâ-ı la'l: 357 guruş

Meblağ: 42840 guruş
_____ : 2212 guruş

Deyn-i müsbet aşçı Yusuf veledi Hüsrev zımmi
'an cihet-i mâlî: 100 guruş

Meblağ: 12000 guruş
_____ : 3420 guruş

Deyn-i müsbet emîr Kirkor veledi Sirko zımmi
'an cihet-i semen-i bey': 218 guruş

Meblağ: 26160 guruş
_____ : 7457 guruş

Deyn-i müsbet Astadur zımmi vereseşi
'an cihet-i semen-i bey': 420 guruş

Meblağ: 50400 guruş
_____ : 14367 guruş

Deyn-i müsbet Kadir oğlu Bedros zımmi
'an cihet-i semen-i bey': 190 guruş

Meblağ: 22800 guruş
_____ : 6499 guruş

Deyn-i müsbet Şükri veledi Hazo zımmi
'ancihet-i semen-i bey': 140 guruş

Meblağ: 16800 guruş
_____ : 4789 guruş

SAYFA 31, HÜKÜM 82

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın sekbân askerlerinden olup Uskumcalı Zeynel b. Mahmud'un varisi olmayıp terekesinden borçlarının ödenmesi için vasi tayini ile merhumun hazinede birikmiş ulufesinin müvekkel Salih Ağa tarafından vasiye teslim edildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken vali eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin sekbân-ı 'asâkirinden olup bundan akdem vefat eden Uskumcalı Zeynel b. Mahmud hayatında fevtinden dört gün mukaddem bi'l-cümle terekesini kabz ve duyûn-ı müsteb'asını ba'de'l-edâ ve bakiyyesine müstehakk vâris vârisesi olmayıp hakkında vasîyet-i cemî'ü'l-mâl câize olduğuna binâen tereke-i bakiyyesini mûsâ tarîkiyle taksîmi içûn kabza vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ve musirren 'alî ihâne vefat eylediği mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer'îde Üskübî Feyzullah b. İlyas ve berber Zeynel Sinan b. Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve'l-hükmü'l-mûsâle vesâyetine hükm-i şer'î lâhık olan Mâtlı Hüseyin b. Salih nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde müşârün-ileyh hazretlerinin 'asâkir-i nâzırı işbû bâ'isü'l-küttâb 'izzetlû Salih Ağa b. Abdullatif Ağa tarafından ber-vech-i âtî tasdîke vekîl Osman Ağa b. Mehmed mahzarında bi'l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hayatında müşârün-ileyh hazretlerinin hazîne-i devletlerinde müctemi' 'ulûfesinden gayr-ı ez makbûzı ve harc-ı hazîne bâkî kalan yüz doksan dokuz guruş otuz iki parayı müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa huzûr-ı müsliminde bana tamamen def' ve teslîm ettikde ben dahi yedinden ba'de't-ta'dad bi'l-vesâye bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip fîmâ ba'd müteveffâ-yı mezbûrun hayatında güzeşte 'ulûfesinden müşârün-ileyh hazretlerinin hazîne-i müşîrîlerinde ve müvekkel mûmâ-ileyh Salih

Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kaldı dedikde gibbe't-tasdîkû'ş-şer'î mâ vaki' bi't-taleb ketb olunur.

Fî 4 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

Ş _____ **uhûdu'l-hâl**

Üskübî Feyzullah b. İlyas

Berber Zeynel Sinan b. Hüseyin

SAYFA 31, HÜKÜM 83

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın sekban askerlerinden olup Vize kazasında Kireva karyesinden Osman b. Mustafa'nın terekesinin babasına teslimi için vasi tayini ile hazinede birikmiş ulufesinden yapılan harcamalar sonucu kalan 542 guruşun müvekkel Salih Ağa tarafından vasiye teslim edildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken vali-i eyâlet-i Haleb vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin sekbân-ı 'asâkirinden olup bundan akdem vefat eden Vize kazasına tâbi' Kireva karyesi ahâlisinden Osman b. Mustafa'nın verâseti ancak babası gâib ani'l-meclis mezbûr Mustafa b. Abdullah'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûr hayatında fevtinden sekiz gün mukaddem bi'l-cümle terekesini kabz ve babası gâib-i mezbûra îsâl ve irsâle vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ve musirren 'alî ihâne vefat eylediği mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer'îde Mâtlı Ca'fer b. Hüseyin ve Vize'li Mehmed b. Osman nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût vesâyetine hükm-i şer'î lâhık olan müteveffâ-yı mezbûrun hemşehrîsı Mustafa b. Yusuf nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde müşârün-ileyh hazretlerinin 'asâkir-i nâzırı işbû bâ'isü'l-küttâb 'izzetlû Salih Ağa b. Abdullatif Ağa tarafından ber-vech-i âtî tasdîke vekîl Osman Ağa b. Mehmed mahzarında bi'l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hayatında müşârün-ileyh hazretlerinin hazîne-i devletlerinde müctemi' 'ulûfesinden gayr-ı ez harc-ı hazîne bâkî kalan

beşyüz kırk iki guruşu müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa huzûr-ı müsliminde bana tamamen def` ve teslîm ettikde ben dahi yedinden ba`de`t-ta`dâd bi`l-vesâye bi`t-tamâm ve`l-kemâl ahz u kabz edip fimâ ba`d müteveffâ-yı mezbûrun hayatında güzeşte `ulûfesinden müşârün-ileyh hazretleri kibel-i müşîrîlerinde ve müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dedikde gibbe`t-tasdîkü`ş-şer`î mâ vaki` bi`t-taleb ketb olunur.

Fî 4 Rebî`ü`l-evvel sene [1]243

Ş _____ **uhûdu`l-hâl**

Mâtlı Ca`fer b. Hüseyin

Vizeli Mehmed b. Osman

SAYFA 31, HÜKÜM 84 (Hüküm 83 ile İlgili)

A-Özet

Merhumun terekesinin tayin edilen vasi tarafından satılıp talebiyle tahrir edilip deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Kezâlik vesâyetine hükm-i şer`î lâhık olan müteveffâ-yı mezbûrun hemşehrîsi Mustafa b. Yusuf'un kendüsü bey` edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 4 Rebî`ü`l-evvel sene [1]243

Entari ve don: 3 guruş

Câmedân: 75,5 guruş

Fermene: 71 guruş

Tuzluk: 32 guruş

Bir çift piştov: 370 guruş

Gümüş takı ve palaska: 235 guruş

Kömlek: 7,5 guruş

Bâğlık: 6 guruş

Tüfenk: 140 guruş

Hırdavat: 97 guruş, 10 para

Müteveffâ-yı mezbûrun müşârün-ileyh hazretleri hazîne-i devletlerinde müctemi‘
‘ulûfesi olup vasî-i mezbûrun ‘asâkir-i nâzırı Salih Ağa’dan bi-hüccet kabz eylediği
güzeşte ‘ulûfsi: 542 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun Orhan zimmetinde alacağı olup vasî-i mezbûrun makbûzu:
25 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun Orhan zimmetinde alacağı olup vasî-i mezbûrun
makbuzu: 25 guruş

Cem‘an _____.

1511 Guruş, 10 Para

Minhâ _____ **el-ihracât**

Techîz ve tekfîn: 74 guruş

Dellâliyye-i eşyâ ve mesârif-ı sâire ve harc-ı cihet: 42 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun Mehmed’e vereceği olup vesi-i mezbûrun medfû‘ı: 22 guruş

Harc-ı defter: 30 guruş

Yekûn _____ **el-ihracât: 168 guruş**

Sahhü’l-bâkî _____.

Bâkî hisse-i eb-i gâib-i mezbûr der-i yed vasî-i mezbûr: 1343 guruş, 10 para

SAYFA 32, HÜKÜM 85

A- Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa’nın kavaslarından olan Karaman kazasından Mert Mahmud kavas b. Abdülkadir’in varisleri olmayıp terkesinin çeşitli hayır işlerine harcanması ile ilgili vasîyeti ile tayin edilen vasî tarafından terekesinin satılıp deftere kaydedildine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin kavaslarından olup bundan akdem vefat eden Karaman kazası ahalisinden iç ağasının oğlu demekle meşhûr Metr Mahmud kavas b. Abdülkadir hayatında fevtinden sekiz gün mukaddem kendinin aslen varis ve variseei olmayıp vasîyet-i cemî'ü'l-mâl hakkında câize olduğuna binâen bi'l-cümle terekesini kabz ve bey' edip esmân-ı hâsılasından üç yüz guruşu techîz ve tekfîn ve iskât-ı vesâye ve kefâret-i sevm ve yemin ve tezvîrâta sarf oluna ve kırk beş guruşu babası ruhu içün kırk beşi fakir fukaraya tasadduk oluna ve yedinde malı olan otuz guruşu kıymetli bir kilim Şih Ebubekir Ebu Gazi Câmi'-i şerîfine ve yigirmi beş guruşu kıymetli bir seccâde Câmi'-i Kebîr umûrına vaz' ve farş oluna ve beher yine misilleriyle iki kıt'a Mushaf-ı Şerîf iştirâ' olunub li-ecli't-tîlâve câmi'eyn-i mezkûreyne vaz' ve hıfz oluna ve terekesinden beher ne kalır ise vücûh-ı yer ve hayra harc ve sarf oluna diye vasîyet ve tenkîdine Yozgatlı Hasan kavas b. İbrahim nâm kimesneyi vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ettikde ol-dahi ba'de kabûlü'l-vesâyâ mezbûr Mert Mahmud kavas musirren 'alî ihâne vefat eylediği 'udûldan Mustafa kavas b. Mehmed ve Ankaravî Ali kavas b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer'ide ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût vesâyetine hükm-i şer'î lâhık olan mezbûr Yozgatlı Hasan kavas kendûsı bey' edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 4 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

1 adet esb-i re's: 200 guruş

1 adet ruk'iyye esb-i re's: 130 guruş

1 adet kârgı: 25 guruş

Kilim kıymeti: 30 guruş

Seccâde kıymeti: 25 guruş

Nakd-i mevcûd: 225 guruş

Cem'an

635 Guruş

Techîz ve tekfîn ve iskât-ı vesâye vasîyeti içün sülüsüne isâbet eden: 211,5 guruş, 20 akçe.

SAYFA 32, HÜKÜM 86 (Hüküm 85 ile İlgili)

A-Özet

423 guruş 40 akçenin merhumun vasîyet ettiği şekilde harcanmasına dair mecliste yapılan şahitliklerle ilgili şerh.

B-Transkript

Bâkî merkûm dört yüz yigirmi üç guruş kırk akçenin seksen sekiz guruş kırk akçesini iskât-ı vesâye vasîyet-i tekmiline ve kırk beş guruşunu kırk beş fakir-fukaraya ve iki yüz guruşunu kadr-i ma'rûf iki kıt'a Mushaf-ı Şerîf ru'yetlerine ve otuz beş guruşunu dahi vücûh-ı yer ve hayra vasî-i mezbûrun sarfıyla ve elli beş guruşu kıymetli bir kilim ve bir seccâdeyi dahi câmi'eyn-i mezkûreyne farş ile tenkîdine vasîyet eylediğini mezbûrân Mustafa kavas ve Ali kavas meclis-i şer' de vasî-i mezbûr hazır olduğu halde 'alî tarîkü's-şehâde ihbâr eyledikleri işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 32, HÜKÜM 87

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın sekbân neferâtından olan Sirozlu Ahmed b. Ali Alemdar'ın terekesinin babasına verilmesi için vasî tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü's-şehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin sekbân neferâtından olup bundan akdem vefat eden Sirozî Ahmed b. Ali Alemdar'ın verâseti medîne-i Siroz'da sâkin ancak babası mezbûr Ali Alemdar'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve babası gâib-i mezbûra îsâl ve irsâle kibel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan Sirozî Mehmed Alemdar b. Hayta Süleyman kendûsı bey' edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 5 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

Tuzluk: 10 guruş	Şal: 21 guruş
Kuşak: 10 guruş	Don ve kömlek: 14 guruş
Fincan: 4 guruş	Yelek: 2 guruş
Kısa ‘abâ: 4 guruş	Palaska: 12,5 guruş
Kapuz piştovi: 100 guruş	Tüfenk: 70 guruş
Ruk‘iyye tüfenk: 75 guruş	Uzun ‘abâ: 10 guruş
Nukûd-ı mevcûd: 785,5 guruş	

Cem‘an

1118 Guruş

Harc-ı defter ve kaydiyye ve kalemiyye-i vasî: 35 guruş

Bâkî hisse-i gâib-i eb-i mezbûr: 1083 guruş.

SAYFA 32, HÜKÜM 88 (Hüküm 87 ile İlgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan masraflar sonucu kalan 1083 guruşu vasînin kendi zimmetinde olduğunu ikrar etmesine dair şerh.

B-Transkript

Sahhü’l-bâkî merkûm bin seksen üç guruşu Haleb râyici hesabıyla beheri on iki buçuk guruş olmak üzere seksen altı aded ‘adlî altını ve sekiz guruşluk ufak para olarak vasî-i mezbûr zimmetinde olduğunu meclis-i şer‘de ikrâr ve i‘tirâfı işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 33, HÜKÜM 89

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa’nın sekbân askerlerinden olan Çam kasabasından Mustafa b. Salih’in devlet hazinesinde birikmiş ulufesinin vasîlğe

getirilen Zeynel b. Zülfikâr'a teslim edilmesiyle müvekkel Salih Ağa'nın zimmetinde merhumun ulufesinden bir akçe dahi kalamadığına dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü'sşehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin sekbân-ı 'asâkirinden olup bundan akdem vefat eden Çâm kasabası ahalisinden Mustafa b. Salih'in verâseti kasaba-i mezbûrede sâkin li-ebeveyn er karındâşı diğêr Mustafa'ya munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun hayatında fevtinden yiğirmi gün mukaddem bi'l-cümle terekesini kabz ve karındaşı gâib-i mezbûra îsâl ve irsâle vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ve musirren 'alî ihâne vefat eylediğı mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer'îde Bekir Çâm b. Ahmed ve Hasan __Çâm b. İbrahim nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût vesâyetine hükmi şer'î lâhık olan Çâm kazasına tâbi' Mârzîk karyesi ahalisinden Zeynel b. Zülfikâr nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde müşârün-ileyh hazretlerinin 'asâkir-i nâzırı işbû bâ'isü'l-küttâb 'izzetlû Salih Ağa b. Abdüllatif Ağa tarafından ber-vech-i âtî tasdîke vekîl Ahmed kavas b. Salih mahzarında bi'l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hayatında müşârün-ileyh hazretlerinin hazîne-i devletlerinde müctemi' 'ulûfesinden gayr-ı ez makbuz harc-ı hazine bâkî kalan dokuz yüz doksan yedi buçuk guruşu müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa huzûr-ı müsliminde bana tamamen def' ve teslîm ettikde ben dahi yedinden ba'de't-ta'dâd bi'l-vesâye bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip fîmâ ba'd müteveffâ-yı mezbûrun hayatında güzeşte 'ulûfesinden müşârün-ileyh hazretleri kibel-i müşîrîlerinde ve müvekkel mûmâ-ileyh Salih Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkü'sşer'î mâ vaki' bi't-taleb ketb olunur.

Fî 5 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

Ş _____uhûdu'l-hâl

Hasan Çâm b. İbrahim

Ebubekir Çâm b. Ahmed

SAYFA 33, HÜKÜM 90

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın asakir-i nazırı Salih Ağa'nın kahvecilik hizmetinde bulunan Fat kazasından Süleyman b. Hasan'ın terekesinin varislerine verilmesi için vasî tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü'sşehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin 'asâkir-i nâzırı 'izzetlû Salih Ağa'nın kahvecilik hizmetinde iken bundan akdem vefat eden Fat kazasına ve Mervas karyesi ahâlisinden Süleyman b. Hasan'ın bi'l-cümle terekesini kabz ve karye-i mezbûrede sâkinler veresesine îsâl ve irsâle kibel-i şer' den vasî ve kayyim nasb olunan mûmâ-ileyh Salih Ağa b. Abdullatif Ağa'nın kendûsı bey' edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 5 Rebi'ü'l-evvel sene [1]243

1 adet tüfenk: 160 guruş

Bir çift piştov: 330 guruş

1 adet kısa 'abâ: 35 guruş

1 adet duhân kesesi: 5 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun müşârün-ileyh hazretlerinin hazîne-i devletlerinde müctemi' ulûfesinden hayatında gayr-ı ez makbuzı bâkî kalub vasî-i mezbûrun hazîne-i müşârün-ileyhden makbûzı olan meblağ: 343 guruş

Cem'an_____.

873 Guruş

Harc-ı defter ve kaydiyye ve kalemiyye-i vasî: 25 guruş

Bâkî der zimmet-i vasî-i mûmâ-ileyh: 848 guruş.

SAYFA 33, HÜKÜM 91

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın binbaşlarından Murad Ağa'nın bölükbaşlarından olan Delbone kazasına tabi Kosman karyesinden Abdülcelil Ağa b. Abdullah'ın birikmiş ulufesinin ve terekesinin toplam değerinin vasîliğe getirilen Zeynel b. Hasan'a teslim edilmesiyle Murad Ağa'nın zimmetinde bir akçe dahi kalmadığına dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü'sşehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin binbaşlarından Murad Ağa'nın bölükbaşlarından olup bundan akdem vefat eden Delbone kazasına tâbi' Kosman karyesi ahalisinden Abdülcelil Ağa b. Abdullah b. Hasan'ın li-ebeveyn 'emmisi oğlu ?cihetinden hisse-i vârisi olduğunu mahzar-ı hısım-ı câhidde Silve karyeli İsmail b. Durmuş ve Arslan b. Abdullah nâm kimesneler şehâdetleriyle bernehc-i şer'î sâbit ve sübût verâsetine hükm-i şer'î lâhık olan Zeynel b. Hasan nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde tereke-i müteveffâ-yı mezbûra bi'l-emâne vâzi'ü'l-yed olan mûmâ-ileyh işbû râfî'ü'l-küttâb Murad Ağa tarafından ber-vech-i âtî tasdîke vekil olan Hasan b. Ebubekir mahzarında bi'l-verâse ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesi esmânî ile hayatında mûmâ-ileyh Murad Ağa'nın zimmetinde müctemi' 'ulûfesi olan cem'an bin otuz altı guruşu müvekkel mûmâ-ileyh Murad Ağa huzûr-ı müsliminde bana tamamen def' ve teslîm ettikde ben dahi yedinden ba'de't-ta'dâd bi'l-verâse bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip fîmâ ba'd müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden mûmâ-ileyh Murad Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dedikde gibbe't-tasdîkü'sşer'î mâ vaki' bi't-taleb ketb olunur.

Fî 10 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

Ş

Arslan b. Abdullah

uhûdu'l-hâl

İsmail b. Durmuş

SAYFA 33,34 HÜKÜM 92

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın binbaşılardan Murad Ağa'nın neferatından olan Diyarbekirli Ali b. İbrahim'in terekesinin kızkardeşine verilmesi için tayin edilen vasîye merhumun birikmiş ulufesinin ve terekesinin toplam değerinin teslim edilmesiyle Murad Ağa'nın zimmetinde bir akçe dahi kalmadığına dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü'sşehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin binbaşılardan Murad Ağa'nın neferâtından olub bundan akdem vefat eden Diyarbekirli Ali b. İbrahim'in verâsetî Diyarbekir kazasında sâkin li-ebeveyn kız karındaşı Emin'e Hâtûn'a munhasıra olduğu lede'sşer'î'l-enver bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve kız karındaşı gâibe-i mezbûra îsâl ve irsâle kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olan Diyârbekirli duhânî Abdullah b. Abbas nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde mûmâ-ileyh Murad Ağa tarafından ber-vech-i âtî tasdîke vekil Hüseyin b. Ebubekir mahzarında bi'l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesi esmânî ile hayatında mûmâ-ileyh Murad Ağa'nın zimmetinde müctemi' 'ulûfesi olan cem'an iki yüz otuz üç guruşu müvekkel mûmâ-ileyh Murad Ağa huzûr-ı müslimînde bana tamamen def' ve teslîm ettikde ben dahi yedinden ba'de't-ta'dâd bi'l-vesâye bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip fimâ ba'd müteveffâ-yı mezbûrdan müvekkel Murad Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkü'sşer'î mâ vaki' bi't-taleb ketb olunur.

Fî 10 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

Ş _____ **uhûdu'l-hâl**

Abdülkadir b. Ömer

Diyârbekirli Ali b. Osman

Diyârbekirli İsmail b. Ali

SAYFA 34, HÜKÜM 93

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın binbaşılardan İbrahim Ağa'nın bölükbaşılardan olan Ali Bey b. Cafer'in terekesinin dörtte birinin zevcesine, dörtte üçünün ise tayin edilen vasîlere verilmesi ile terekesinin satılarak zevcesinin ve vasîlerin talepleriyle borçlular arasında taksim edilmesine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü'sşehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin binbaşılardan olup Haleb kal'ası muhâfazasına me'mûr buyurdıkları İbrahim Ağa'nın bölükbaşılardan olup duyûnı terekesinden artû olduğu halde bundan akdem vefat eden Kalveralı Ali Bey b. Ca'fer'in zâhirde zevce-i menkûhe-i metrûkesi Meryem Hâtûn ibneti Mehmed'den gayrı vâris-i ma'rûf ve ma'rûfeleri olmayıp bi'l-cümle terekesinin rub'ı zevce-i mezbûreye mevrûs ve sülûse-i erbâ'ına müstehakk vâris ve vârisesi olmadığından müteveffâ-yı mezbûr hakkında vasîyet-i cemî'ü'l-mâl câize olduğuna binâen terekesinin sülûse-i erbâ'ına batrîku'l-musaleh kabza hayatında fevtinden yigirmi gün mukaddem vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ve musirren 'alî ihâne vefat eylediği mahzar-ı hısım-ı cahîdde Süleyman Ağa b. Hasan ve hemşehrisi Ali b. Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût vesâyetlerine hükmi şer'î lâhık olan İsmail b. Abdullah ve Hasan b. Abdullah'ın kendüleri bey' edip talepleri ve zevce-i mezbûrenin talebiyle tahrîr ve beyne'l-guremâ 'âlî veche'l-karâr taksîm olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 9 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243.

Veseyân-ı mezbûrânın bey' eyledikleri tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki esmân-ı hâsılası: 150 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun hayatında mûmâ-ileyh binbaşı İbrahim Ağa zimmetinde müctemî' ulûfesi olup veseyân-ı mezbûrânın makbûzları: 191,5 guruş

Cem'an _____.

341,5 Guruş

Mihr-i mukaddem ve muehher-i müsbetü'l-zevcei'l-mezbûre
Meryem Hâtûn: 300 guruş

Meblağ: 36000 guruş

_____ : 32015 guruş

Deyn-i müsbet bakkal El-Hâc Salih b. Mehmed

‘an cihet-i semen-i bey’: 84 guruş

Meblağ: 10080 guruş

_____ : 8964 guruş

Yekûn_____ed-duyûn

384 Guruş

SAYFA 34, HÜKÜM 94 (Hüküm 93 ile ilgili)

A-Özet

Meryem Hatun ve vasîlerin merhumun ulufesini ve terekesini İbrahim Ağa’dan aldıklarını itiraf etmelerine dair şerh.

B-Transkript

Zevce-i mezbûre Meryem Hâtûn ve veseyân-ı mezbûrân İsmail ve Hasan’dan beher biri bi’l-cümle tereke-i müteveffâ-yı mezbûru ve hayatında güzeşte ‘ulûfesini mûmâ-ileyh İbrahim Ağa yedinden bi’l-asâle ve bi’l-vesâye ahz u kabz edip mûmâ-ileyh İbrahim Ağa’nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı deyû huzûr-ı şer‘de ikrâr ve i‘tirâfları işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 34, HÜKÜM 95

A-Özet

Bundan önceki Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa’nın devlet hizmetinde müstahdem olan Moralı Nasuh b. Mehmed’in tetekesinin varislerine verilmesi için vasî tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü'sh-şehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlîs Paşa yecerallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin masraf-ı küttâb hidmet-i devletlerinde müstahdem iken bundan akdem vefat eden Moravî Nasuh_Yazıcı b. Mehmed'in verâseti medîne-i Siroz'da sâkinler validesi Havva Hâtûn ibnet-i Abdullah ile li-ebeveyn er karındâşı Yusuf'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr ve mütehakkık oldukdan sonra mütaveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve gâibân-ı mezbûrâne îsâl ve irsâle kîbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan müşârün-ileyh hazretlerinin vekîl-i müsecceli Mehmed Ağa b. Abdullah'ın kendüsü bey' edip talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 11 Rebî'ü'l-evvel sene [1]243

1 adet çefiye: 30 guruş	1 adet cübbe: 36 guruş
1 adet çuka şalvar: 90 guruş	1 adet entari: 17 guruş
1 adet ruk'iyye entari: 18 guruş	1 adet trâblîs: 45 guruş
1 adet beyaz libâde: 11 guruş	1 adet kömlek, 1 adet don: 18 guruş
1 adet ağbani: 20 guruş	Bir çift piştov: 38 guruş
1 adet tuzluk: 25 guruş	2 adet kısa entari: 16 guruş
1 adet tayut: 186 guruş	1 adet kömlek, 1 adet don: 22 guruş
1 adet boy 'abâsı: 32 guruş, 10 para	
En'âm-ı şerîf: 25 guruş	1 adet kemer: 15 guruş
1 adet ruk'iyye ağbani: 20 guruş	1 adet bârgîr-i re's: 200 guruş

Cem'an _____.

804 Guruş, 10 Para

SAYFA 34, HÜKÜM 96 (Hüküm 95 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan harcamalar ile kalan miktarı zimmetinde bulunduran vasînin varislere borcu olduğunu ikrar etmesine dair şerh.

B-Transkript

Minhâ_____ **el-ihracât**

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn: 130 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun Balidbadlalı Mustafa'ya deyni olup vasî-i mezbûrun medfû'ı: 117 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun kassâbbaşıya deyni olup vasî-i mezbûrun medfû'ı: 137 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun hidmetkârı Mehmed'e deyni olup vasî-i mezbûrun medfû'ı: 62,5 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun bazârbaşıya deyni olup vasî-i mezbûrun medfû'ı: 37,5 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun etmekçi başıya deyni olup vasî-i mezbûrun medfû'ı: 25 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun terzi zımmiye deyni olup vasî-i mezbûrun medfû'ı: 62 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun duhânî zımmiye deyni olup vasî-i mezbûrun medfû'ı: 50 guruş

Harc-ı defter: 20 guruş

Dellâliyye ve mesârif-ı sâire: 25 guruş

Yekûn_____ **el-ihracât**

666 Guruş

Sahhü'l-Bâkî_____.

el-taksîm-i beyne'l-verese: 138 guruş, 10 Para

Hisse-i gâibe-i ümm-i mezbûre: 47 guruş, 10 akçe

Hisse-i ahî-i gâib-i mezbûr: 92 guruş, 20 akçe.

SAYFA 35, Hüküm 96'nın Devamı

Gâibân-ı mezbûranın cem'an hisse-i irsiyeleri olan sahhü'l-bâkî merkûm vasî-i mezbûrun zimmetinde gâibân-ı mezbûrâne vâcibü'l-edâ deyni olduğunu tarafından vekîl-i şer'îsi olan İsmail Efendi b. Osman huzûr-ı şer' de ikrâr ve i'tirâfi işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 35, HÜKÜM 97

A-Özet

Balidbadla'da şehit olan Edirne'den İmam Mehmed b. Osman'ın terekesinin varislerine verilmesi için vekil tayini ile 277 aded adli altınını zimmetinde bulunduran Mehmed Ağa'nın bu altınları teslim ettiğine dair kayıt.

B-Transkript

Mahrûse-i Edirne'de Yıldırım Mahallesi ahalisinden olup sâbiken valî-i eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yesserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin Mora Cezîresi'nde Balidbadla Kal'ası muhâfazasına me'mûr oldukları nikâmda tüfenkcibaşları olan 'izzetlû Mehmed Ağa'nın süryarı iken Balidbadla kastelinde şehîden vefat eden imâm demekle 'arîf Mehmed b. Osman'ın verâsetî mahalle-i mezbûrede sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Fâtımatü'z-Zehra ibneti Hüseyin ile sülbiyye-i sagîre Cemile ve validesi Mü'mine binti Yusuf ve li-ebeveyn kız karındâşı Aişe'ye munhasıra olduğu lede'ş-şer'î'l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra sagîre-i mezbûrenin validesi ve kıbel-i şer' den vasî-i mansûbesi zevce-i mezbûre ile ümm-i mezbûre ve uht-ı mezbûre taraflarından umûr-i mîrâslarını ru'yet ve hisse-i irsiyelerini ahz u kabz ve kendülere îsâl ve irsâle ve lede'l-iktizâ âhara tevkîle me'mur bi hüccet-i şer'iyye vekîlleri olan mahrûse-i mezbûre ahalisinden Es-Seyyid Ali b.Osman tarafından ber-vech-i âtî vekîl olduğu mahzar-ı hısım-ı câhidde Mehmed Sadık Ağa b. Hüseyin ve Süleyman b. Hasan nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan mahrûsa-i mezbûre ahalisinden Sirozî İsmail Efendi b. Osman nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde işbû râfî'ü'l-küttâb mûmâ-ileyh Mehmed Ağa b. Mehmed mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûd bi'l-cümle terekesi olup bi defter-i kâsır Balidbad'da sahhü'l-bâkî mâlî olup mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'nın yedinde olan iki yüz yetmiş yedi 'aded 'adli altının yüz yiğirmi beş adedini mûmâ-ileyh Mehmed Ağa medîne-i Manisa'da müvekkel vekîl-i mezbûr Es-Seyyid Ali'ye teslim edip bâkî kalan yüz elli iki aded 'adli altını bi'l-vesâyât huzûr-ı müslimînde mûmâ-ileyh Mehmed Ağa bana def ve teslim ettikde ben dahi yedinden tamamen ba'de't-ta'dâd bi'l-vekâle ahz u

kabz edip fi-mâba'd tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîku'ş-şer'î mâ vaki' bi't-taleb ketb olunur.

Ş _____ uhûdu'l-hâl
Süleyman Ağa b. Hasan Mehmed Sadık Ağa b. Hüseyin

SAYFA 40, HÜKÜM 111

(3 Ramazan 1242)

A-Özet

Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın devlet hizmetlerinde bulunan İsmail kavas b. Abdullah'ın terekesinden borçlarının ödenmesi ve kalan miktarın varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin satılıp tahrir olduğuna dair kayıt.

B-Transkript

Fi'l-asl vilâyet-i Anadolu'da Tosya civarında Kangı Kazası ahalisinden olup hâlâ vâli vâlâ şân Halebü'ş-şehbâ vezîr ruşenzamir devletlû Yusuf Muhlis Paşa hazretlerinin hidmet-i devletlerinde iken bundan akdem vefat eden İsmail kavas b. Abdullah'ın verâseti kazâ'-i merkûmda sâkinler babası ve validesine munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve düyûn-ı müsbeteseni bi'l-edâ bakıyyesini vârisân-ı merkûmâne irsâl ve îsâle kibel-i şer'-i enverden vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan vezîr müşârün-ileyh hazretlerinin kavasbaşı Yusuf Ağa'nın taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve takvim bi'l-müzâyede fûrûht olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrîre fi el-yevm es-sâlis min şehr-i Ramazan li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

Bir çift piştov: 100 guruş

Sîmlû bıçak: 100 guruş

Tüfenk: 29 guruş

Seccâde: 14 guruş

Entari: 8 guruş

Ruk'iyye kutni mintan: 18 guruş

Fermene: 51 guruş	Şalvar: 15 guruş
Haleb kutnî tob: 27 guruş	Trablus kuşağı: 81 guruş
Köhne uzun ‘abâ: 1 guruş	Fes me‘e kemer: 14 guruş
Sahan me‘e zarf: 8 guruş	1 adet çefiye: 10 guruş
1 adet esb-i re’s: 200 guruş	Nukud-ı mevcûde: 800,5 guruş

Yekûn_____.

1707 guruş **Yalnız bin yedi yüz yedi guruşdır.**

Minhâ_____ **el-ihracât**

Techîz ve tekfîn: 135 guruş

Resm-i kısmet: 42,5 guruş

Dellaliyye: 17,5 guruş

Yekûn_____.

195 guruş **Yalnız yüz doksan beş guruş**

Sahh_____ **el-bâkî**

Yalnız bin beş yüz on iki guruş

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü’s-şehbâ

SAYFA 40, HÜKÜM 112

(20 Ramazan 1242)

A-Özet

Haleb valisinin asakir-i nazırı Salih Ağa’nın sekbanlık hizmetinde bulunan Rumeli’den Yakub b. Hüseyin’in varisi olduğunu iddia eden amcasının oğlu Hüseyin b. Mehmed tarafından merhumun 165 guruşuu elinde bulunduran vekil İsmail Efendi b. Osman’dan alındığına dair kayıt.

B-Transkript

Vilâyet-i Rumeli’de Çam Kazasına tâbi‘ Kolonbol Karyesi ahalisinden olup hâlâ Halebü’s-şehbâ valisi devletlû ‘inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa hazretlerinin ‘asâkir-i nâzırı ‘izzetlû Salih Ağa’nın sekbânlik hidmetinde iken bundan akdem vefat eden

Ya'kub b. Hüseyin'in li-ebeveyn 'emmi oğlu ve hatta vârisi olduğu mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer' de şuhûd-ı 'udülle sâbit ve sübût verâsetine hükm-i şer'î lâhık olan Hüseyin b. Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde tereke-i müteveffâ-yı mezbûrun vâzi'ü'l-yed olan işbû bâ'isü'l-küttâb mûmâ-ileyh Salih Ağa b. Abdullatif tarafından mahsûsâtü'l-beyânda vekîl-i müseccel-i şer'î İsmail Efendi b. Osman mahzarında bi'l-verese ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mi'rasım müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i vefatından mevcûde olup müvekkel mûmâ-ileyhin vâzi'ü'l-yed olduğu mecmû'-ı kıymetleri altmış beş guruş bâliğ iki tüfenk ve bir çift piştov bir yelek ve iki sim kaplama atlas mûmâ-ileyhe irsâliyle vekîl-i mezbûr İsmail Efendi işbû meclis-i şer' de bana ba'de't- ta'dâd bi-'iyânhe def' ve teslim ettikde ben dahi yedinden bi'l-vârese bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip fî-mâba'd eşyâ'-ı merkûme ve sâir tereke-i müteveffâ-yı mezbûrun müvekkel mûmâ-ileyh yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe ve bir sikke bâkî kalmayup tereke-i müteveffâ-yı mezbûrun mütellika-i 'âmire ve kavas müvekkel mûmâ-ileyh Hâcî Salih Ağa ile vekîl-i mezbûr İsmail Efendi'nin anü'l-mevcûde zimmetlerine bi'l-verese ibrâ' ve iskât eyledikde vekîli-i mezbûrında bi'l-asâle ve müvekkel mûmâ-ileyh ihkâkına bi'l-vekâle ibrâ'-ı merkûmu kabul eyledi dedikde gıbbe't-tasdîku'ş-şer'î ve ketb mâ vaki' fî el-yevm el-'işrûne min Ramazanü'l-Mübârek li-sene isneyn ve erba'in ve mi'eteyn ve elf.

Ş _____ **uhûdu'l-hâl**

Ebubekir b. İbrahim

Ahmed b. İbrahim

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 41, HÜKÜM 113

(4 Ramazan 1242)

A-Özet

Haleb'de misafir olarak bulunan Kemahlı bölükbaşı Aziz Ağa b. Halil'in terekesini alan vasi tarafından borçlarının ödenmesi, zenci Said'e iki yüz guruş

verilmesi ve kalan miktarın varislere verimesi ile terekesinin deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da müsâfiren mukîm iken bundan akdem vefat eden Kemâhlı bölükbâşı Aziz Ağa b. Halil b. Abdullah'ın verâsetî sâlifü'z-zikr Kemâh Kasabasında sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Zeyneb Hâtûn ibneti Mehmed ile sûlbî kebir evlâdı Mehmed ve Fatma'ya munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık olduğdan sonra bölükbâşı Osman b. Veliyettin nâm kimesne zuhûr edip müteveffâ-yı mezbûr hayatında fevtinden üç gün mukaddem bi'l-cümle terekesini kabz ve ve düyûn-ı müsbetesini ba'de'l-edâ bâkî terekesinin sülüsünden ancak gulâm-ı mu'takî zenci Said'e iki yüz guruş verilip bakıyyesini verese-i mezbûruna îsâl ve irsâle kendûsı vasî-i muhtâr nasb ve ihtiyâr ve musirren 'alî ihâne vefat eylediği medîne-i mezbûrda emîn-i beytü'l-mâl olup bilâ vâris-i ma'rûf fevt olanların terekelerini kabza me'mûr olan medîne-i mezbûrda mütesellimî 'izzetlû El-Hâc İsmail Ağa tarafından umûr-ı beytü'l-mâlî ru'yete vekîl-i müseccil-i şer'î olup tereke-i müteveffâ-yı mezbûre bi'l-emâne vâzi'ü'l-yed ve kıbel-i şer'den husûsat-ı re'y olunan Ebubekir Ağa b. Osman muvâcehesinde ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr lede't-tezkîye 'adâletleri Tahir Ağa b. İbrahim b. Mehmed ve Musa b. Osman nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i sâbit ve sübût vesâyetine hükm-i şer'î lâhık olan mezbûr bölükbâşı Osman Ağa'nın taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm er-râbi' min Ramazanü'l-Mübârek li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

1 adet köhne kürk: 10 guruş

1 adet tüfenk: 10,5 guruş

1 adet Mısır şalı: 10 guruş

1 adet kömlek: 25 guruş

Bir çift tabanca: 40 guruş

1 adet seccade: 10 guruş

1 adet heybe: 10 guruş

Bir re's-i esb: 240 guruş

1 adet entari: 12 guruş

1 adet köhne Trablus kuşağı: 15 guruş

1 adet maşlah: 15 guruş

2 adet kömlek ve 1 adet mahrama: 10 guruş

Kahve takımı: 25 guruş

1 adet kilim: 15 guruş

Bir re's-i kısrak: 250 guruş

Yekûn _____.

624,5 Guruş

Minhâ _____ **el-ihracât**

Techîz ve tekfîn ve levbzım-ı defn berây-ı vasiyet-i müsbet: 48,5 guruş, 15 para

Deyn-i müsbet vasî-i mezbûr Osman Ağa: 79,5 guruş

Deyn-i müsbet El-Hâc İbrahim Ağa: 25 guruş

Dellâliyye-i eşya: 5 guruş

Resm-i kısmet: 15,5 guruş

Yekûn _____.

174 guruş

Sahhü'l-bâkî _____.

450,5 guruş

Bâlâda mezkûre'l-ismi zencî Said'e vasiyet olan iki yüz guruş içün sahhü'l-bâkî mekûmun sülüsü olan: 150 guruş, 20 akçe

Bâkî-i der zimmet-i vasî-i mezbûr Osman Ağa'nın mezbûr zencî Said'e medfû'ı: 300 guruş, 40 akçe

Müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olup defter-i mezkûre idhâl ettirerek vasî-i mezbûrun vaz'en eyledi deyû ihbâr eylediği eşyadır ki zikrolunur:

2 adet bârgîr-i re's

1 adet kır esb

1 adet al esb-i re's

11 adet sim tarak

Bir adet çift sim piştov

Mahmûdiyye altını aded: 15 guruş

Funduk rub'ıyyesi aded: 40 guruş

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 42, HÜKÜM 114

(20 Ramazan 1242)

A- Özet

Haleb valisi Yusuf Muhlis Paşa'nın asakir-i nazırı Salih Ağa b. Abdullatif'in sekbanlık hizmetinde bulunan Rumeli'den Yakub b. Hüseyin'in varisinin amcasının oğlu Hüseyin b. Mahmud'un olduğuna ve terekesinin deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Vilâyet-i Rumeli'de Çam Kazasına tâbi Kolonbol Karyesi ahalisinden olup hâlâ Halbü'sş-şebâ valisi devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa hazretlerinin 'asâkir-i nâzırı 'izzetlû Salih Ağa b. Abdullatif Ağa'nın sekbânlık hizmetinde iken bundan akdem vefat eden Yakub b. Hüseyin'in li-ebeveyn 'emmî oğlu vasiyet-i nesebiye cihetinden hisse-i vârisi olduğunu iddi'â eden Hüseyin b. Mahmud nâm kimesne zuhûr edip müteveffâ-yı mezbûr Yakub'un babası Hüseyin ile mezbûr Hüseyin'in babası Mahmud li-ebeveyn karındaşlar olup babaları ismi Mustafa ve dedeleri Abdullah ve vâlideleri ismi Fatma binti Abdullah'a ve maskat-ı re'sleri sâlifü'z-zikr Kolonbol Karyesi olmakla ol-vecihle müteveffâ-yı mezbûrun vârisi cihet-i mezkûreden ancak kendûye munhasıra ve kendûden gayrî vâris ve müstehakk âharı olmadığı tereke-i müteveffâ-yı mezbûra vâzi'ü'l-yed olan mûmâ-ileyh Salih Ağa tarafından husûs-ı mezkûr ru'yete vekîl-i müseccel-i şer'îsi olan İsmail Efendi b. Osman muvâcehesinde karye-i mezbûre ahâlisinden lede't-tezkîye 'âdaletlerî Tahir Abdullah Çam demekle meşhûr Abdullah b. Süleyman ve Çamlı Süleyman b. Yusuf nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût verâsetine hükm-i şer'î lâhik olan mezbûr Hüseyin b. Mahmud'un taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrire fî el-yevm el-'işrîn min Ramazânü'l-Mübârek li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

1 adet tüfenk: 100 guruş

Bir çift piştov: 50 guruş

1 adet yelek: 15 guruş

2 adet sim çuka

Yekûn _____.

165 Guruş

SAYFA 42, HÜKÜM 115 (Hüküm 114 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun varisi olan amcası oğlu Hüseyin'in 165 guruş değerindeki eşyayı vekil İsmail Efendi'den aldığına dair şerh.

B-Transkript

Mecmû'ı yüz altmış guruş kıymetli eşyâ'-i muharrere-i mezkûreyi ibrâ' 'emmü'l-mezbûr Hüseyin müvekkel mûmâ-ileyhin irsâliyle vekîl-i mezbûr İsmail Efendi yedinden bi-'iyânha bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip tereke-i müteveffâ-yı mezbûre müte'allike-i 'âmire ve 'aliyyeden müvekkel mûmâ-ileyhin zimmetini bâ-hüccet ibrâ' ve iskât eylediği işbû mahalle şerh verilir.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 43, HÜKÜM 117 (4 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb'de Sabun Hanı'nda misafir olarak bulunan Maraş Sancağında Darende Kasabasından El-Hâc Mehmed Ali Ağa b. El-Hâc Hüseyin'in vesâyet işlerini idare eden beytü'l-mal emini El-Hâc Ali b. Abdullah tarafından merhumun terekesinin vasi Eş-Şeyh Mahmud Efendi'ye telsim edildiğine dair şerh.

B-Transkript

Mar'aş Sancağında Darende Kasabası ahâlisinden olup medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da Sâbûn Hânî'nda müsâfiren sâkin iken bundan akdem vefat eden El-Hâc Mehmed Ali Ağa b. El-Hâc Hüseyin'in verâseti kasaba-i mezbûrede sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Fatma Hâtûn ibneti Mehmed ile sûlbî kebîr evlâdı Said ve Zeliha ve Rukiye ve Şerife ve Meryem ve Fatma ve sûlbî sagîr evlâdı Hüseyin ve Zeyneb ve Amine'ye munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûde-i bi'l-cümle terekesini kabz ve verese-i mezbûrûna îsâl ve irsâle vasî-i muhtâr olduğunu iddi'â eden kerâmetlû Eş-Şeyh Mahmud Efendi b. Mehmed tarafından umûr-ı vesâyetî ru'yete vekîl olduğunu iddi'â eden Dağistânî El-Hâc Ali b. Abdullah nâm kimesne medîne-i mezbûre emîn-i beytü'l-mâl olup bu misillû vâris-i gâib olduğu halde fevt olanların terekelerini bi-fermân-ı 'âlî kabza me'mûr olan ser tevvâbîn dergâh-ı 'âlî 'izzetlû El-Hâc İsmail Ağa b. Abdurrahman Ağa tarafından umûr-ı beytü'l-mâlî ru'yete vekîl-i müseccel-i şer'îsi olup tereke-i müteveffâ-yı mezbûre bi'l-emâne vâzi'ü'l-yed ve kıbel-i şer'den husûsat-ı re'y olunan Mehmed Şakir Ağa b. El-Hâc İbrahim

muvâcehesinde lede't-tezkye 'adâletlerî zâhir kasaba-i mezbûre ahâlisinden Şeyhi oğlu Musa b. El-Hâc İbrahim ve İbrahim b. El-Hâc Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle mezbûr Dağistânî El-Hâc Ali evlâ vekâlet-i vesâyenâ müvekkel mûmâ-ileyh Eş-Şeyh Mahmud Efendi'nin vesâyet müdde'âlarını ber-nehc-i şer'î ba'de'l-isbât ve'l-hükm vekîl-i mezbûr Dağisânî El-Hâc Ali'nin taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve takvîm bi-'iyânhâ vasî-i müvekkel mûmâ-ileyhe teslîm olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm er-râbi' min Şevvâlû'l-mükerrem li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

1 adet şal: 10 guruş	1 adet kömlek: 6 guruş
1 adet köhne keçe: 1 guruş	1 adet pala takım-ı çuka: 2,5 guruş
1 adet hurc: 10 guruş	
1 adet çizme, 1 adet mest, 1 adet mendil: 3,5 guruş	
1 adet nîmten 'abâ: 5 guruş	
1 adet köhne çuka cübbe, 1 adet mendil: 21 guruş	
1 adet sagîr 'abâ: 8 guruş	1 adet köhne şalvar: 7 guruş
1 adet muşmme' parçası: 1,5 guruş	2 adet köhne hegbe: ½ guruş
Bir miktar duhân: 10 guruş	1 adet sofrâ: 1 guruş
Bir miktar beksimat: 10 guruş	Bir miktar dakîk: 15 guruş
Bir miktar kahve: 15 guruş	
Bir miktar şeker: 50 guruş	
Çift sertecir kutu: 10 guruş	1 adet ruk'iyeye kutu: 1 guruş
32 adet kaytan top: 25 guruş	2 adet şerit parçası: 2 guruş
1 adet alaca parçası: 2,5 guruş	

Cem'an _____.

227,5 Guruş

Mecmû'ı iki yüz yigirmi yedi buçuk guruş kıymetli eşyâ'-i muharrere-i mezkûreyi vasî-i müvekkel mûmâ-ileyhe teslîm etmek üzere vekîl-i mezbûr Dağistânî El-Hâc Ali bi-'iyânhâ bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz eylediğini meclis-i şer'de ikrâr ve i'tirâfî işbû mahalle şerh verilir.

Benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı.

A-Özet

Haleb’de Sabun Hanı’nda misafir olarak bulunan Maraş Sancağında Darende Kasabası reayasından tüccar Margos veledi Dimitri isimli zımmînin terekesinin varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Mar‘aş Sancağı dâhilinde Darende Kasabası re‘âyasından olup medîne-i Halebü’ş-şehbâ Sabun Hanı’nda müsâfîret iken bundan akdem hâlik olan tüccarından Margos veledi Dimitri zımmînin verâsetî kasaba-i mezbûrede sâkinleri zevce-i metrûkesi Meryem binti Avarıs nasrâniye ile babası mesfûrun Avanis veledi Serkiz ve anası Hana binti Serkiz’e olduğu bi’l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra gâib-i ebi’l-mesfûr ile gâibân-ı zevce ve ümmü’l-mersûmetân karım ve sairenin_hisse-i irsiyelerini ahz u kabz ve kendûlere îsâl ve irsâle kıbel-i şer‘den vasî ve kayyim nasb ve ta‘yin olan hâlik-i mesfûrun li-ebeveyn karındaşı Serkiz’e mirâsından taleb ve ma‘rifetiyle tahrîr ve takvîm ve defter olan tereke-i hâlik-i mesfûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolan hurrire fi el-yevm hâdî ‘aşere min Şevvâl li-sene isneyn ve erba‘în ve mi’eteyn ve elf.

43 top Haleb kutnî: 1075 guruş

1 adet kuşak: 37,5 guruş

1 adet alâca parçası: 50 guruş

1 adet aba: 12,5 guruş

1 adet entari: 12,5 guruş

1 adet kısa aba: 5 guruş

1 adet yağmurluk: 1 guruş

2 adet kömlek me‘e don: 5 guruş

8 top yemeni: 10 guruş

Bir miktar tütün: 100 guruş

1 adet kısa aba: 5 guruş

2 adet kömlek me‘e don: 7 guruş

Hâlik-i mesfûrun hîn-i helâkında yanında mevcûd zuhûr olan nukûd: 141 guruş

139 top Haleb alâcası: 2500 guruş

Henyasa parçası: 40 guruş

Bir miktar ketân: 20 guruş

1 adet çuka cübbe: 15 guruş

7 top yemeni: 25 guruş

1 adet köhne şalvar: 15 guruş

1 adet köhne kopuz: 30 guruş

1 adet çuka şalvar: 12 guruş

1 adet seccade: 20 guruş

Bir miktar kahve: 5 guruş

1 adet köhne entari: 5 guruş

1 adet naksiş: 5 guruş

SAYFA 44, HÜKÜM 119 (Hüküm 118 ile İlgili)

A-Özet

Margos veledi Dimitri zımminin çeşitli masraflarının vasi tarafından yapılarak terekesinden vasinin harcadığı miktarı aldığına dair şerh.

B-Transkript

Hâlik-i mersûmun ilkâ' ve husûs-ı mesârîfına vasî-i mesfûrun kendi malından beşer tane cev' kadar-ı ma'rûf masrûfî olan iki yüz elli guruş ve terekesi hîn-i tahrîrde harc-ı defter içûn medfû'î olan yüz dört buçuk guruş ve muhammine içûn otuz bir buçuk guruş ve tereke-i hâlik-i mersûme emîn-i beytü'l- mâl ta'arruz etmekle berây-ı tahlîs-i medfû'î olan doksan yedi buçuk guruş ki cem'an dört yüz seksen üç buçuk guruş yüz kırk bir guruş tereke-i hâlik-i mesfûrunde zuhur eden nukûdı ahz ve istîfâ etmekle bâkî üç yüz kırk iki buçuk guruş tereke-i merkûmı mahallinden hîn-i ba'îde ahz ve istîfâ etmekle üzere vâsî olup ve eşya-i muharrere-i mezbûr kadar ki dahi marrû'z-zikr Sabun Hanı hancısı Nekiğos veledi Yakub zımmî kefâletiyle bi-'iyânâ mersûme olundukda ol-dahi bir vesâye ahz u kabz eylediğini meclis-i şer' de ikrâr ve i'tirâfî mahalle şerh verilir.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 44, HÜKÜM 120

(11 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb'de Sabun Hanı'nda misafir olarak bulunan Malkod veledi Vanik'in terekesinin varislerine verilmesi için vasi tayini ile ilgili kayıt.

B-Transkript

Mar'aş Sancağı dahilinde Darende Kasabası re'âyasından medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da Sabun Hanı'nda müsâferet etmekte iken bundan akdem hâlik olan tüccârında Malkod veledi Vanik zımminin vâresetî kasaba-i mezbûrunda mütemekkinleri zevce-i metrûkesi Meryem binti Agob nasrâniye ile babası mesfûrun Vanik veledi Serkiz zımmi ve anası İna binti Serkiz olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan gâib-i eb-i mesfûr Vanik zımmi ile gâibeyn-i mesfûr ve ümmü'l-mersûmetân Meryem ve İna nasrâniyenleri mevrûsları hâlik-i mersûmun hîn-i helâkında yanında mevcûde bi'l-cümle terekesini ahz u kabz ve kendûleri îsâl ve irsâl kıbel-i şer'inde bir vasî nasb ve ta'yîn olunmak şer'an lazım ve mühim olduğu beyne'n-nasâri mustakîm ve îsâl-ı uhdesi gelmege kâdir îdûgı zeyl-i deftere muharrerü'l-esâmi kimesneleri ihbârları zâhir ve mütehakkık olan hâlik-i mersûmun li-ebeveyn er karındaşı Akva bâ'isü't-takrîr kefer veledi'l-mersûm Vanik dahi hâkir-i hâsim ve'l-ihbâr 2Tulu Lakacık Efendi masrafları hâlik-i mersûmun hîn-i helâkında yanında mevcûde bi'l-cümle terekesini kabz ve vâris-i mesfûra îsâl ve irsâle kıbel-i şer'den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn buyurdıklarında ol-dahi vesâyet-i merkûmeyi bir minvâl muharrer kabul ve vâris-i gâibe edaya ta'ahhud ve iltizâm etmeğe mâ vaki' bi't-taleb ketb fi el-yevm hâdî 'aşere min Şevval li-sene 1242.

Ş _____ **uhûdu'l-hâl**

Ebubekir Efendi

Musa oğlu Mustafa

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 46, HÜKÜM 123

(4 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb'de Hacı Musa Hanı'nda misafir olarak bulunduktan sonra vefat eden Arabkir Kasabasından El-Hâc Hasan Ağa b. Hüseyin'in görünürde varisi olmadığından terekesinin beytü'l-mala ait olduğuna ve vasiyet ettiği şekilde terekesinden harcama yapıldığına dair kayıt.

B-Transkript

Fî'l-ısl Arabkir Kasabası ahalisinden olup medîne-i Halebü'sşehbâ'da Hâcî Musa Hânı'nda müsâfîren sâkin iken bundan akdem vefat eden sâbiken Haleb kadısı fazîletlû semâhetlû Osman Bey Efendi etbâ'ından El-Hâc Hasan Ağa b. Hüseyin b. Abdülhalim'in zâhirde vâris-i ma'rûfî olmayıp bi'l-cümle terekesi cânib-i beytü'l-mâla 'âid ve râci' olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bir vasî-i muhtârı olduğunu iddi'â eden fî'l-ısl Taşava Kazası ahalisinden olup Haleb'de müsâfîren mukîm olan işbû bâ'isü'l-küttâb Mehmed Ağa b. Osman nâm kimesne meclis-i şer'î şerîf-i enverde medîne-i mezbûre muhassılı ve emîn-i beytü'l-mâl olup bu misillû bilâ vâris-i ma'rûf fevt olanların terekelerini bâ fermân-ı 'âlî kabza me'mûr olan dergâh-ı 'âlî kapûcubaşlarından El-Hâc İsmail Ağa b. El-Hâc Abdurrahman Ağa tarafından umûr-ı beytü'l-mâlî ru'yete vekîl-i müseccelî olup tereke-i müteveffâ-yı mezbûre bi'l-emâne vâzi'ü'l-yed ve kibel-i şer'îden husûsat-ı re'y olunan Mehmed Şakir Ağa b. El-Hâc İbrahim muvâcehesinde üzerine da'vî ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûr hayatında fevtinden dört gün mukaddem tarih-i defninden 10 gün mukaddem şöyle vasiyet eyledi ki ben bi-emrillahi te'âlâ vefat eylediğimde mezbûr Mehmed Ağa bi'l-cümle terekemi ahz u kabz edip emvâlî-i mevcûdemden bir sim kaplama kılıç ve bir simlû en'âm-ı şerîf kesesi semen-i misilleriyle âhara furûht re'slerinin kadar-ı ma'rûfî ile techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defnim umûr-ı ru'yet ve mâ'idâsı iskât-ı vesâye ve kefâret-i sevm ve yeminim içûn ba'de'd-devru'sşer'î fukerâ-yı müslimîne tasadduk oluna ve yedimde malım olan bir kıt'a Mushaf-ı şerîf erbâb-ı sâlâvat ihtifâ' etmek içûn câmi'-i kebîr umuruna mahall-i mü'mine vaz' oluna ve cümle terekem esmânından beş yüz gurus ile bir takım elbise dahî sâlifü'z-zikr Arabkir Kasabasında sâkin babam mezbûr Hüseyin medîne-i mezbûreye hîn-i vurûdunda 'itâ oluna ve terekemin esmân-ı bakıyyesi ile vasî-i muhtârım re'siyle câmi'-i umûr-ı mezkûrlara farş ve ifâz olunmak üzere seccâde ve hasır ve revgan-ı zeyt iştirâ oluna deyû vasiyet ve tenkîdine dahî vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ettikde ben dahi muvâcehesinde ba'de kabûl'l-vesâyaya mezbûr El-Hâc Hasan Ağa musirren 'âlî ihâne vefat etmekle emîn-i mezbûra sual olunup vâzi'ü'l-yed olduğu tereke-i müteveffâ-yı mezbûrda keff-i yed tenkîd ve gibbe'l-sual olunub vâzi'ü'l-yed olduğu tereke-i müteveffâ-yı mezbûrda keff-i yed ve tenkîd-i vesâyâ içûn bana teslime vekîl-i mezbûr bakiye-i'sşer'î olunmak matlûbunda dahi gibbe'd-da'vî ve's-sual ol-dahi

cevabında tereke-i müteveffâ-yı mezbûra bi'l-emâne vazî'ü'l-yedi ikrâr lakin müdde'î-i mezbûrun ber-vech-i muharrer vesâyet müdde'âsını inkâr edecek müdde'î-i mezbûrde bir def'a müdde'âsına taleb olundukda 'udûl-ı ehrâr hâl-i müslimînden Karahisarlı El-Hâc Hüseyin b. Ahmed ve Ankaravi Abdurrahman bin Mehmed nâm kimeneler li-ecl-i'ş-şehâde meclis-i şer' de hazırâne olup şehâde ben bi-emrillahi-te'âlâ vefât eylediğimi fi'l-tahkîk müteveffâ-yı mezbûr El-Hâc Hasan Ağa b. Hüseyin b. Abdulhalim hayatında fevtinden dört gün mukaddem mezbûr Ahmed Ağa bi'l-cümle terekemi ahz u kabz edip emvâl-i mevcûdemden bir sim kaplama kılıç ve bir tescîllu en'âm-ı şerîf kesesi semen-i misilleriyle âhara furûht ve semenlerinin kadar-ı ma'rûfî ile techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defnim umûr-ı ru'yet ve mâ'idâsı iskât-ı vesâye ve kefâret-i sevm ve yeminim içûn ve ba'de'd-devrû'ş-şer'î fukerâ-yı müslimîne tasadduk oluna ve yedimde malım olan bir kıt'a Mushaf-ı Şerîf dahi erbâb-ı salâvât ettirmek etmek içûn Haleb'de Câmi'-i Kebîr umurına mahall-i mü'mine vaz' olunsun ve cümle terekem esmânından beş yüz guruş takım elbise sâlifü'z-zıkr Arabkir Kasabasında sâkin babam mezbûr Hüseyin medîne-i mezbûreye hîn-i vurûdunda i'tâ olan ve terekemin esmân-ı bâkıyesi iken vasî-i muhtârım re'siyle câmi'-i umur-ı mezkûrlara farş ve îfâ olunmak üzere seccâde ve hasır ve revgan-ı zeyt iştirâ olundukda vasiyet ve tenkîdine huzur-ı şer' de işbû müdde'î-i mezbûr Mehmed Ağa'yı vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ettikde ol-dahi muvâcehesinde vesâyet-i mezbûreyi ba'de'l-kabûl mezbûr El-Hâc Hasan Ağa musirren 'âlî ihâne vefât eyledi biz bu husûsiye-i ber-vech üzere şahitlerin şehâdet dahi ederiz deyû beheri şehâdet-i şer'îyye ettikde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkîye şehâdetleri makbûl olmağın müceble müdde'î-i mezbûrun vesâyetine ba'de'l-hükm tereke-i müteveffâ-yı mezbûrda keff-i yed ve vasî-i mezbûra teslîme müvekkel emîn-i mûmâ-ileyh izâfetle vekîl-i mezbûr Şakir Ağa'ya ba'de't-tenkîd ve müteveffâ-yı mezbûrun techîz ve tekfîn ve iskât-ı vesâye içûn tahsîs eylediği bir sim kaplama kılıç ve bir simli en'âm-ı şerîf kesesi esmânı cümle malından defn ile techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn içûn esmân-ı merkûmdan kadar-ı ma'rûfe kezâlik cümle malından i'tibâren ifrâz ve bakıyyesi iskât-ı vesâye ve kefâret-i sâire içûn sülûs-i malından ifrâz ve mahall-i merkûme vaz' olunup Mushaf-ı Şerîf kıymti dahi müteveffâ-yı mezbûrun cümle malından 'ilâve ve ba'de sülûs-i malından i'tibâr ifrâz mahall-i merkûma vaz' olunup ve babası gâib-i vâris-i mezbûr içûn bi'l-cümle terekesi esmânından ta'yîn eylediği ancak beş yüz

guruş ile bir takım elbise vasiyet-i teşrî‘ olunup ve sâlifü’z-zikr câmi‘-i umûra farş ve ifâ olunmak üzere seccâde ve hasır ve revgan-ı zeyt iştirâsı içûn eylediği vasiyeti ancak mecmû‘ terekesinin sülüsünden nakîd olunmak üzere iskât ve kefâret-i sevm ifrâz me‘arsı vasiyete sarf olunub ve bir sân-i tereke babası zuhûruna deĝin vasî yedinde ve zimmetinde iktizâ eylediği vasî-i mezbûr kerîm olmağın mâ vaki‘ hurrîre fî el-yevm er-râbi‘ min Şevval li-sene isneyn ve erba‘în ve mi’eteyn ve elf.

SAYFA 48, HÜKÜM 128

(25 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb valisinin kavas neferlerinden olan Ahmed kavas b. Abdullah’ın görünürde varisi olmadığından terekesinin beytü’l-mala ait olduğuna ve terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü’ş-şehbâ’da vezir felatunu tedbîr devletlû ‘inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin kavas neferâtından olup bundan akdem vefat eden Laz Ahmed kavas b. Abdullah’ın zâhirde vâris-i ma‘rûfî olmayıp bi’l-cümle terekesi cânib-i beytü’l-mâla ‘âid ve râci‘ oldukdan sonra neferât-ı mezkûrede bilâ vâris-i ma‘rûf fevt olanların terekelerini kabza me’mûr olan kavas başı Yusuf Ağa b. Hasan kendûsı bey‘ edip tarafından umûr-ı beytü’l-mâlî ru’yete vekîl-i şer‘isi olan Halil kavas b. Ali’nin talebiyle tahrîr ve defter olan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur fî el-yevm el-hâmis ve’l-‘işrîn min Şevval li-sene isneyn ve erba‘în ve mi’eteyn ve elf.

Trablus kuşağı: 30 guruş

Köhne entari: 4 guruş

Hama kuşağı: 45 guruş

Köhne kömlek: 5 guruş

Simlû palaska: 30 guruş

1 adet tüfenk: 70 guruş

Çuka şalvar

İngiliz şalı: 16 guruş

Ruk‘iyye entari: 5 guruş

Köhne şal: 8 guruş

Havlî ve peşkir ve uçkur: 6 guruş

Bir çift piştov: 85 guruş

1 adet Haleb kutnisi, don

1 adet kama

1 adet hegbe

Kürk, kemer me'e palaska

Bir re's _.

zimmesinde olduğu işbû mahalle şerh olundu.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 49 , HÜKÜM 129

(20 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb'de lalalık hizmetinde bulunan Hüseyin b. _'nın terekesinin varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr ? devletlû 'inâyetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallehe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin mahdûm mehatim soyları 'atûfetlû râ'fetlû İbrahim Bey Efendi Hazretleri'nin lâlâlık hidmet-i şerîflerinde iken târîh-i defter günü vefat eden Hüseyin Ağa b. __verâsetî sûlbî oğlu hazır Balibald Ahmed'e ve vilâyet-i Rumeli'de Siroz'da sâkineler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Fatma Hâtûn ibneti Mahmud ile sûlbiye-i kebîre kızı Emine'ye munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra sagîr-i mezbûr Ahmed'in tesvîye-i umûrına ve gâibtân-ı mezbûrtânın dahî hisse-i irsiyeerini ahz u kabza ve kendülere îsâl ve irsâle kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan silahdâr müşârün-ileyh 'izzetlû Salih Bey'in taleb ve ma'rifetiyle bi-'iyânâ tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrîre bi't-taleb fî el-vevm el-'ısrîn min Şevvâl li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

1 adet sim hemâil, 1 adet köçek

1 adet sim hemâil me'e en'âm-ı şerîf

2 adet saat

1 adet Şam çâtârisî entari

1 adet kısa entari

Şam çâtârisi, 3 adet don

Hevali, 2 adet don

2 adet al yemeni

1 adet kömlek, 1 adet don

1 adet tütün kesesi

2 adet tütün kesesi

Köhne çuka, 1 adet hançer

1 adet köhne çuka me'e 1 adet köhne çuka hırka

1 adet kavuk me'e 2 adet destâr	1 adet köhne çuka şalvar
1 adet Şimâlî çuka	1 adet çuka hırka
1 adet kehriba-yı imame	1 adet kısa nâfe kürk
1 adet köhne uzun kürk	1 adet mavi çuka cübbe
1 adet kömlek me'e 1 adet don ve 1 adet kısa entari	
2 adet köhne kürk	1 adet kürk kesesi
2 adet sim palaska	2 adet simli iki çift piştov
1 adet simli yelek	1 adet ihrâm
1 adet seccâde	1 adet ruk'iyeye seccâde
1 adet beyaz ağbânî me'e 1 adet köhne şal	
1 adet kehriba-yı imame me'e 1 adet çuka	1 adet firketli nargile
1 adet mest pabuç	1 adet hegbe
1 adet bârgîr-i re's	1 adet esb-i re's
Müteveffâ-yı mezbûrun nukûd-ı mevcûdesî beyân olunur:	
93 adet 'adlî altûnı	19 adet yarım 'adlî altûnı
28 adet 'adlî rub'iyyesi	27 adet Mahmûdî altûnı
4 adet İstanbul rub'iyyesi	1 adet funduk rub'iyyesi
4 adet Mısır rub'iyyesi	3 adet İstanbul altûnı
3 adet yarım Mısır altûnı	17 adet Macar altûnı
11 adet yarım yetmişlik	1 adet üçlük
2 adet yüzlük	1 adet ruk'iyeye Mısır rub'iyyesi
3 adet para	

Müşârün-ileyh hazretlerinin çâmeşvâr ağaları zimmetinde müteveffâ-yı mezbûrun alacağı bi- ikrâr: 75 guruş

Müşârün-ileyh hazretlerinin tatarlarından Kara Hüseyin tatar zimmetinde müteveffâ-yı mezbûrun alacağı bi ikrâr: 60 guruş

Yine müşârün-ileyh hazretlerinin hayvanat-ı tevlifleri îcûn müteveffâ-yı mezbûrun defn masrâf-ı makbûzı dahi olub hazine-i hazret-i müşârün-ileyhden matlûbı: 1844 guruş

Benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü's-şehbâ

A-Özet

Haleb’de misafir olarak bulunduktan sonra vefat eden Ayıntab şehrinden El-Hâc Mehmed Emin Ağa b. El-Hâc Mustafa’nın terekesinin varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Medîne-i ‘Ayıntâb ahâlisinden olup Halebü’ş-şehbâ’da müsâfîren mukîm iken bundan akdem vefât eden El-Hâc Mehmed Emin Ağa b. El-Hâc Mustafa’nın verâseti medîne-i ‘Ayıntâb-ı mezbûrede sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Şerife Hâtûn ibneti El-Hâc Mustafa ile sûlbî-i sagîr oğulları Mehmed Arif ve Mustafa ve sûlbiye-i kızı Seyyide ve sûlbiye-i sagîre kızı Merve’ye munhasıra olduğu şer‘en zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûde bi’l-cümle terekesini kabz ve sigâr-ı mezbûranın tesviye-i umûrlarına mahallinde kıbel-i şer‘den vasî ve kayyim nasb olunan müteveffâ-yı mezbûrun kâinbirâderi mezbûr Es-Seyyid El-Hâc Mustafa Ağa b. Es-Seyyid Hamza’nın taleb ve ma‘rifetiyle tahrîr ve takvîm ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunan hurrîre fî el-yevm es-sâlis ve’l- ‘işrîn min Şevvâl li-sene isneyn ve erba‘în ve mi’eteyn ve elf.

3 adet köhne çit içlik: 6 guruş

Kömlek: 15 guruş

1 adet şal cübbe: 20 guruş

Köhne hasır: 10 guruş

Kırmızı çuka cübbe: 20 guruş

Başmak Ahmediyye: 5 guruş

Alâca entari: 15 guruş

1 adet kemer: 1,5 guruş

1 adet kavuk, 1 adet destâr, 1 adet pûşîde kalıb: 1,5 guruş

Gecelik kavuk: 1 guruş

Sarı köhne çuka: 2 guruş

1 adet köhne çefşîr: 10 guruş

Nâfe cübbe kürk: 15 guruş

Şal:25 guruş

Köhne siyah cübbe: 20 guruş

1 adet destâr: 5 guruş

Semîz köhne nâfe kürk: 6 guruş

İngiliz kârı musta‘mel başmak: 8 guruş

Sim hatem me‘e kese: 2 guruş

1 adet köhne keçe: 2 guruş

3 adet mest: 3 guruş

Siyah yağmurluk: 3 guruş	Fırfırî ihrâm: 8 guruş
Siyah meşlah: 12 guruş	Çuka kaplı nişer kürk: 22 guruş
1 adet sim saat: 65 guruş	2 adet don: 4 guruş
1 adet keten havlu: 2 guruş	1 adet kömlek: 7 guruş
Uçkur: 2 guruş	1 adet siyah şal: 25 guruş
Musta‘mel çuka şalvar: 35 guruş	2 adet boğça: 3 guruş
Entari-i sarı: 20 guruş	1 adet sim hatem: 2 guruş
Kebîr hegbe: 6 guruş	

Cem‘an _____ eşyâ-i mezkûre kıymetleri ve kılıç semeni
789,5 Guruş

SAYFA 50, HÜKÜM 131 (Hüküm 130 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan masraflardan geriye kalan 674 guruşun vasinin zimmetinde olduğuna dair şerh.

B-Transkript

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn ve semen-i kabr: 126 guruş

(789,5–126=663,5)

Harc-ı defter: 16,5 guruş

(663,5–16,5= 647)

Müteveffâ-yı mezbûrun ma‘lûme’l-esâmi kimesne zimmetinde alacağı olup kabz olunan: 27 guruş

(647+27= 674)

Meblağ-ı bâkî-i merkûm altı yüz yetmiş dört guruşun dört yüz elli sekiz buçuk guruşu a’yâren mevcûde-i eşyâ-i mezkûre kıymetlerinde olup ve iki yüz beş buçuk

guruşu kılıç semeni ve zimem-i makbûz-ı müsbet ba'de ihrâce'l-masârif vasî-i mezbûr zimmetinde olduğu işbû mahalle şerh olundu.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 51, HÜKÜM 132

(25 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb'de Kastelü'l-Cura Mahallesi'nde misafir olarak bulunduktan sonra ölen Sivas Kazasından Pabuçcı Serkiz veledi Karabit zımminin terekesinin zevcesine ve oğullarının vasi mensublarına verilmesi için vasi tayini ile terekesinin deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Fî'l-asl Sivas Kazası mütemekkinlerinden olub medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da Kastelü'l-Cura Mahallesi'nde müsâfîren mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Pabuçcı Serkiz veledi Karabit zımminin vâresetî kaza-i mezbûrda mütemekkinler zevce-i metrûkesi Meryem binti Agob nasrâniyene ile sülbiye-i sagîr oğulları Yabgos ve Bedros'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra hâlik-i mesfûrun hîn-i hâlikinde yanında mevcûde bi'l-cümle terekesini kabz ve zevce-i gâibe-i mersûme ile sagîrân-ı beyân-ı mersûfânın mahallinde vasî-i mensûblarına îsâl ve irsâle kıbel-i şer'eden vasî ve kayyim nasb olunan hâlik-i mersûmun hâlî oğlu Ağya veledi Ermin zımminin taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve takvîm ve bi-'iyânâ vasî-i mesfûra teslim olunan tereke-i hâlik-i mesfûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm el-hâmis ve'l-'işrîn min Şevvâl li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

Kısa entari: 20 guruş

Çuka cübbe: 25 guruş

Çuka kısa mintan: 22 guruş

Kısa mintan: 5 guruş

Kömlek: 3 guruş

Pabuçî: 6 guruş

Mendil: 3 guruş

Mikdâr-ı tesbih: 10 guruş

Mikdâr-ı duhân: 24 guruş

Mikdâr-ı iskar: 7,5 guruş

Mikdâr-ı sabun: 2 guruş

Sandık: 1 guruş

Kilim: 7,5 guruş
Mikdar-ı kahve: 2 guruş
İbrik: 1,5 guruş
Beyaz kuşâğî: 22 guruş
Hurc me'e neft: 4 guruş
Peştimal: 4,5 guruş
Teşt: 2 guruş
Yanında mevcûd olan akçe: 5,5 guruş
Yekûn _____ : **191 guruş**
Minhâ _____ **el-masârîf**
Defn-i hisse: 38,5 guruş
Resm-i kısmet: 4,5 guruş
Yekûn _____ : **43,5 guruş**
Sahhü'l-bâkî _____ .

147,5 Guruş

Hisse-i el-zevce: 18 guruş, 52 akçe
Hisse-i el-ibnü'l-mersûm: 64,5 guruş, 4 akçe
Hisse-i el-ibnü'l-mersûm: 64,5 guruş.

SAYFA 53, HÜKÜM 136

(25 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb valisinin kavas neferlerinden Feyzullah Mehmed b. Abdullah'ın görünürde varisi olmadığından terekesinin beytü'l-mala aid olduğuna ve terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'sşehbâ vezîr felâtonu tedbîr devletlû 'inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd hazretlerinin kavas neferlerinden olub bundan akdem vefat eden Feyzullah Mehmed b. Abdullah'ın zâhirde vâris-i ma'rûfî olmayıp bi'l-cümle terekesi cânib-i beytü'l-mâla 'âid ve râcî' oldukdan sonra

neferât-ı mezkûrundan bilâ vâris-i ma'rûf fevt olanların terekelerini kabza me'mûr olan kavasbaşı Yusuf Ağa b. Hüseyin kendûsı bey' edip tarafından umûr-ı beytû'l-mâli ru'yete vekîl-i şer'î olan Halil kavas b. Ali'nin talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm el-hâmis ve'l-'işrîn min Şevvâl li sene [1]242.

Bir çift simlû piştov: 80 guruş	1 adet bıçak: 40 guruş
1 adet maşlah: 17 guruş	1 adet Trablus kuşağı: 70 guruş
1 adet çuka şalvar: 80 guruş	1 adet yelek: 3 guruş
1 adet kısa entari: 17 guruş	1 adet Mısır abası: 40 guruş
1 adet simlû harîr: 16 guruş	1 adet mintan-ı köhne: 7 guruş
1 adet palan: 12 guruş	Esb-i re's: 200 guruş
Yekûn_____ : 582 guruş	

Minhâ_____ el-masârîf

Techîz ve tekfîn: 105 guruş

Resm-i kısmet: 15 guruş

Dellâliyye: 10 guruş

Teyem oğlu Mehmed kavas deyn-i müsbet b. İbrahim: 88 guruş

Yekûn_____ : 218 guruş

Sahhü'l-bâkî_____.

Der dest kavasbaşı mûmâ-ileyh: **364 guruş**

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 53, HÜKÜM 137

(25 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb valisinin kavas neferlerinden Laz Ahmed kavas b. Abdullah'ın görünürde varisi olmadığından terekesinin beytû'l-mala aid olduğuna ve terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr felâtonu tedbîr devletlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin kavas neferâtından olup bundan akdem vefat eden Lâz Ahmed kavas b. Abdullah'ın zâhirde vâris-i ma'rûfi olmayıp bi'l-cümle terekesi cânib-i beytü'l-mâla 'âid ve râci' oldukdan sonra neferât-ı mezkûrede bilâ vâris-i ma'rûf fevt olanların terekelerini kabza me'mûr olan kavasbaşı Yusuf Ağa b. Hüseyin kendûsı bey' edip tarafından umûr-ı beytü'l-mâlî ru'yete vekîl-i şer'isî olan Halil kavas b. Ali'nin talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrire fî el-yevm el-hâmis ve'l-'işrîn min Şevvâlû'l-mükerrem li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

Trablus kuşağı: 30 guruş

Köhne entari: 4 guruş

Hama kuşağı: 45 guruş

Köhne kömlek: 5 guruş

Simlû palaska: 30 guruş

1 adet tüfenk: 70 guruş

Köhne çuka şalvar: 6 guruş

1 adet hegbe: 5 guruş

Kemer me'e palaska: 4 guruş

Nukûd-ı mevcûde: 850 guruş

İngiliz şalı: 16 guruş

Ruk'iyeye entari: 5 guruş

Ruk'iyeye köhne şal: 8 guruş

Havlî ve peşkîr ve uçkur: 6 guruş

1 adet piştov: 85 guruş

1 adet Haleb kutnî-i top: 22 guruş

1 adet kama: 16 guruş

Köhne kürk: 6 guruş

1 adet esb-i re's: 160 guruş

Yekûn _____ : 1373 guruş.

Minhâ _____ el-masârif

Techîz ve tekfîn: 110 guruş

Resm-i kısmet: 34 guruş

Dellâliyye: 9,5 guruş

Yekûn _____ el-masârif: 153,5 guruş

Sahhü'l-bâkî _____.

Der dest kavasbaşı mûmâ-ileyh: 1219,5 guruş

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 54, HÜKÜM 138 (Hüküm 137 ile ilgili) (3 Zi'l-kade 1242)

A-Özet

Adı geçen Ahmed b. Abdullah'ın varislerinin olduğunun ihbar edilmesi üzere terekesinin varislerine verilmesi için tayin edilen vasi tarafından 1319,5 guruşun vekil Halil'den alınması ile vasinin varislere vermesi gereken borcu olduğunu ikrarına dair kayıt.

B-Transkript

Derûn-ı defterde mezkûre'l-ism müteveffî Ahmed b. Abdullah'ın vâresetî Anadolu'da Akça kazasına muzâfe Bergos nahiyesine tâbi' Erzoc karyesinde sâkinler zevce-i menkûke-i metrûkesi Fatma Hâtûn ibneti Ömer ile sûlbî-i sagîr oğulları Ahmed ve Mehmed'e munhasıra olduğu karye-i mezbûre ahâlisinden 'udulden vâlî-i vâlâ şân müşârûn-ileyh hazretlerinin kethudâları 'atûfetlû Ali Bey'e tâbi' Mehmed Ağa b. Ahmed ve diğeri Mehmed Ağa b. Hüseyin ve Osman b. Ali ve Ali Sait Ağa b. İbrahim Es-Seyyid ve diğeri Ali Ağa b. Ahmed nâm kimesneler ihbârlarıyla lede'ş-şer'î ve'l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve verese-i mezbûruna irsâl ve îsâle kıbel-i şer'den vasî ve kayyim nasb olunan zevce-i gâibe-i mezbûrenin li-ebeveyn er karındâşı Ahmed Ağa ibnü'l- mezbûr Ömer nâm kimesne ber-mûceb-i defter sahhü'l-bâkî merkûm bin iki yüz on dokuz buçuk guruş ile yine tereke-i müteveffâ-yı mezbûrda gayr-ı ez defter-i merkûmda bir re's-i duru bargîr semeni olan yüz guruş ki cem'an bin üç yüz on dokuz buçuk guruş emîn-i müvekkel-i mezbûr kavasbaşı Yusuf Ağa'nın irsâliyle vekîl-i mezbûr Halil kavas yedinden meclis-i şer'de bi't-temâm ve'l-kemâl bi'l-vesâye ahz u kabz eyledikten sonra meblağ-ı merkûm bin üç yüz on dokuz buçuk guruşu ahz u kabz mûmzî ve işbu zeyl harclarına sarf etmekle bâkî kalan bin iki yüz

seksen guruş beher ‘adedi on iki buçuk guruş olmak üzere yüz iki ‘aded ‘adlı altını ve beş guruş ufak para olarak vasî-i mezbûr zimmetinde gâib-i sagîrân-ı mezbûrâna vâcibü’l-edâ deyni olduğunu ikrâr ve takrîr-i kelâm olunan işhârlarıyla işbû mahalle zeyl olundu fî el-yevm es-sâlis min Zi’l-ka‘deü’ş-şerîf li-sene-i merkûm.

Ufiye anhumâ benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü’ş-şehbâ

SAYFA 54, HÜKÜM 139 (Hüküm 137,138 ile ilgili) 4 Zi’l-ka‘de 1242

A-Özet

Varisleri ortaya çıkan Laz Ahmed b. Abdullah’ın toplam 1319,5 guruşunun tayin edilen vasi tarafından vekil Halil’den alındığına ve Halil’de merhumun bir akçesinin dahi kalmadığına dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân Halebü’ş-şehbâ vezîr felâtonu tedbîr devletlû ‘inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa hazretlerinin kavas neferâtından bundan akem vefat eden Lâz Ahmed kavas b. Abdullah’ın verâsetî Anadolu’da Akça kazasına muzâfe Bergos nahiyesine tâbi‘ Erzoc karyesinde sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Fatma Hâtûn ibneti Ömer ile sûlbî sagîr oğulları Ahmed ve Mehmed’e munhasıra olduğu zeyl ve tenkîd muharrerü’l-esâmî müslimîn ihbârlarıyla lede’ş-şer‘î’l-enver zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûr bi’l-cümle terekesini kabz ve verese-i mezbûruna irsâl ve îsâle kıbel-i şer‘den vasî ve kayyim nasb ve ta’yîn olunan zevce-i gâibe-i mezbûrenin li-ebeveyn er karındâşı Ahmed Ağa ibnü’l-mezbûr Ömer nâm kimesne meclis-i şer‘î hazır lazîme’l-tevkîrlere müteveffâ-yı mezbûrun zâhirde vâris-i ma‘rûfı olmayıp bi’l-cümle terekesi cânib-i beytü’l-mâla râci‘ olmak zuğmuyla neferât-ı merkûmda bilâ vâris-i ma‘rûf fevt olanların terekelerini kabza me’mûr olup tereke-i müteveffâ-yı mezbûra bi’l-‘âsale vâzi‘ü’l-yed olan vezîr müşârûn-ileyh hazretlerinin kavasbaşları işbû bâ‘isü’l-küttâb Yusuf Ağa b. Hasan tarafından husûsâtı’l-penâhîde vekîl-i şer‘î Halil kavas b. Ali mahzarında bi’l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun bermûceb-i defter-i kassâm sahhü’l-bâkî malı olan bin iki yüz on dokuz buçuk guruş ve gayr-ı ez defter-i merkûmda yine tereke-i müteveffâ-yı mezbûrda olmak üzere âhara

bey' olunan bir re's-i duru bargîr semeni olan yüz guruş ki cem'an bin üç yüz on dokuz buçuk guruş vekîl-i mezbûr Halil kavas işbû meclis-i şer' de bana tamamen def' ve teslîm ettikde ben dahi yedinden bi'l-vesâye ba'de't-ta'dâd bi't-temâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip meblağ-ı mecmû'-ı mezbûrdan müvekkel emîn-i mezbûr ile vekîl-i merkûm Halil kavasın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe ve bir sikke bâkî kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîku'ş-şer'î mâ vaki' bi't-taleb ketb olundu hurrire fî el-yevm er-râbi' min Zi'l-ka'deü'ş-şerîf li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

Ş _____ **uhûdu'l-hâl**

Es-Seyyid Ahmed b. Ahmed

Osman b. Ali

Ali b. Ahmed

Mehmed Ağa b. Hüseyin

Mustafa b. Hüseyin

SAYFA 54, HÜKÜM 140

(5 Şevval 1242)

A-Özet

Haleb'de misafir olarak bulunduktan sonra vefat eden Rumeli'de Sarıgül Kazasından Valedin Ağa b. Bali'nin terekesinin Receb Ağa'dan alınarak Ayıntab'da bulunan varislerine verilmesi için vekil tayini ile terekesinin tahrir olduğuna dair kayıt.

B-Transkript

Fi'l-asl vilâyet-i Rumeyli'de Sarıgül Kazası ahâlisinden olup Halebü'ş-şehbâ Sancağında _ kasabasında müsâfiren sâkin iken bundan akdem vefat eden Valedin Ağa b. Bali b. Abdullah'ın varesetî medîne-i Ayıntab'da sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Aişe Hâtûn ibneti Ahmed ile ve sûlbiyye-i sagîre kızı Hanife ve zevece-i mezbûrenin betninde müstebir cümle munhasıra olduğu lede'ş-şer'î'l-enver zâhir ve merkûmın dahi 'alî müsîr olunca değin hisse-i merkûmesini ahz u kabz ve hıfza kıbel-i şer' den vasî-i mensûbeleri olan zevce-i mezbûr Aişe Hâtûn tarafından umur-ı mirâs-ı ru'yetlerini tereke-i müteveffâ-yı mezbûr vâzi'ü'l-yed olan her taleb ve da'vî

ve ahz u kabz ve kendülere îsâl ve irsâle ‘inâyette kabulüne mevkûfe-i vekîl olduğu zâtî-i ‘arifân medîne-i mezbûre ahâlisinden Mustafa b. Ahmed ve Mehmed b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve subût vekâletine hükm-i şer‘î lâhık olan Toltun kazası ahâlisinden Ahmed Ağa b. Ali nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîf-i enverde müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûde terekesine vâzi‘ü’l-yed olan işbû bâ‘isü’l-küttâb Sarıgüllü Receb Ağa b. Abdullah mahzarında bi’l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûde olup el-yevm tahrîr ve takvim olunan bâ defter-i mumzî ve mahdûm bi’l-cümle terekesini mezbûr Receb Ağa huzûr-ı müslimînde bana tamamen bâ ‘iyânâ def‘ ve teslîm ettikde ben dahi yedinden bâ ‘iyânâ bi’l-vekâle bi’t-temâm ve’l-kemâl ahz u kabz edip vasî-i defter-i merkûm ve gayr-ı ez defter-i tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan merkûm Receb Ağa’nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe ve bir sikke bâkî kalmayıp husûs-ı mezbûre müte‘allike-i ‘âmire ve da‘vada müvekkilem zevce-i mezbûreye izâfetle bi’l-vekâle mezbûr Receb Ağa’nın zimmetini ibrâ’ ve iskât eylediğimde ol-dahi ibrâ’-yı merkûmeyi bir minvâl tahrîr kabul eyledi dedikde gıbbe’t-tasdîku’ş-şer‘î mâ vaki‘ bi’t-taleb ketb olundu fî el-yevm el-hâmis min Şevvâlü’l-mükerrem li-sene isneyn ve erba‘în ve mi’eteyn ve elf.

Ş _____ **uhûdü’l-hâl**

Ayıntâbî Mehmed b. Mehmed

Ayıntâbî Mustafa b. Ahmed b. Hasan Ağa

Halil b. Ömer

Hasan b. Yakub

SAYFA 56, HÜKÜM 143

A-Özet

Haleb kale ağası İbrahim Ağa’nın neferlerinden olup Dahistan’dan Mehmed b. İsmail’in terekesinin adı geçen İbrahim Ağa’dan alınarak varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin tahrir olduğuna dair kayıt.

B-Transkript

Fi'l-asl Dahistân ahâlisinden olup Halebü'sşehbâ kal'a ağası İbrahim Ağa'nın neferâtından iken bundan akdem vefat eden Mehmed b. İsmail'in verâsetî mârrü'z-zikr Dahistan'da sâkinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Fatma Hâtûn ibneti Abdullah ile sülbiyye-i sagîre kızı Zeyneb'e munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve veresi mezbûrtâne îsâl ve irsâle hayatında fevtinden beş gün mukaddem vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediği İbrahim b. Hüseyin ve Musa b. İbrahim şehâdetleriyle mahzar-ı hısım-ı câhidde ber nehc-i şer'î sâbit ve sübût vesâyetine hükm-i şer'î lâhık olan müteveffâ-yı mezbûrun hemşehrilerinden Mehmed b. Selim nâm kimesne meclis-i şer'-i münîrde müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûde terekesine vâzi'ü'l-yed olan mûmâ-ileyh İbrahim Ağa b. _ tarafından ber vech-i âtî tasdîke vekîl Mehmed Said b. Ahmed mahzarında bi'l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûde bi'l-cümle terekesini tahrîr ve ba'de ihrâce'l-masârîf ve'd-duyûn sahhü'l-bâkî malı olan yüz on guruşu müvekkel mûmâ-ileyh İbrahim Ağa bana tamamen def' ve teslîm ettikde ben dahi yedinden bi'l-vesâye ba'de't-ta'dâd ve bi't-temâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip müteveffâ-yı mezbûrun terekesini müvekkel mûmâ-ileyh İbrahim Ağa'nın yed ve kablinde bir akçe ve bir habbe ve bir sikke bâkî kalmadı dedikde gibbe't-tasdikü'sş-şer'î.

Fî 21 min Zi'l-ka'de li-sene [1]242.

Ş _____ uhûdü'l-hâl

Musa b. İbrahim

İbrahim b. Hüseyin

SAYFA 56, HÜKÜM 144 (Hüküm 143 ile ilgili)

A-Özet

Tayin edilen vasi tarafından merhumun terekesinin İbrahim Ağa'dan alınıp satılarak çeşitli masrafların yapılması ve kalan yüz on guruşu zimmetinde

bulunduran vasinin varislere vermesi gereken borcu olduğunu ikrar etmesine dair kayıt.

B-Transkript

Kezâlik bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında mevcûde olup mezbûr İbrahim Ağa'nın yedinde olan bi'l-cümle terekesini kabz ve verese-i mezbûrtâne îsâl ve irsâle hayatında fevtinden beş gün mukaddem vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediği mahzar-ı hısım-ı câhidde şuhûd-ı 'udülle ber nehc-i şer'î sâbit ve vesâyetine hükmi şer'î lâhık olan hemşehrilerinden Mehmed b. Selim nâm kimesne mûmâ-ileyh İbrahim Ağa'nın yedinde olan terekesini kabz ve kendûsı bey' edip ba'de ihrâce'l-masârîf ve'd-duyûn bâkî kalan yüz on guruşu vasî-i mezbûr talebiyle taksîm olunan defteridir ki ber vech-i âtî zikrolunur. Fî 21 min Zi'l-ka'de li-sene [1]242.

Vasî-i mezbûrun ikrârıyla zâhir yedinde olan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de ihrâce'l-masârîf

Bâkî kalan meblağ: 110 guruş

Hisse-i zevce-i gâibe-i mezbûre: 13,5 guruş, 10 akçe

Hisse-i binti sagîre-i gâibe-i mezbûre: 96 guruş, 10 akçe

Sahhü'l-bâkî merkûm yüz on guruşu vasî-i mezbûr Mehmed bi'l-vesâye kabz edip zimmetinde gâibtân-ı mezbûrtâne vâcibe'l-edâ deyni olduğunu huzûr-ı şer'de ikrâr ve i'tirâfî işbû mahalle şerh verilir.

SAYFA 57, HÜKÜM 147

(5 Zi'l-ka'de 1242)

A-Özet

Haleb valisinin tatarlarından olup Mora Adası'ndan Küçük Mehmed Ağa b. Abdullah'ın terekesinin kız kardeşi Havva Hatun'a verilmesi için vasi tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân Halebü'ş-şehbâ'da vezîr felatunu tedbîr devletlû 'inâyetlû Muhlis Yusuf Paşa yeserallahe te'âla mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin tatarlarından olup bundan akdem vefat eden Cezîre-i Mora'da Anapolu Kazasına tâbi' Fenârlu ahâlisinden Küçük Mehmed Ağa b. Abdullah'ın vâresetî cezîre-i mezkûrede Balyabarda kasabasında sâkine kız karındâşı Havva Hâtûn'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun kabza vâcib gâibe-i mezbûre Havva Hâtûn'a îsâl ve irsâle kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb olunan vezîr müşârün-ileyh hazretlerinin tatar ağası Ömer Tahir Ağa b. Ömer Ağa'nın taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve ba'de'l-müzâyede bey' ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm el-hâmis min Zi'l-ka'de li-sene [1]242.

4 adet kömlek: 67,5 guruş	2 adet sarık: 1,5 guruş
2 adet sarık: 9 guruş	1 adet Acem şalı: 22 guruş, 5 para
2 adet sarık: 9 guruş	İngiliz şalı: 24 guruş
1 adet beyaz kuşâğı: 89 guruş	1 adet beyaz şal: 73 guruş
1 adet beyaz kuşak: 33 guruş	1 adet entari: 23,5 guruş
1 adet kısa çatârî mintân: 18 guruş	1 adet mintân: 15 guruş
1 adet entari: 30 guruş	1 ader kutnî enatri: 50,5 guruş
1 adet alaca entari: 22,5 guruş	1 adet köhne entari: 20,5 guruş
1 adet kutnî entari: 62 guruş	1 adet kutnî entari: 45 guruş
1 adet mante mante: 95 guruş	1 adet Hama kuşâğı: 36 guruş
Trablus kuşâğı: 159 guruş	1 adet hasır: 95 guruş
1 adet kırmızı cübbe: 73 guruş	1 adet köhne kürk: 25 guruş
Kısa kürk: 30 guruş	Haleb cübbesi: 12 guruş
1 adet tuzluk: 22 guruş	1 adet Tatar puşisi: 22,5 guruş
1 adet tuzluk: 47 guruş	3 adet mahrama: 5,5 guruş
1 adet ipek uçkur: 12,5 guruş	1 adet aba-yı kısa: 20 guruş
1 adet yemeni: 4 guruş	İstanbul bağılığı: 19,5 guruş
Çefiye: 2 guruş	2 adet uçkur: 8 guruş
1 adet İstanbul bağılığı: 6,5 guruş	Aba-yı kısa: 8,5 guruş

1 adet kemer: 2 guruş	Bir çift tabanca: 77 guruş
1 adet çift nev kemer tabanca: 600 guruş	
1 adet enfî koşması: 12 guruş	Bir çift tabanca: 58 guruş
Palaska: 177 guruş	1 adet silahlık: 13 guruş
Tatar hegbesi: 81 guruş	1 adet tüfenk: 20 guruş
Kama: 3 guruş	1 adet basma: 17 guruş
Hilalli saat: 11 guruş	Zarf me'e fincan: 12,5 guruş
18 adet başmak evânı: 18,5 guruş	1 adet iskemle: 51,5 guruş
Trablus elmaz şerâyesi: 9 guruş	1 adet Tatar abası: 31 guruş
Mikdar-ı kahve: 33 guruş	1 adet bıçak: 6 guruş
1 adet kürk: 15 guruş	Nukûd-ı mevcûde: 558 guruş
Yekûn _____ : 3144 guruş	

Minhâ _____ el-masârîf

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn ve ta'mîr-i kabîr yeri vesâyet-i müsbet: 280 guruş
Deyn-i müsbet Halil b. Osman: 175 guruş
Resm-i kısmet: 77,5 guruş
Dellâliyye ve masârîf-ı sair: 82 guruş

Yekûn _____ el-masârîf

614,5 guruş Yalnız altı yüz on dört buçuk guruş

Sahhü'l-bâkî _____.

Hisse-i gâibe-i uht-ı mezbûre der-i yed vasî-i mûmâ-ileyh: 2499,5 guruş

SAYFA 57, HÜKÜM 148 (Hüküm 147 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan masraflar sonucu kalan iki bin dört yüz doksan dokuz buçuk guruşun vasinin zimmetinde olduğuna dair şerh.

B-Transkript

Sahhü'l-bâkî merkûm iki bin dört yüz doksan dokuz buçuk guruş Haleb râyici üzere beheri on iki buçuk guruş fiyat hesabıyla yüz doksan dokuz 'aded 'adlî altûnı iki guruşluk ufak para olmak üzere vasî-i mûmâ-ileyh yedinde olduğu işbu mahalle şerh verilir.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 59, 60 HÜKÜM 152

(25 Zi'l-ka'de 1242)

A-Özet

Haleb valisinin tatarlarından olup Haleb sakinlerinden Fahreddin b. Abdullah'ın terekesinin İstanbul'da bulunan varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlâ vâlî şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ devletlû 'inâyettlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve yeşâ hazretlerinin tatarlarından olup medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da sâkin iken bundan akdem vefat eden Fahreddin b. Abdullah'ın vâresetî mahmiyye-i İstanbul'da Haseki kurbünde Mahallesinde sâkineler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Havva Hâtûn ibneti Abdullah ile sûlbiyye-i sagîre kızları Aişe ve Fatma'ya munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûr hayatında fevtinden altı gün mukaddem bi'l-cümle terekesinin sülüsünden ancak vesâyâ-yı ma'iyetesini ve bakıyyesini bâkî verese-i mezbûrâta îsâl ve irsâle vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ve musirren 'âlî ihâne vefat eylediği mahzar-ı hısım-ı câhid-i şer'ide 'udûl-ı mintahir Tatar Küçük Mehmed Ağa b. Ali ve Tatar Halil Ağa b. Ali nâm kimesneler ber nehc-i şer'î sâbit ve sübût vesâyetine hükm-i şer'î lâhık olan Tatar Mirza Mehmed Ağa b. Abdullah'ın taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve bey' ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm el-hâmis ve'l-'işrîn min Zi'l-ka'deü'ş-şerîf li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

1 adet çuka fermene: 30 guruş

1 adet çuka cübbe: 21 guruş

1 adet tuzluk: 30 guruş, 5 para
1 adet kutni entari: 23,5 guruş
Beyaz kışak: 68 guruş
1 adet tatar kürkü: 51 guruş
1 adet ruk'iyye tatar kürkü: 62 guruş
1 adet kemer: 32 guruş
1 adet çuka cübbe: 12 guruş
3 adet yelek: 12 guruş, 4 para
8 adet Acem yemeni: 32 guruş
1 adet don ve kömlek: 15,5 guruş, 5 para
1 adet silahlık: 12,5 guruş
1 adet tuzluk: 12 guruş, 5 para
3 adet köhne kuşak: 5 guruş, 2 para
1 adet mendil: 5,5 guruş
1 adet silahlık: 30 guruş
1 adet kahve takımı: 12 guruş
1 adet ibrik: 4,5 guruş
Bir adet bıçak: 8 guruş
Boy abası: 12,5 guruş
1 adet ruk'iyye boy abası: 16,5 guruş
Bir mikdar duhân ve kese: 80 guruş
1 adet çift hızma: 4 guruş, 6 para
2 adet kıl herâr: 8 guruş
1 adet matara: 7 guruş
1 adet hegbe: 3 guruş
1 adet tüfenk: 25 guruş
Ruk'iyye hırdavat: 9 guruş
Enfiye kutu me'e enfiye: 17 guruş
1 adet saat: 141 guruş

1 adet Hama kuşağı: 27,5 guruş
1 adet Acem şalı: 25 guruş, 1 para
1 adet çuka cübbe: 40 guruş
1 adet çuka şalvar: 74 guruş
1 adet kısa kürk: 17 guruş, 5 para
1 adet don: 12 guruş, 15 para
4 adet cezve: 12,5 guruş
Bir adet çift palaska: 9 guruş
1 adet kömlek: 22 guruş, 5 para
Hırdavat: 3 guruş
2 adet ruk'iyye mendil: 4 guruş
2 adet şamdan: 7 guruş
Bir adet çift piştov: 40 guruş
1 adet kilim: 13,5 guruş
1 adet köhne kilim: 5 guruş
1 adet uçkur: 4 guruş
Bir adet astar-ı kebir: 4 guruş
Bir adet bıçak: 63 guruş
Ruk'iyye cezve: 7 guruş
Bir adet tek piştov: 4,5 guruş
Hırdavat: 1 guruş
Çuka parçaları: 2 guruş
Bir adet bağlık: 2,5 guruş
2 adet eger: 20 guruş

Yekûn

el-esmân

1175,5 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde zuhûr eden nakdidir ki zikrolunur:

57 adet ‘adlî altûnı: 712,5 guruş 12,5 ufak para

12 adet nısf-ı Rumî: 197 guruş 16,5 ufak para

İstanbul altûnı: 15 guruş Ufak para: 29,5 guruş

1 adet fermene: 12,5 guruş

Yekûn_____ : 967,5 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun zimem-i nasda alacağı olup vasî-i mezbûrun makbûzâtıdır ki zikrolunur:

Tatar Küçük Mehmed Ağa zimmetinde olup vasî-i mezbûrun makbûzu: 155 guruş

Alemdâran Mehmed Ağa zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 6 guruş

Kara Mehmed Ağa oğlu Hasan Ağa zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 8 guruş

Tatar Küçük Ahmed Ağa zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 15 guruş

Harc semânında teşekkîbaşî Mehmed Ağa zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 240 guruş

Esb semânında Tatar Küçük Mehmed Ağa zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 350 guruş

Trablus semânında ruk‘iyye Küçük Mehmed Ağa zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 157 guruş

Der zimmet-i vasî-i mezbûr Mirza Mehmed Ağa ikrârı ki: 80 guruş

Ruk‘iyye der zimmet-i vasî-i mezbûr Mirza Ağa ikrâr: 15 guruş

Kavuk semeninde Çuhâdâr Ağa zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 20 guruş

Barham zimmi zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 75 guruş

Kezâlik semeninde Meryem nasrâniye zimmetinde olup makbûz-ı vasî-i mezbûr: 25 guruş

Yekûn_____ zimmet-i makbûz

1136 Guruş

Yekûn_____ el-cemî‘

3279 Guruş, 12 Para

Minhâ_____ el-masârif

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn: 100 guruş

İşkât-ı vesâye ve vasiyet-i müsbeste: 100 guruş

Ta'mîr-i kabr vasiyet-i mesbût: 75 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun kendûnden mukaddem fevt olan musalehi Yusuf Ağa'nın ta'mîr-i kabri îçûn para vasiyet-i mesbûte: 80 guruş

Deyn-i müsbet tatar ağası Tahir Ağa b. Ömer Ağa berây-ı vasiyet: 120 guruş

Deyn-i müsbet Tatar Ahmed Hüseyin Ağa berây-ı vasiyet-i makbûz: 19,5 guruş

Deyn-i müsbet Küçük Mehmed Ağa: 15 guruş

Harc-ı defter: 70 guruş

Harc-ı hüccet isbât-ı vesâyet: 30 guruş

Dellâliyye-i eşya ve masârif-ı saire: 62 guruş

Yekûn _____ **el-ihracât**

623,5 Guruş

Sahhü'l-bâkî _____.

Der zimmet-i vasî-i mezbûr: 2615,5 guruş, 12 para

SAYFA 60, HÜKÜM 153 (Hüküm 152 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan masraflar sonucu kalan iki bin altı yüz on beş buçuk guruş, on para ile varislere verilmek üzere merhumun iki yüz guruş değerindeki kırsrağını elinde bulunduran vasinin varislere vermesi gereken borcu olduğunu itiraf etmesine dair şerh.

B-Transkript

Sahhü'l-bâkî merkûm iki bin altı yüz on beş guruş buçuk on para zahr-ı defter tahrîr olunduğu üzere Haleb râyici hesabıyla vasî-i mezbûr Mehmed Ağa zimmetinde gâibât-ı mezbûrate vâcibe'l-edâ deyni olduğunu huzûr-ı şer' de ikrâr ve i'tirâf edip ve müteveffâ-yı mezbûrun yedinde melı olan iki yüz guruş kıymetli bir 'aded kırsrağını

verese-i mezbûrâte teslîm olunmak üzere vasî-i mezbûr yedinde olduğu işbu mahalle şerh verilir.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 60, HÜKÜM 153

(7 Zi'l-ka'de 1242)

A-Özet

Haleb sakinlerinden Tatar Kavukçu İsmail Ağa b. Abdullah'ın ölümünden önce vasiyet ettiği şekilde terekesinden harcama yapılması ve Mirza Mehmed Ağa'nın vasi tayin edilmesi için talepte bulunulduğuna dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr ruşenzamir devletlû 'inâyetlû ebhetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin tatarlarından olup medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da sâkin iken bundan akdem vefat eden Kavukçu İsmail Ağa b. Abdullah'ın vasî-i muhtârı olduğunu iddi'â eden işbu râfi'ü'l-küttâb Tatar Mirza Mehmed Ağa b. Abdülgani nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i enverde müteveffâ-yı mezbûrun hayatında mûdi'î olup terekesine bi'l-emâne vâzi'ü'l-yed olan Ebubekir Efendi b. Ömer mahzarında üzerine da'vî ve takrîr-i kelâm müteveffâ-yı mezbûr Tatar Kavukçu İsmail Ağa b. Abdullah b. Abdullah hayatında fevtinden altı gün mukaddem işbu tarih-i kefândan on gün mukaddem şöyle vasiyet eyledi ki ben bi-emrillah-i te'âlâ vefat eylediğimde bi'l-cümle terekemi ve zimem-i nâsda olan hukûkumu ahz u kabz ve vaz' edip esmân-ı hasilasından dahi masruf üzere yüz guruşu ile techîz ve tekffin ve levâzım-ı defnim umûr-ı ru'yet olunup ve zuhûr eden duyûn-ı müsbeteme ba'de'l-edâ bâkî kalan terekemin sülüsünden ancak iki yüz elli beş guruş ifrâz ve mablağ-ı mukarrer-i mezkûrun yüz guruşu ile iskât-ı vesâye ve kefâret-i sevm ve yemîn ve tezvîrât-ı sâirem içün ba'de'd-devrû'ş-şer'î fukerâ-yı müslimîne tasadduk oluna ve yetmiş beş guruş ile kabrim ta'mîr oluna ve seksen guruş musalehi olduğum bundan akdem fevt olan Tatar Yusuf Ağa'nın kabr-i ta'mîrine sarf oluna ve bâkî kalan terekemi dahi vasî-i muhtârım ahz u kabz edip mahmiyye-i İstanbul'da Haseki kurbünde _Mahallesinde sâkineler zevce-i menkûhe-i metrûkem Havva Hâtûn ile sülbiyye-i sagîre kızlarım

Aişe ve Fatma'ya îsâl ve irsâl eyle deyû vesityâ ve tenkîdine huzûr-ı müslimînde beni vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ettikde ben dahi ba'de kabûle'l-vesâyâ mezbûr Tatar Kavukçu İsmail Ağa musirren 'alî ihâne vefat etmekle tenkîd-i vesâyâ olunmak matlûbudur sual olunsun dedikde gibbe's-sual mezbûr Ebubekir Efendi cevabında tereke-i müteveffâ-yı mezbûre bi'l-emâne vaz'-ı yedini ikrâr lakin müdde'î-i mezbûrun ber vech-i tahrîr ve vasiyet müdde'âsını ikrâr edecek müdde'î-i mezbûrdan berû hakk-ı müdde'â yine talep olundukda 'udûl-ı ehrâr-ı ricâl-i müslimînden Tatar Küçük Mehmed Ağa b. Ali ve Halil Ağa b. Ali nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde meclis-i şer' de hâzırân olup iştirâu'l-şehâde fi'l-hakîka müteveffâ-yı mezbûr Tatar Kavukçu İsmail Ağa b. Abdullah b. Abdullah hayatında fevtinden altı gün mukaddem işbu tarih-i kefândan on gün mukaddem şöyle vasiyet eyledi ki ben bi-emrillah-i te'âlâ vefat eylediğimde bi'l-cümle terekemi ve zimem-i nâsda olan hukûkumu mezbûr Mirza Mehmed Ağa ahz u kabz ve bey' edip esmân-ı hasılasından vech-i mesfûr üzere yüz guruşu ile techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defnim umûr-ı ru'yet ve zuhûr eden duyûn-ı müsbeteme ba'de'l-edâ bâkî terekemin sülüsünden ancak iki yüz elli beş guruşu ifrâz ve meblağ-ı mukarrer-i mezkûrun yüz guruşu iskât-ı vesâyeye ve kefârât-ı sevm ve yemîn ve tezvirât-ı sâirem içûn ba'de'd-devrû'ş-şer'î fukerâ-yı müslimîne tasadduk oluna ve yetmiş beş guruş ile kabir ta'mîrine oluna ve seksen guruşu musalehi olduğum bundan akdem fevt olan Tatar Yusuf Ağa'nın kabir-i ta'mîrine sarf oluna ve bâkî kalan terekemi dahi vasî-i muhtârım mezbûr Mirzâ Mehmed Ağa ahz u kabz edip mahmiyye-i İstanbul'da Haseki kurbünde Mahallesi'nde sâkineler zevce-i menkûhe-i metrûkem Havva Hâtûn ile sûlbiyye-i sagîre kızlarım Aişe ve Fatma'ya îsâl ve irsâl eyle deyû vasiyet ve tenkîdine ben dahi huzûr-ı şer' den işbu müdde'î-i mezbûr Tatar Mirza Ağa'yı vasî-i muhtâr nasb ve ta'yîn ettikde ol-dahi vesâyet-i merkûmeyi muvâcehesinde kabûl ve mezbûr Tatar Kavukçu İsmail Ağa musirren 'alî ihâne vefat eyledi biz bu husûsa ber vech üzere şahidler de şehâdet dahi ederiz deyû beher biri iddi'â-ı şehâdet-i şer' iyye ettikde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkîye şehâdetleri makbûl olmağın mücebiyle ba'de'l-hükm ve'tesbiye mâ vaki' bi't-taleb ketb olundu fi el-yevm es-sâbi' Zi'l-ka'deü'ş-şerîfe li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

SAYFA 61, HÜKÜM 155

(24 Zi'l-ka'de 1242)

A-Özet

Haleb'de Osman Paşa Medresesi'nde bulunan Ayıntab'dan El-Hâc Hüseyin b. El-Hâc Molla Abdullah'ın terekesinden defîn işlerine harcama yapılması ve geriye kalanın varislere verilmesi için El-Hâc Ahmed Ağa'nın vasiliğe getirilmesi ile terekesinin tahrir edilip deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Medîne-i Ayıntâb ahâlisinden olup Haleb'de Osman Paşa Medresesi'nde mukîm iken bundan akdem vefat eden El-Hâc Hüseyin b. El-Hâc Molla demekle ma'rûf Abdullah'ın verâsetî medîne-i mezbûrda sâkineler validesi Havva Hâtûn ibneti Abdullah ile kız karındaşları Emine ve Fatma'ya munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve levâzım-ı techîz ve tekfîne ru'yete ve bakıyyesini verese-i mezbûrâte îsâl ve irsâle vasî-i muhtârı olduğu Haleb muhassılı ve beytü'l-mâl olan 'izzetlû El-Hâc İsmail Ağa tarafından umûr-ı beytü'l-mâlî ru'yete vekîl-i müsecceli olup kıbel-i şer' den husûsat-ı re'y olunan Mehmed b. El-Hâc İbrahim muvâcehesinde Es-Seyyid Mehmed Efendi b. Ebubekir Ağa ve Hasan b. Abdülkadir şehâdetleriyle ber nehc-i şer'î sâbit ve vesâyete hükm-i şer'î lâhık olan El-Hâc Ahmed Ağa b. Osman talebiyle tahrîr ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur hurrire fî el-yevm er-râbi' ve'l-'işrîn min Zi'l-ka'de li-sene isneyn ve erba'în ve mi'teyn ve elf.

1 adet köhne çuka cübbe: 7,5 guruş

1 adet köhne çuka entari: 20 guruş

1 adet köhne kuşak: 8 guruş

1 adet köhne şal ve 1 adet tas: 4 guruş

Kahve takımı: 8 guruş

1 adet sandık: 4 guruş

1 adet sahan ve tas: 5 guruş

1 adet kısa mintan: 2,5 guruş

1 adet kilim ve 1 adet halı: 30 guruş

1 adet sahan ve 1 adet sini: 5 guruş

Hırdavat: 6 guruş

Haleb çârşûsı Suvakize Sokağı'nda kâin bir bâb otûrakçı dükkânı derûnünde mevcûde kezâlık ta'bir olunur bâ defter-i müfredât âlât-ı lâzıme ma'lumet-i kıymeti: 200 guruş.

Der zimmet-i vasî-i mezbûr: 400 guruş

Yekûn _____ : 700 Guruş

Minhâ _____ el-masârîf

Techîz ve tekfîn kabr-i vasiyet-i müsbet: 131 guruş

Resm-i kısmet: 17,5 guruş

Resm-i beytü'l-mâl: 14 guruş

Dellâliyye ve masârîf-ı sâire: 35,5 guruş

Yekûn _____ el-masârîf

198 Guruş

Sahhü'l-bâkî _____ beyne'l-verese-i mezbûreyn _____.

502 guruş

Hisse-i ümm-i gâibe-i mezbûre: 83,5 guruş, 21 akçe

Hisse-i uht-ı gâibe-i mezbûre: 209 guruş, 20 akçe

Hisse-i uht-ı gâibe-i mezbûre: 209 guruş, 20 akçe

SAYFA 61, HÜKÜM 156 (Hüküm 155 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan masraflar sonucu kalan beş yüz iki guruşun iki yüz iki guruşunun nakit olarak vasinin zimmetinde olduğuna dair şerh.

B-Transkript

Sahhü'l-bâkî merkûm beş yüz iki guruşun yüz guruşu derûn-ı defterde muharrer eşya ve iki yüz guruşu kezâlik âlât kıymetleri olup iki yüz iki guruşu nakden vasî-i mezbûr zimmetinde olduğu işbu mahalle şerh verilir.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SAYFA 67, HÜKÜM 164

A-Özet

Haleb sakinlerinden Tatar Mustafa Ağa b. Abdullah'ın terekesinin İstanbul'da bulunan varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin tahrir edilip satıldığına ve deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü'ş-şehbâ vezîr rûşenzamîr devletlû 'inâyetlû celâletlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin tatarlarından olup medîne-i Halebü'ş-şehbâ'da sâkin iken bundan akdem vefat eden Mustafa Ağa b. Abdullah'ın verâsetî mahmiyye-i İstanbul Kadı Çeşmesi kurbünde Müftü Ali Mahallesi'nde sâkineler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Havva Hâtûn ibneti Abdullah ile li-ebeveyn kız karındaşı Aişe Hâtûn'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve verese-i mezbûrâte îsâl ve irsâle kîbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan müşârün-ileyh hazretlerinin tatar ağası Ömer Tahir Ağa b. Ömer'in taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve bey' ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur hurrire fî el-yevm hamse ve'l-işrîn min Zi'l-ka'de li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

1 adet çuka çatma: 140 guruş

1 adet kısa çuka entari: 40 guruş

1 adet cedîd trablusî: 160 guruş

1 adet kömlek: 8,5 guruş

1 adet gö zçuka libâde: 74 guruş

1 adet Trablus kuşağı: 70 guruş

Musta'mel aba: 16,5 guruş

1 adet kömlek: 3 guruş, 5 para

1 adet kömlek: 4,5 guruş	2 adet don: 5,5 guruş
1 adet musta‘mel çuka libâde: 36 guruş	1 adet göz tuzluk: 390 guruş
1 adet alaca kısa entari: 8,5 guruş, 5 para	2 adet yelek: 7,5 guruş
2 adet cezve: 8,5 guruş	2 adet uçkur: 10,5 guruş
2 adet hevâlî: 30 guruş	1 adet kömlek ve don: 27,5 guruş
1 adet sim kaplı kama: 91 guruş	Simlû peştimal: 104 guruş
1 adet silahlık: 13,5 guruş	1 adet Tatar cübbesi: 19,5 guruş
Çuka yüzlü nâfe kürk: 59 guruş	1 adet kısa kürk: 40 guruş
2 adet enfi nîmten: 5 guruş	Beyaz çuka kemer: 4,5 guruş
1 adet yağmurluk: 20,5 guruş	1 adet şam‘dân: 5,5 guruş
5 adet fincan, 6 adet zarf: 12 guruş	Kısa şilte: 20 guruş
Atlas yüzlü yorgan: 17,5 guruş	1 adet İstanbul bağılığı: 7 guruş
Bir mikdar bakır: 11,5 guruş, 5 para	1 adet aba ve takımı: 46 guruş
1 adet Tatar hegbesi: 42,5 guruş	1 adet kilim: 80 guruş
1 adet çubuk, 1 adet takım: 15 guruş, 5 para	
1 adet boğça ve tütün kesesi: 6 guruş, 5 para	

Yekûn _____ **el-eşya**

1242,5 guruş

SAYFA 67, HÜKÜM 165 (Hüküm 164 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun alacaklı olduğu kişilerden alacaklarının vasi tarafından alındığına, merhuma ait 1152 guruşun vasinin zimmetinde olduğuna ve merhumun terekesinden yapılan masraflara dair kayıt.

B-Transkript

Müteveffâ-yı mezbûrun zimem-i nasda alacağı olup vasî-i mûmâ-ileyhin bâ ikrâr-ı makbûzâtıdır ki zikrolunur:

Müteveffâ-yı merkûmun devâtdâr hazret-i velî ni‘amı Hüseyin Efendi zimmetinde alacağı olup vasî-i mûmâ-ileyhin bâ ikrâr-ı makbûzı: 10 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun mezbûr Hüseyin Efendi _Mehmed zimmetinde alacağı olup vasî-i mûmâ-ileyhin bâ ikrâr-ı makbûzı: 80 guruş

Yine müteveffâ-yı mezbûrun hazret-i velî ni'âmı kahveci başıları Ahmed Ağa zimmetinde alacağı olup vasî-i mûmâ-ileyhin bâ ikrâr-ı makbûzı: 10 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun Selmân Efendi zimmetinde alacağı olup vasî-i mûmâ-ileyhin bâ ikrâr-ı makbûzı: 22 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun vasî-i mûmâ-ileyh Ömer Tahir Ağa zimmetinde beheri on iki guruş olmak üzere doksan altı 'aded 'adlî altûmı alacağı olduğunu vasî-i mûmâ-ileyhin ikârıyla hasıl olan: 1152 guruş

Yekûn _____ : 1202 Guruş

Yekûn _____ : 2444,5 Guruş

Minhâ _____ el-masârif

Techîz ve tekfîn ve iskât-ı vesâye berây-ı vasiyet-i müsbet: 314,5 guruş

Resm-i kısmet: 61 guruş

Dellâliyye ve masârif-ı sâire: 46 guruş

Vasî-i mûmâ-ileyh işbu defterde sâiresi taleb etmekle musha-i saire harcı: 23 guruş

Yekûn _____ : 444,5 Guruş

Sahhü'l-bâkî _____ .

2000 Guruş

SAYFA 67, HÜKÜM 166 (Hüküm 164, 165 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan masraflar sonucu kalan toplam 2000 guruşun vasinin zimmetinde olduğuna ve vasinin varislere vermesi gereken borcu olduğunu ikrarına dair kayıt.

B-Transkript

Sahhü'l-bâkî merkûm iki bin guruşun bin yüz elli guruşu İstanbul râyici hesâbıyla beheri on iki guruş olarak doksan altı 'aded 'adlî altûnı ve sekiz yüz otuz yedi buçuk guruşu dahi Haleb râyici hesabıyla beheri on iki buçuk guruş olarak altmış yedi 'aded 'adlî altûnı cem'an yüz altmış üç 'aded 'adlî altûnı ile on buçuk guruşluk ufak para olmak vasî-i mezbûr Ömer Tahir Ağa zimmetinde gâibtân-ı mezbûrtâne vâcibe'l-edâ deyni olduğunu huzûr-ı şer' de ikrâr ve i'tirâfi işbu mahalle şerh verilir.

SAYFA 68, HÜKÜM 167

(22 Zi'l-ka'de 1242)

A-Özet

Haleb sakinlerinden Tatar Hafız Abdulfettah Ağa b. Abdullah'ın terekesinin Galata'da bulunan varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ vâlî-i vâlâ şân eyâlet-i Halebü's-şehbâ vezîr ruşenzamîr devletlû 'inâyetlû celâdetlû Yusuf Muhlis Paşa yeserallahe bi'l-hayr mâ berîd ve mâ yeşâ hazretlerinin tatarlarından olup medîne-i Halebü's-şehbâ'da sâkin iken bundan akdem vefat eden Tatar Hafız Abdulfettah Ağa b. Abdullah'ın verâsetî mahrûse-i Galata'ya muzâf kasaba-i Tophane'de Firuz Ağa kurbünde Bostan başı mahalle sâkinleri zevce-i menkûhe-i metrûkesi Havva Hâtûn ibnet-i Abdullah ile li-ebevyn er karındaşı Abdullah'a munhasıra olduğu bi'l-ihbâr zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-cümle terekesini kabz ve verese-i mezbûrâne îsâl ve irsâle kibel-i şer'den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan müşârün-ileyh hazretlerinin tatar ağası Ömer Tahir Ağa b. Ömer'in taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve

bey' ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm es-sânî ve'l-işrîn min Zi'l-ka'de li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

1 adet Trablus kuşağı: 65 guruş	1 adet beyaz kuşak: 71,5 guruş
1 adet kutni entari: 45 guruş	1 adet alaca entari: 28,5 guruş, 5 para
1 adet kutni entari: 12 guruş, 5 para	1 adet beyaz entari: 11,5 guruş, 5 para
1 adet beyaz kaftan: 18 guruş	1 adet Hama kuşağı: 30 guruş
1 adet kutni entari: 30 guruş, 1 para	1 adet çuka cübbe: 87 guruş
1 adet çuka şalvar: 104 guruş	Çuka şalvar: 25 guruş
Çuka şal: 37 guruş	Kürk: 13 guruş
1 adet tuzluk: 26 guruş	Mısır kârı kırmızı şal: 18 guruş, 5 para
Beyaz fermene: 30 guruş	Kömlek: 4 guruş, 5 para
Kömlek: 23,5 guruş	2 adet ruk'iyye kömlek: 10 guruş, 5 para
Kömlek: 11 guruş, 6 para	3 adet don: 110 guruş
4 adet don: 10 guruş	Kısa entari: 3 guruş, 5 para
3 adet yamani: 10 guruş	1 adet cezve: 5 guruş
2 adet tütün kesesi: 13 guruş	Harîr uçkur: 11 guruş
2 adet boğça: 1,5 guruş	
Şalvar ve destar ve fes: 26,5 guruş, 5 para	
3 adet çift piştov: 70 guruş	3 adet boğça: 9 guruş
Silahlık: 9 guruş	Sim saat: 30 guruş
Mikdar-ı pamuk: 18 guruş, 5 para	Mushaf: 35 guruş
En'âm-ı şerîf: 2,5 guruş	Kehriba-yı imâme: 11,5 guruş
Yağmurluk: 14 guruş	Mindâr ve yasdık: 45,5 guruş
Kehriba-yı imame me'e çubuk: 57,5 guruş	
Seccade ve yasdık: 30 guruş	
2 adet tencere: 14,5 guruş, 5 para	Beyaz ihrâm: 40 guruş
Tesbih: 5 guruş	Çuka terlik: 8 guruş
1 adet kapurî piştov: 4 guruş, 1 para	Eger: 26 guruş
1 adet hurc: 5,5 guruş	
Müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde zuhûr eden nakidi: 84 guruş	

Müteveffâ-yı mezbûr tatar Boludanlı Halil Ağa zimmetinde alacağı olup vasî-i mûmâ-ileyh bi-ikrâr-ı makbûzı: 285 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun otûrakçı Mehmed Ağa zimmetinde alacağı olup vasî-i mûmâ-ileyh bi-ikrâr-ı makbûzı: 57,5 guruş

Yekûn _____ : 1841,5 guruş

Minhâ _____ **el-ihrcât**

Techîz ve tekfîn ve levâzım-ı defn berây-ı vasiyet-i müsbeste: 180 guruş

Harc-ı defter: 45 guruş

Dellâliyye ve masârif-ı saire: 46,5 guruş

Vasî-i mûmâ-ileyh işbu defter ki musha-i esâyesini taleb etmekle musha saire harcı: 20 guruş

Yekûn _____ : 291,5 guruş

SAYFA 68, HÜKÜM 168 (Hüküm 167 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan harcamalar sonucu kalan 1550 guruşu alan vasinin bunu varislere vermesi gerektiğini ikrarına dair şerh.

B-Transkript

Sahhü'l-bâkî merkûm bin beş yüz elli guruş Haleb râyici üzere yüz yığirmi dört adet 'adlî altını olmak üzere vasî-i mezbûr bi'l-vesâye kabz edip zimmetinde vârisân-ı gâibân-ı mezbûrana vâcibe'l-edâ olduğunu meclis-i şer' de ikrar ve i'tirâfı işbu mahalle şerh verilir.

SAYFA 69, HÜKÜM 169

(13 Zi'l-Hicce 1242)

A-Özet

Görünürde varisi olmayan merhumun ortaya çıkan varislerinden Amasya Kazasından Es-Seyyid El-Hâc İbrahim b. İbrahim tarafından merhuma ait 5910 guruşun emin-i mezbur Şakir Ağa'dan alındığına dair kayıt.

B-Transkript

Ba'de'd-defter Amasya Kazası ahalisinden Es-Seyyid El-Hâc İbrahim b. İbrahim nâm kimesne zuhûr edip müteveffâ-yı mezbûrun vârisi olduğunu ve müteveffâ-yı mezbûr verâseti kendû ile kaza-yı mezbûrede sakinler zevce-i menkûhe-i metrûkesi Emine Hâtûn ibneti Mehmed ile validesi Hadice Hâtûn ibneti El-Hâc Mehmed'e munhasıra olup gâibtân-ı mezbûrtân taraflarından umûr-ı miraslarını ru'yete ve hisse-i irsiyelerini ahz ve kendûlere îsâl ve teslîme hala Amasya kazası naibi Es-Seyyid El-Hâc Mehmed Efendi'nin müsbet bir kıt'a hüccet-i şer'iyeye mantûkunca vekâlet-i 'âmir mutallaka ile vekîlleri olduğu emîn-i mezbûr Mehmed Şakir Ağa muvâcehesinde şuhûd-ı 'udulle ber-nehc-i şer'î ba'de'l-îsbât ve'l-hüküm varis ve vekilleri mezbûr El-Hâc İbrahim derûn-ı defterde muharrer vekîl emîn-i beytü'l-mâl mezbûr yed ve ma'rifetiyle sahhü'l-bâkî merkûm beş bin dokuz yüz on beş guruşu mahsûben tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan olmak üzere han-ı mezkûr odasında emâneten ve memhûren mahsûse'l-emâne defterde muharrer otuz iki bin üç yüz yetmiş rûmî herîr ve elli iki aded peştimal ve bir top atlas ve üç surahi bi-iyânâ bi'l-verâse ve bi'l-vekâle emîn-i mezbûr Şakir Ağa yedinden bi't-temâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip mezbûr ve emîn-i mezbûrun yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe ve bir sikke bâkî kalmadığını huzûr-ı şer'de ikrâr ve i'tirâfi işbu mahalle şerh verilir hurrîre fî el-yevm es-sâlis 'aşere min Zi'l-hicce sene-i merkûm.

SAYFA 70, HÜKÜM 175

(9 Zi'l-ka'de 1242)

A-Özet

Haleb'de Zekeri Hanı'nda bulunan Ayıntab'dan Kırkor veledi Karabet zımminin görünürde varisi olmadığından terekesinin beytü'l-mala aid olduğuna ve terekesinin satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Medîne-i Ayıntab'da Kuzanlı Mahallesi ahalisinden olup medîne-i Halebü'sş-şehbâ'da Zekeri Hanı'nda mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Kirkor veledi Karabet nâm zımminin zâhirde varis-i ma'rûfi olmayıp bi'l-cümle terekesi cânib-i beytü'l-mala 'âid ve râci' oldukdan sonra Halebü'sş-şehbâ'da muhassıl u emîn-i beytü'l-mâl olup bilâ vâris-i ma'rûf fevt ve hâlik olanların terekelerini kabza me'mûr olan dergâh-ı 'âlî kapûcibâşlarından 'izzetlû El-Hâc İsmail Ağa b. El-Hâc Abdurrahman Ağa tarafından umûr-ı beytü'l-malı ru'yete vekîl-i müseccel-i şer'î Mehmed Şakir Ağa b. El-Hâc İbrahim taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve bey' ve defter olunan tereke-i hâlik-i mesfûrdur ki ber-vech-i âtî zikrolunur hurrîre fî el-yevm et-tâsi' min Zi'l-ka'de li-sene isneyn ve erba'în ve mi'eteyn ve elf.

2 adet köhne nimten entari: 3,5 guruş 1 adet köhne aba: 2,5 guruş

1 adet maşlah: 5 guruş

1 adet sagîr tencere ve 1 adet tas ve 1 adet sahan: 9 guruş

Bir mikdar ibrişim: 5 guruş

Hırdavat: 6 guruş

Hâlik-i mesfûrun dakîk semeninden Said Ömer nâm kimesne zimmetinde alacağı olup vâli-i vâlâ şân hazretleri taraflarından me'mûr ma'rifetiyle tahsil ve kabz olunan merkûm: 1200 guruş

Minhâ _____ el-masârif

Harc-ı defter: 31 guruş

Meblağ-ı merkûm tahsili îçûn müşârûn-ileyh hazretleri tarafından aldıkları resm-i tahsil-i vasiyet: 127,5 guruş

Dellâliyye ve sair masârif: 13,5 guruş

Yekûn _____ el-ihracât

172 guruş

Sahhü'l-bâkî _____.

bâkî-i der-i yed emîn-i beytü'l-mâl ileyh

SAYFA 71, HÜKÜM 176 (Hüküm 175 ile ilgili) 17 Zi'l-hicce 1242

A-Özet

Görünürde varisi olmayan Kirkor veledi Karabet zımminin varislerinin ortaya çıkmasıyla tayin edilen vekil Avârîs zımmi tarafından halik Karabet'in toplam 1064 gurusunun Mehmed Şakir Ağa'dan alındığına dair kayıt.

B-Transkript

Medîne-i Ayıntab mütemekkinlerinden Kustane oğlu Avârîs veledi Karabet zımmi zuhûr edip hâlik-i mersûmun verâsetî salifü'z-zikr mahallesinde mütemekkinler zevce-i metrûkesi Sultan ile li-ebeyyen er-karındaşı Abraham ve li-ebeyyn kız karındaşı Meryem ve bunlardan gayri vâris ve terekesine müstehakk âhara olmayıp ve mersûmları Abraham ve Sultan ve karım tarafından umûr-ı miraslarını ru'yete ve hisse-i irsiyelerini ahz u kabz ve kendülere îsâl ve irsâle vekilleri olduğu Ayıntab ahalisinden Es-Seyyid Hamza Baba b. El-Hâc Emin ve tüccar Abid oğlu Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle vekîl-i mezbûr Mehmed Şakir Ağa muvâcehesinde ber-nehc-i şer'î ba'de'l-îsbât ve'l-hüküm hüccet-i zımmi olmakla vekîl-i mesfûr Avaris zımmi hâlik-i mersûmun sahhü'l-bâkî olan meblağ-ı merkûm bin altmış dört gurusu vekîl-i mezbûr Mehmed Şakir Ağa yedinden bi'l-vesâye bi't-temâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip tereke-i hâlik-i mesfûrdan vekîl-i mezbûr Mehmed Şakir Ağa ve müvekkel emîn-i mûmâ-ileyh El-Hâc__Ağa yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe bakî kalmadı deyû huzûr-ı şer'de ikrâr ve i'tirâfı işbu mahalle şerh olunur fi el-yevm es-sâbi 'aşere min Zi'l-hicce sene el-merkûm.

SAYFA 71, HÜKÜM 177

A-Özet

Haleb kadısının hizmetinde müstahdem olup Ayıntab'dan Mehmed b. Abdullah'ın terekesinin varislerine verilmesi için vasi tayini ile terekesinin müzayede ile satılıp deftere kaydedildiğine dair kayıt.

B-Transkript

Hâlâ Halebü'ş-şehbâ kadısı Umratü'l mevali fazîletlû semâhetlû benlîzâde Mustafa Şemseddin Efendi hazretlerinin hizmetlerinde müstahdem iken işbu tarih-i defter şehrinin beşinci günü medîne-i Haleb'de fevt olan Ayıntabî Mehmed b. Abdullah'ın bi'l-cümle terekesini kabz ve veresesine îsâle kıbel-i şer' den vasî ve kayyim nasb ve ta'yîn olunan efendi mûmâ-ileyh hazretlerinin kethvdâ-yı 'âlikadirleri fazîletlû El-Hâc Mehmed Efendi b. Ahmed'in taleb ve ma'rifetiyle tahrîr ve ba'de'l-müzâyede bey' ve defter olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber vech-i âtî zikrolunur.

Fî 7 Zi'l-hicce li-sene 1242

1 adet çuka cübbe: 35 guruş

1 adet çuka şalvar: 16,5 guruş

1 adet aba: 8 guruş

Entari: 10 guruş

1 adet don, 1 adet kömlek. 1 adet kuşak: 8,5 guruş

1 adet peştimal: 3,5 guruş

Müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i fevtinde yanında zuhûr eden nakidi: 12 guruş, 10 para

Efendi mûmâ-ileyh hazretlerinden makbûz-ı deyni vesair 25 guruş

Cem'an _____.

107,5 guruş, 10 para

Techîz ve tekfîn ve kabr: 52 guruş

Dellâliyye ve saire: 1,5 guruş

Bâkî-i der-i yed vasî-i mezbûr: 54 guruş, 10 para

SAYFA 71, HÜKÜM 178 (Hüküm 177 ile ilgili)

A-Özet

Merhumun terekesinden yapılan harcamalar sonucu kalan 50 guruş, 10 para ile bir tüfenk, bir aba ve bir palaskanın vasinin zimmetinde olduğuna dair şerh.

B-Transkript

Sahhü'l-bâkî merkûm elli dört guruş on para ile hasılı mevcûd bir tüfenk ve bir aba ve bir palaska vasî-i mûmâ-ileyhin yedinde işbu mahalle şerh verilir.

Ufiye anhuma benlîzâde Mustafa Şemseddin el-kadı Halebü'ş-şehbâ

SONUÇ

Şer'iyeye Sicilleri, Şer'î mahkemelerde kadı tarafından tutulan defterler olup bu defterlerde tutulan bilgileri kadı, ileriye dönük bir kaygı taşımaksızın yazdığından bu belgeler objektiftir. Bu nedenle tarihçinin güvenilir belgelerindedir ve bu belgelerin değerlendirilmesi bir dönemin aydınlatılması açısından büyük bir önem taşımaktadır.

Transkripsiyon ve değerlendirmesini yapmış olduğumuz bu çalışma, Haleb Şer'iyeye Sicillerinden sadece bir tanesidir. Yaptığımız çalışma Şer'iyeye Sicilleri içinde yer alan tereke kayıtlarından oluştuğundan biz bu kayıtların değerlendirmesini yaparak 19. yüzyılda Halebi bazı yönleriyle aydınlatmaya çalıştık. Elbette bu çalışma, Haleb'in 19. yüzyıldaki tarihini tüm yönleriyle ortaya çıkaran bir çalışma değildir. Ama ölen insanların bıraktıkları para birimleri, hayvanlar, eşyalar, giyim-kuşam hakkında bilgi verilerek o dönem, sosyal ve ekonomik hayat açısından değerlendirilmeye çalışılmıştır. Diğer yandan isimler, lakaplar, unvanlara bakılarak dini kültürün etkinliği hakkında bilgi verilmiş, mesleklere bakılarak ölen kişilerin çoğunun devlet memuru oldukları görülmüştür. Ayrıca kayıtlarda geçen Haleb'deki han isimleri hakkında bilgi verilmiştir. Bazı kayıtlarda ise Haleb'de bulunan mahalle isimlerine(Ferafire, Beyyada, Süveyka) rastlanılmış ve bu mahallelerin Müslüman mahalleleri olduğu görülmüştür.

Kısaca tereke kayıtları, Şer'iyeye Sicilleri içinde yer alıp bu kayıtlar bugün bize belki en tarafsız şekilde kaydedildiği dönemle ilgili sosyal hayat, ekonomik hayat, ticaret, konaklama, meslekler, şehrin fiziki yapısı, bayındırlık, üretim sistemleri, nüfus, dini hayat, kültürel hayat, ölen insanların aile yapısı, isimleri, lakapları, meslekleri ve daha birçok alanda önemli bilgiler sunmaktadır.

EKLER

EK-1: ORJİNAL METİN

بملائكة من عبيده وقسمته الى خمسة عشر فرقة من اهل البيت
اول فرقة من عبيد بني ابي طالب ومن اهل بيته من بني عبد المطلب
واما بقية عبيده من بني عبد المطلب فمنهم من كان له في البيت
كله من اهل بيته ومنهم من كان له في البيت كالمالك في بيته
ومنهم من كان له في البيت كالمالك في بيته

في الاصل والاربعون من اهل بيته من بني عبد المطلب
الذين يولدون في وقت الائمة وذوي فضل من اهل بيته من بني عبد المطلب
الذين يولدون في وقت الائمة وذوي فضل من اهل بيته من بني عبد المطلب
الذين يولدون في وقت الائمة وذوي فضل من اهل بيته من بني عبد المطلب
الذين يولدون في وقت الائمة وذوي فضل من اهل بيته من بني عبد المطلب

متقاي من مربيك من ولدك ابي ابي عبد الله من مربيك من ولدك ابي ابي عبد الله
كذلك به فتدبره في كوتل به ورفيق به صاحب عسري به وضمير عسري به
ما بين ذوق به فاسم جرد اوان حور فتي به سج بار به اهنه حور به حور به
مقدار اقر فتيه صاقي به فارس له
مقاي من مربيك من ولدك ابي ابي عبد الله من مربيك من ولدك ابي ابي عبد الله

مقدار اقر فتيه صاقي به فارس له
مقدار اقر فتيه صاقي به فارس له
مقدار اقر فتيه صاقي به فارس له
مقدار اقر فتيه صاقي به فارس له
مقدار اقر فتيه صاقي به فارس له

المصنف	رقم من	رقم	رقم
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10
المصنف	10	10	10

هذا الكتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

عالمها
من اهل البيت في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

دوات فراش
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

منه من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

فروه صلبه صغر كراكه
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

عنه عن اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

مدارها من اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته
وهو من كتاب في معرفة اهل بيته

Handwritten notes on the right page, including a large table with columns of numbers and text. The text is dense and appears to be a continuation of a list or index. Some numbers are circled in red. The page contains several lines of text and a large table with multiple columns.

Handwritten notes on the left page, including a list of names and numbers. The text is written in a cursive script. Some numbers are circled in red. The page contains several lines of text and a large table with multiple columns.

Handwritten notes on the left page, including a list of names and numbers. The text is written in a cursive script. Some numbers are circled in red. The page contains several lines of text and a large table with multiple columns.

Handwritten notes on the left page, including a list of names and numbers. The text is written in a cursive script. Some numbers are circled in red. The page contains several lines of text and a large table with multiple columns.

Handwritten notes on the left page, including a list of names and numbers. The text is written in a cursive script. Some numbers are circled in red. The page contains several lines of text and a large table with multiple columns.

Handwritten notes on the left page, including a list of names and numbers. The text is written in a cursive script. Some numbers are circled in red. The page contains several lines of text and a large table with multiple columns.

Handwritten notes on the left page, including a list of names and numbers. The text is written in a cursive script. Some numbers are circled in red. The page contains several lines of text and a large table with multiple columns.

حالا ولا والاداء ايات حلال الشرب والذرية والظفر والتمتع بقوله تعالى استعملوا نعم الله التي لا تعد ولا تحصى...

Table with 2 columns: Item name and numerical value. Includes items like 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف', 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف'.

حالا والى والاشارة ايات حلال الشرب والذرية والظفر والتمتع بقوله تعالى استعملوا نعم الله التي لا تعد ولا تحصى...

Table with 2 columns: Item name and numerical value. Includes items like 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف', 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف'.

حالا ولا والاداء ايات حلال الشرب والذرية والظفر والتمتع بقوله تعالى استعملوا نعم الله التي لا تعد ولا تحصى...

Table with 2 columns: Item name and numerical value. Includes items like 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف', 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف'.

حالا ولا والاداء ايات حلال الشرب والذرية والظفر والتمتع بقوله تعالى استعملوا نعم الله التي لا تعد ولا تحصى...

Table with 2 columns: Item name and numerical value. Includes items like 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف', 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف'.

حالا ولا والاداء ايات حلال الشرب والذرية والظفر والتمتع بقوله تعالى استعملوا نعم الله التي لا تعد ولا تحصى...

Table with 2 columns: Item name and numerical value. Includes items like 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف', 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف'.

حالا ولا والاداء ايات حلال الشرب والذرية والظفر والتمتع بقوله تعالى استعملوا نعم الله التي لا تعد ولا تحصى...

Table with 2 columns: Item name and numerical value. Includes items like 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف', 'صندوق', 'قماش', 'كوبون', 'مظروف'.

قاله في كتابه فاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...

المؤلف الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...

بين الدرر ما عدل...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...

بين الدرر ما عدل...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...

تصنيفه في كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...

المؤلف الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...

بين الدرر ما عدل...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...

بين الدرر ما عدل...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...
وهو من كتابه الفاضل في فضائله...

المطعمه المذرة شرقا... صفا... ٦٦... ١١٠٤

دلالة على... ١١٠٤

١١٠٤... ١١٠٤

تعد عين مولانا... ١١٠٤

تعد عين مولانا... ١١٠٤

تعد عين مولانا... ١١٠٤

تعد عين مولانا... ١١٠٤

ادوية... ١١٠٤

ادوية... ١١٠٤

ادوية... ١١٠٤

ادوية... ١١٠٤

ادوية... ١١٠٤

مضه عين حوريات سريه نافله السبق وبنات سباع ووصيا شوكة وشمسك
ورعية قنيترا الصبر ووصيا الصغار بنين صبا وشه سفي قنيل ولادها حور
غفاري لتفك في امورها ووصيها صبا ونقطه لها ما لها الصفة ارباعها
انها كبر في قول الحرس الماعن لولها وابنا سفي قنيل نفعها ما هو الا نفعها
الوصية امة ائمة الاوصيا نفعها ونفعها من مقبول منها في قولها انما وذل
الموت في قولها في الاوصيا نفعها ونفعها من مقبول منها في قولها انما وذل
الموت في قولها في الاوصيا نفعها ونفعها من مقبول منها في قولها انما وذل

نصفه عين مولانا سريه نافله السبق والذات عبد الرحمن بن سفي قنيل
وصيا سريه نافله السبق ووصيا الصغار بنين صبا وشه سفي قنيل ولادها حور
غفاري لتفك في امورها ووصيها صبا ونقطه لها ما لها الصفة ارباعها
انها كبر في قول الحرس الماعن لولها وابنا سفي قنيل نفعها ما هو الا نفعها
الوصية امة ائمة الاوصيا نفعها ونفعها من مقبول منها في قولها انما وذل
الموت في قولها في الاوصيا نفعها ونفعها من مقبول منها في قولها انما وذل

حصن الاغصان
حصن الاغصان
حصن الاغصان
حصن الاغصان

حصن الاغصان
حصن الاغصان
حصن الاغصان
حصن الاغصان

حصن الاغصان
حصن الاغصان
حصن الاغصان
حصن الاغصان

حصن الاغصان
حصن الاغصان
حصن الاغصان

٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

Handwritten text in Arabic script on the left page, including a large table with columns of numbers and descriptive text.

Table of numbers:

١	١
٢	٢
٣	٣
٤	٤
٥	٥
٦	٦
٧	٧
٨	٨
٩	٩
١٠	١٠
١١	١١
١٢	١٢
١٣	١٣
١٤	١٤
١٥	١٥
١٦	١٦
١٧	١٧
١٨	١٨
١٩	١٩
٢٠	٢٠
٢١	٢١
٢٢	٢٢
٢٣	٢٣
٢٤	٢٤
٢٥	٢٥
٢٦	٢٦
٢٧	٢٧
٢٨	٢٨
٢٩	٢٩
٣٠	٣٠
٣١	٣١
٣٢	٣٢
٣٣	٣٣
٣٤	٣٤
٣٥	٣٥
٣٦	٣٦
٣٧	٣٧
٣٨	٣٨
٣٩	٣٩
٤٠	٤٠
٤١	٤١
٤٢	٤٢
٤٣	٤٣
٤٤	٤٤
٤٥	٤٥
٤٦	٤٦
٤٧	٤٧
٤٨	٤٨
٤٩	٤٩
٥٠	٥٠
٥١	٥١
٥٢	٥٢
٥٣	٥٣
٥٤	٥٤
٥٥	٥٥
٥٦	٥٦
٥٧	٥٧
٥٨	٥٨
٥٩	٥٩
٦٠	٦٠
٦١	٦١
٦٢	٦٢
٦٣	٦٣
٦٤	٦٤
٦٥	٦٥
٦٦	٦٦
٦٧	٦٧
٦٨	٦٨
٦٩	٦٩
٧٠	٧٠
٧١	٧١
٧٢	٧٢
٧٣	٧٣
٧٤	٧٤
٧٥	٧٥
٧٦	٧٦
٧٧	٧٧
٧٨	٧٨
٧٩	٧٩
٨٠	٨٠
٨١	٨١
٨٢	٨٢
٨٣	٨٣
٨٤	٨٤
٨٥	٨٥
٨٦	٨٦
٨٧	٨٧
٨٨	٨٨
٨٩	٨٩
٩٠	٩٠
٩١	٩١
٩٢	٩٢
٩٣	٩٣
٩٤	٩٤
٩٥	٩٥
٩٦	٩٦
٩٧	٩٧
٩٨	٩٨
٩٩	٩٩
١٠٠	١٠٠

Handwritten text in Arabic script on the right page, including a large table with columns of numbers and descriptive text.

Table of numbers:

١	١
٢	٢
٣	٣
٤	٤
٥	٥
٦	٦
٧	٧
٨	٨
٩	٩
١٠	١٠
١١	١١
١٢	١٢
١٣	١٣
١٤	١٤
١٥	١٥
١٦	١٦
١٧	١٧
١٨	١٨
١٩	١٩
٢٠	٢٠
٢١	٢١
٢٢	٢٢
٢٣	٢٣
٢٤	٢٤
٢٥	٢٥
٢٦	٢٦
٢٧	٢٧
٢٨	٢٨
٢٩	٢٩
٣٠	٣٠
٣١	٣١
٣٢	٣٢
٣٣	٣٣
٣٤	٣٤
٣٥	٣٥
٣٦	٣٦
٣٧	٣٧
٣٨	٣٨
٣٩	٣٩
٤٠	٤٠
٤١	٤١
٤٢	٤٢
٤٣	٤٣
٤٤	٤٤
٤٥	٤٥
٤٦	٤٦
٤٧	٤٧
٤٨	٤٨
٤٩	٤٩
٥٠	٥٠
٥١	٥١
٥٢	٥٢
٥٣	٥٣
٥٤	٥٤
٥٥	٥٥
٥٦	٥٦
٥٧	٥٧
٥٨	٥٨
٥٩	٥٩
٦٠	٦٠
٦١	٦١
٦٢	٦٢
٦٣	٦٣
٦٤	٦٤
٦٥	٦٥
٦٦	٦٦
٦٧	٦٧
٦٨	٦٨
٦٩	٦٩
٧٠	٧٠
٧١	٧١
٧٢	٧٢
٧٣	٧٣
٧٤	٧٤
٧٥	٧٥
٧٦	٧٦
٧٧	٧٧
٧٨	٧٨
٧٩	٧٩
٨٠	٨٠
٨١	٨١
٨٢	٨٢
٨٣	٨٣
٨٤	٨٤
٨٥	٨٥
٨٦	٨٦
٨٧	٨٧
٨٨	٨٨
٨٩	٨٩
٩٠	٩٠
٩١	٩١
٩٢	٩٢
٩٣	٩٣
٩٤	٩٤
٩٥	٩٥
٩٦	٩٦
٩٧	٩٧
٩٨	٩٨
٩٩	٩٩
١٠٠	١٠٠

Handwritten text in Arabic script, likely a list or index, with various entries and numbers. Includes a table with columns of numbers and text.

١٩١	١٩٢	١٩٣	١٩٤	١٩٥	١٩٦	١٩٧	١٩٨	١٩٩	٢٠٠
١٩١	١٩٢	١٩٣	١٩٤	١٩٥	١٩٦	١٩٧	١٩٨	١٩٩	٢٠٠
١٩١	١٩٢	١٩٣	١٩٤	١٩٥	١٩٦	١٩٧	١٩٨	١٩٩	٢٠٠

Handwritten text in Arabic script, likely a list or index, with various entries and numbers. Includes a table with columns of numbers and text.

٢٠١	٢٠٢	٢٠٣	٢٠٤	٢٠٥	٢٠٦	٢٠٧	٢٠٨	٢٠٩	٢١٠
٢٠١	٢٠٢	٢٠٣	٢٠٤	٢٠٥	٢٠٦	٢٠٧	٢٠٨	٢٠٩	٢١٠
٢٠١	٢٠٢	٢٠٣	٢٠٤	٢٠٥	٢٠٦	٢٠٧	٢٠٨	٢٠٩	٢١٠

كتاب في الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...

طاعات السائلين...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...

في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...

كتاب في الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...

كتاب في الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...
 في كتاب الفقه...

منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...

منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...

منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...

منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...

منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...

منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...
منه عن مولانا داود هذا الكتاب...

لما خلق الله الروح الروحانية... لا جلا سوا الروحاني الاية الذكر الذي... ابن الاعراب الذي عرفنا في الدنيا...

الاولى وهو الذي... تفرقت في ذلك الوقت... على انفسهم... فاحسبوا انفسهم...

Table with 4 columns: Name, Unit, Quantity, and Note. Rows include 'سليم', 'محمود', 'عبد الله', and 'يحيى' with various numerical values and descriptions.

بالحري... دلالة... بالنكر... هذه هي...

وهذا الصغار... وكان من ذلك... وقد انقضى... وفضلنا...

فاحسبوا انفسهم... من قلوبهم... في ذلك الوقت... بالروح...

صاحب... فاحسبوا انفسهم... بالروح... في ذلك الوقت...

بالروح... في ذلك الوقت... فاحسبوا انفسهم... بالروح...

علاوة على ان اهل طرابلس قد سبوا ولبسوا ثيابهم من ثياب المسلمين...
من ثيابهم من ثياب المسلمين...
من ثيابهم من ثياب المسلمين...

بازنغ الخالم بيان في...
بازنغ الخالم بيان في...
بازنغ الخالم بيان في...

منه وصديقه...
منه وصديقه...
منه وصديقه...

طونقا...
طونقا...
طونقا...

بها...
بها...
بها...

بها...
بها...
بها...

بها...
بها...
بها...

بها...
بها...
بها...

علاوة على ان اهل طرابلس قد سبوا ولبسوا ثيابهم من ثياب المسلمين...
من ثيابهم من ثياب المسلمين...
من ثيابهم من ثياب المسلمين...

بازنغ الخالم بيان في...
بازنغ الخالم بيان في...
بازنغ الخالم بيان في...

منه وصديقه...
منه وصديقه...
منه وصديقه...

طونقا...
طونقا...
طونقا...

بها...
بها...
بها...

بها...
بها...
بها...

بها...
بها...
بها...

بها...
بها...
بها...

بها...
بها...
بها...

حاله والاولى...
مستجاب من زور كوندن...
دولت...
۹۰
۹۱
۹۲
۹۳
۹۴
۹۵
۹۶
۹۷
۹۸
۹۹
۱۰۰

حقه...
۹۰
۹۱
۹۲
۹۳
۹۴
۹۵
۹۶
۹۷
۹۸
۹۹
۱۰۰
۱۰۱
۱۰۲
۱۰۳
۱۰۴
۱۰۵
۱۰۶
۱۰۷
۱۰۸
۱۰۹
۱۱۰

مستجاب...
۱۱۰
۱۱۱
۱۱۲
۱۱۳
۱۱۴
۱۱۵
۱۱۶
۱۱۷
۱۱۸
۱۱۹
۱۲۰
۱۲۱
۱۲۲
۱۲۳
۱۲۴
۱۲۵
۱۲۶
۱۲۷
۱۲۸
۱۲۹
۱۳۰

مستجاب...
۱۳۰
۱۳۱
۱۳۲
۱۳۳
۱۳۴
۱۳۵
۱۳۶
۱۳۷
۱۳۸
۱۳۹
۱۴۰
۱۴۱
۱۴۲
۱۴۳
۱۴۴
۱۴۵
۱۴۶
۱۴۷
۱۴۸
۱۴۹
۱۵۰

مستجاب...
۱۵۰
۱۵۱
۱۵۲
۱۵۳
۱۵۴
۱۵۵
۱۵۶
۱۵۷
۱۵۸
۱۵۹
۱۶۰
۱۶۱
۱۶۲
۱۶۳
۱۶۴
۱۶۵
۱۶۶
۱۶۷
۱۶۸
۱۶۹
۱۷۰

مستجاب...
۱۷۰
۱۷۱
۱۷۲
۱۷۳
۱۷۴
۱۷۵
۱۷۶
۱۷۷
۱۷۸
۱۷۹
۱۸۰

منه عينا والحمد لله رب العالمين...
الحمد لله الذي جعلنا من جنس واحد...
عندنا من جنس واحد...
والحمد لله رب العالمين...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

منه عينا والحمد لله رب العالمين...
الحمد لله الذي جعلنا من جنس واحد...
عندنا من جنس واحد...
والحمد لله رب العالمين...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

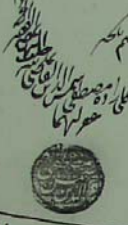
الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...



منه عينا والحمد لله رب العالمين...
الحمد لله الذي جعلنا من جنس واحد...
عندنا من جنس واحد...
والحمد لله رب العالمين...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

الحدود...
الحدود...
الحدود...

مدني غنات... اولو و...
الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

مدني غنات... اولو و...
الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

حرم
كلية
الغنى...



٥٧

مدني غنات... اولو و...
الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

الغنى...
الغنى...
الغنى...

عبد الوهاب...
 كتاب...
 سنة...
 رقم...

...
...
...

المعارف

...	...
...	...
...	...

عبد الوهاب...
 كتاب...
 سنة...
 رقم...
 ...

عبد الوهاب...
 كتاب...
 سنة...
 رقم...
 ...

المعارف

...	...
...	...
...	...

عبد الوهاب...
 كتاب...
 سنة...
 رقم...
 ...

عبد الوهاب...
 كتاب...
 سنة...
 رقم...
 ...

BİBLİYOGRAFYA

- Akay, Hasan, *İslami Terimler Sözlüğü*, İşaret yayınları, İstanbul 1995.
- Akgündüz, Ahmet, “*İslam Hukukunun Osmanlı Devleti’nde Tatbiki: “Şer’iyye Mahkemeleri ve Şer’iyye Sicilleri”*”, *Türkler*, C.10, Ankara 2002.
- Akgündüz, Ahmet, *Mukayeseli İslam ve Osmanlı Hukuku Külliyyatı*, Dicle Üniversitesi Hukuk Fakültesi yayınları, No: 6, Diyarbakır 1986.
- Akgündüz, Ahmet, *Osmanlı Kanunnameleri ve Hukuk Tahlilleri*, C.I, İstanbul 1992.
- Artuk, İbrahim, “*Adli Altın*”, DİA, C.I, İstanbul 2001.
- Birecikli, İ.Burak, *218 No’lu Urfa Şer’iyye Sicili Defteri Transkripsiyon ve Değerlendirme (H. 1312- 1317/ M.1894–1899)(Basılmamış Yüksek Lisans Tezi)*, Şanlıurfa 2004.
- Bizirlik, Alpay, “*Osmanlı Devleti’nde Ticaret ve Üretime Dair Değerlendirilebilir Bir Kaynak: “Tereke Defterleri”*”, *Türkler*, C.10, Ankara 2002.
- Çakar, Enver, *XVI. Yüzyılda Halep Sancağı(1516-1566)*, Fırat Üniversitesi Basımevi, Elazığ 2003.
- İslam, İbrahim, “*Adana Şer’iyye Sicilleri ve Dini Kültürel Hayata İlişkin Kayıtlar*”,Harran Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, Sayı 19, Ocak-Haziran 2008, s. 138.
- Karaman, Hayreddin, *Anahtarlarıyla İslam Hukuku 2*, İstanbul 1985.
- Kütükoğlu, Mübahat, *Osmanlı Belgelerinin Dili*, İstanbul 1994.
- Özcan, Hüseyin, *Ansiklopedik Hukuk Sözlüğü*, Alfa yayınevi.
- Özcan, Tahsin, “*Muhallefât*”, DİA, C.30, İstanbul 2001.
- Özkan, Osman, *138 No’lu Adana Şer’iyye Sicili (H. 1323–1326/ M. 1905–1908) Transkripsiyon ve Değerlendirme (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi)*, Şanlıurfa 2004.

- Öztürk, Said, “*Kassâm*”, DİA, C.24, İstanbul 2001.
- Öztürk, Said, *Osmanlı Arşiv Belgelerinde Siyakat Yazısı ve Tarihi Gelişimi*, OSAV yayınları No: 12, İstanbul 1996.
- Pakalın, Mehmet Zeki, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, M.E.B C.I, II, III, İstanbul 1983.
- Şemseddin Sami, *Kâmûs-i Türki*, İstanbul 2004.
- Türkmen, Mustafa Nuri, *İstanbul Mahkemesi 43 Numaralı Şer’iyye Sicili (1192 Şevval-1193 Safer 29) (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi)*, İstanbul 1995.
- Üner, Mehmet Emin, *Osmanlı ’dan Cumhuriyet’e Urfa Tarihi*, Şanlıurfa Valiliği, İl Kültür ve Turizm Müdürlüğü yayınları, Ankara 2009.
- Yolalıcı, Mehmet Emin, *Samsun Eşrafından Hazinedâr-Zâde Es-Seyyid Abdullah Paşa’nın Terekesi*, Ondokuzmayıs Üniversitesi yayınları, No: 24, Samsun 1987.
- Zuhaylı, Vehbe, *İslam Fıkıh Ansiklopedisi*, C.10, Almanya 1990.

209 NUMARALI HALEB ŞER'İYYE SİCİLİ TRANSKRİPSİYON VE DEĞERLENDİRME

ÖZET

Osmanlı tarihinin en önemli kaynaklarından biri olan Şer'iyye Sicilleri, dağınık olarak tereke kayıtlarını da içermektedir. Tereke kayıtları, Osmanlı ictimai ve iktisadi tarihine yönelik araştırmalar için zengin bir kaynak oluşturur. Tereke kayıtlarından sosyal hayat, ekonomik hayat, ticaret, meslekler, unvanlar, lakaplar, ölen kişilerin aile yapısı, eş ve çocuk sayıları, borç ve kredi ilişkileri, para rayiçleri gibi konularda önemli bilgiler elde edilebilir.

Suriye'nin kuzeyinde yer alan Haleb, Anadolu'dan Mezopotamya'ya ve Akdeniz'den İran'a giden ana yolların kavşak noktasında kurulmuştur. Haleb Şer'iyye Sicillerinden bir tanesinin transkripsiyon ve değerlendirmesini yapmış olduğumuz bu çalışmada tereke kayıtları esas alınarak; Haleb'de konaklama yerleri, ticaret, meslekler, lakaplar, isimler, günlük hayatta kullanılan eşyalar, para birimleri, giyim-kuşam gibi konularda bilgi vermek amaçlanmıştır.

Anahtar kelimeler: Haleb, Şer'iyye Sicilleri, Tereke kayıtları.

**WITH THE NUMBER 209 HALEB ŞER‘IYYE REGISTER’S
TRANSCRIPTION AND EVALUATION**

ABSTRACT

Şer‘iyye Registers, which are one of the most important sources of Ottoman history, also include the heritage records in a straggle way. The heritage records compose a rich source for studies on Ottoman social and economical history. Some important knowledge like social life, economical life, trade, occupations, titles, nicknames, forms of families, numbers of wives and children, depts and credit relations of dead people and current price can be foraged from the heritage records.

Haleb, which is in the North of Syria, has been built on the intersection of the main roads which bind Anatolia and Mesopotamia the Mediterranean Sea and Iran. In this study which we perform transcription and evaluation of one of the Şer‘iyye Registers of Haleb giving information about subjects such as stopover places, trade, occupations, nicknames, names, everydaylife articles, currencies, clothes and finery has been aimed based on heritage records.

Key Words: Haleb, Şer‘iyye Registers, Heritage Records.